

استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران في إتحاد طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

البحث الجامعي

إعداد :

راما دامار عجي

الرقم الجامعي : 220104110090



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران في إتحاد طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

البحث الجامعي

مقدمة لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية في قسم تعليم اللغة
العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إعداد :

إعداد

راما دامار عجي

الرقم الجامعي : 220104110090



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

استهلال

تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ، فَإِنَّهَا تُثَبِّتُ الْعَقْلَ وَتَزِيدُ فِي
الْمُرُوءَةِ

(الإمام الشافعي)

إهداء

أهدي هذا البحث إلى

أمي المحبوبة موخرضة، وأبي المحترم ديون مفتاح العلوم

الذان أرشداني طول الحياة. بارك الله لهما وأطال عمرهما

أختي الكبيرة ماينج ديتاريني وأخي الكبير فاندوا كومارا

عسى الله أن يحفظهما في الدنيا والآخرة ويبارك فيهما ويرزقهما علما نافعا

جميع أساتيذي وأستاذاتي

الذين علموني بعلوم الدنيا والآخرة، ونوروني من الظلمة

وجميع أهلي وأصدقائي على دعائهم للنجاح

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله على عطائه، الحمد لله على رزقه، الحمد لله على آلائه، الحمد لله على نعمائه، الحمد لله حمد الشاكرين والشكر لله شكر الحامدين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد. أشكر الله تعالى على جميع نعمه كثيرة بمناسبة كتابة رسالتي. فهذه رسالة تحت العنوان " استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران في إتحاد طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج".

" أسأل الله أن يجعل هذه الرسالة نافعالي والقارئ والناس جميعا، ووسيلة إلى تعليم العلم.

لا أكمل هذه الرسالة إلا بمساعدة الآخرين الذين يساعدوني حتى الآخر. أريد أن أقدم الشكر إلى كل من يرافقوني حتى انتهاء هذه الرسالة، منها:

1. الأستاذة الدكتورة الحاجة إلفي نور ديانا، الماجستير، بصفتها رئيسة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
2. الأستاذ الدكتور محمد وليد، الماجستير، بصفته عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
3. فضيلة دكتور أحمد مبالغ، الماجستير، بصفته رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
4. فضيلة هاشم أمرالله، الماجستير، الذي قد أرشدني ووجهني في كل مراحل إعداد هذا البحث، عسى الله يمتعه بالصحة والعافية ويطول بعمره.
5. الأساتذة والأستاذات والمحاضر والمحاضرة في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
6. شكرا جزيلًا إلى منظمة الإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
7. شكرا جزيلًا إلى جميع الزملاء من طلبة قسم تعليم اللغة العربية دفعة 2022، El-Adzka، على روح التعاون والمساندة والدعم المعنوي طوال فترة الدراسة.

8. شكرًا جزيلًا إلى أصحابي المقهى الذين رافقوني وساعدوني أثناء كتابة أطروحتي.
ويكون من لا يمكن ذكر أسماءهم جميعًا. وقد تمت هذا البحث بعون وتوفيق الملك
المعبود في التاريخ 15 مايو 2026



JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 220104110090
Nama : RAMA DAMAR AJI
Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Dosen Pembimbing 1 : HASYIM AMRULLAH, M.A
Dosen Pembimbing 2 :
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : إستراتيجية تعلم بالأقران في تدريس المفردات بهيئة الطلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	04 September 2025	HASYIM AMRULLAH, M.A	Membahas Judul Skripsi dan Teknis Bimbingan selanjutnya bersama pembimbing	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
2	15 September 2025	HASYIM AMRULLAH, M.A	Membahas Isi dan Point" Latar Belakang serta Membahas Fiksasi Judul	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
3	21 Oktober 2025	HASYIM AMRULLAH, M.A	Konsultasi Revisi Bab 1 keseluruhan dan arahan melanjutkan bab 2	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
4	27 Oktober 2025	HASYIM AMRULLAH, M.A	Membahas revisian Bab 1 - 2 dan arahan melanjutkan bab 3	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
5	03 November 2025	HASYIM AMRULLAH, M.A	Konsultasi Bab 1-3 dan pembenaran Bahasa Arab di Kepenulisan serta fiksasi	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
6	04 November 2025	HASYIM AMRULLAH, M.A	Tanda Tangan dan Fiksasi Proposal	Ganjil 2025/2026	Sudah Dikoreksi
7	23 April 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Pengajuan Bab 4 (Hasil dan Paparan Data)	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
8	27 April 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Pengoreksian Bab 4 dan Penyampaian arahan untuk Bab 5	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
9	30 April 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Pengajuan Bab 5 dan Pengoreksian Bab 5	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
10	04 Mei 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Pengoreksian Bab 4 sampai Bab 6 serta Arahan Pengerjaan Lampiran	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
11	07 Mei 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Pengajuan Lampiran dan Pengoreksian Lampiran dan Daftar Pustaka	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
12	11 Mei 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Pengerjaan Cover hingga daftar isi	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
13	13 Mei 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Penngcekan Cover hinggal daftar isi dan fiksasi Lampiran	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
14	14 Mei 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Fiksasi Seluruh Bab	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
15	19 Mei 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Tanda Tangan Lembar Pengesahan dan arahan untuk Sidang Skripsi	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
16	21 Mei 2026	HASYIM AMRULLAH, M.A	Pengoreksian Revisi Seminar Proposal	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

Kajur / Kaprodi,

Malang, 20 Mei 2026

Dosen Pembimbing 1

HASYIM AMRULLAH, M.A

موافقة المشرف

موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث الجامعي الذي قدمه الطالب :

الاسم : راما دامار عجي

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٠ :

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

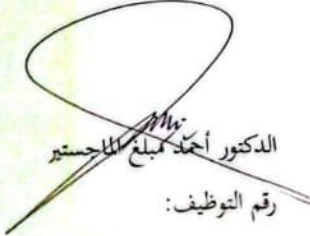
موضوع البحث : استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام

بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وافق المشرف على تقديمه أمام مجلس مناقشة خطة البحث الجامعي

المشرف : رئيس القسم


الدكتور أحمد مبلغ الماجستير
رقم التوظيف:
١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٤


هاشم أمر الله الماجستير
رقم التوظيف:
١٩٨٤٠٥٠٤٢٠٢٣٢١١٠١٩

إقرار أصالة البحث

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم : راما دامار عجي

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٠

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

عنوان البحث : استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلايتحاد الطلبة قسم
تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شرط من شروط الحصول على الدرجة
الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج، تحت العنوان: استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة
الكلايتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج. حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد
استقبل إلا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك،
ولن تكون المسؤولية على المشرف أو قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم
بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٠
صاحب الإقرار
راما دامار عجي
الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠٠٩٠

تقرير مجلس المناقشة

البحث الجامعي بعنوان "استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأوزان في إتحاد طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج" الذي قدمه راما دامار عجي قد فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في ٣ يونيو ٢٠٢٦.

مجلس المناقشة:

المناقش الرئيسي

(.....)

الأستاذ الدكتور دانيال حلمي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

المناقشة

(.....)

الأستاذ الدكتور عبد العزيز، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

السكرتير

(.....)

هاشم أمر الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٥٠٤٢٠٢٣٢١١٠١٩



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الأستاذ الدكتور محمد والي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٠٣١٠٠٢

مستخلص البحث

عجي، راما دامار، 2026. استراتيجية تعلم بالأقران في مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: هاشم أمرالله، الماجستير

الكلمات المفتاحية: تعلم بالأقران، مهارة الكلام، تعليم اللغة العربية

كان تدريس مهارة الكلام جانبا محوريا في تعليم اللغة العربية، غير أنه كثيرا ما يعاني من عقبة القلق اللغوي المرتفع لدى الطلاب. وفي هذا السياق، تبرز استراتيجية تعلم بالأقران بوصفها بديلا ملائما، إذ تُسهم في تهيئة بيئة تعليمية متكافئة ومحفزة من الناحية النفسية. وتمتلك هيئة طلاب قسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إمكانيات واسعة لتكون منبرا لتطوير البيئة اللغوية خارج قاعات الدراسة، إلا أن تطبيق هذه الاستراتيجية في سياق تعليم مهارة الكلام لم يخضع بعد لدراسة معمقة وشاملة.

يعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي النوعي، ويشمل موضوع الدراسة الطلاب الذين شاركوا بوصف مدرس الأقران أو متعلم في الفترتين الدراسيتين 2024/2023 و 2025/2024، فضلا عن المشرف الأكاديمي لهيئة طلاب قسم تعليم اللغة العربية. وقد جمعت البيانات عن طريق الملاحظة والمقابلة والتوثيق، ثم تم التحقق من صحتها باستخدام أسلوب التثليث، وحللت باستخدام النموذج التفاعلي الذي يمر بثلاث مراحل، وهي تقليل البيانات وعرضها واستخلاص النتائج.

كانت استراتيجية التعلم بالأقران طبقت من خلال نموذجين، الأول هو النموذج السلبي المتمثل في توزيع نشرات المفردات الرقمية، والثاني هو النموذج النشط المتمثل في جلسات التعلم المباشر التي تشمل تدريب الحوار وتحديات الكلام، وقد ثبت أن النموذج النشط أكثر فاعلية. وتشمل العوامل الداعمة تماسك التنظيم وتوافر القدوة من الطلاب المتقدمين وجو التعلم الخالي من التراتبية. أما العوامل المعوقة فتتضمن التفاوت في قدرات الطلاب وضعف الثقة بالنفس وقصور البيئة اللغوية وعدم انتظام البرنامج. وتشمل الحلول المقترحة تدريب المدرسين الأقران وزيادة حصة التدريب المباشر على الكلام ووضع نظام تقييم واضح وبناء البيئة اللغوية من خلال برنامج اليوم العربي.

Abstract

Aji, Rama Damar, 2026. *Peer Tutoring Strategy in Maharah Kalam Learning at the Arabic Language Education Student Association of Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang*. Thesis. Arabic Language Education Study Program, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor: Hasyim Amrullah, M.Pd.

Keywords: Peer Tutoring, Maharah Kalam, Arabic Language Learning.

The learning of Maharah Kalam (Arabic speaking skills) is a crucial aspect of Arabic language education that is often hindered by students' high levels of language anxiety. The peer tutoring strategy emerges as a relevant alternative, as it fosters an equal and psychologically conducive learning environment. The Arabic Language Education Student Association (HMPS PBA) of UIN Maulana Malik Ibrahim Malang has the potential to serve as a platform for developing a *bi'ah lughawiyyah* (Arabic language environment) outside the classroom; however, the implementation of this strategy in the context of Maharah Kalam learning has not yet been studied in depth.

This study employed a descriptive qualitative approach, with research subjects consisting of students who participated as tutors and tutees during the 2023/2024 and 2024/2025 periods, as well as the academic supervisor of HMPS PBA. Data were collected through observation, interviews, and documentation, validated through triangulation, and analyzed using an interactive model comprising the stages of data reduction, data presentation, and conclusion drawing.

The findings reveal that the peer tutoring strategy was implemented through two models: a passive model involving the distribution of digital vocabulary pamphlets, and an active model consisting of face-to-face sessions with dialogue practice and speaking challenges, in which the active model proved to be more effective. Supporting factors included organizational solidarity, the availability of senior role models, and a hierarchy-free learning atmosphere. Inhibiting factors encompassed disparities in students' language proficiency, low self-confidence, a weak *bi'ah lughawiyyah*, and program inconsistency. Recommended solutions include regular tutor training, an increased proportion of direct speaking practice, a measurable evaluation system.

Abstrak

Aji, Rama Damar, 2026. *Strategi Tutor Sebaya dalam Pembelajaran Maharah Kalam di Himpunan Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang*. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Dosen Pembimbing: Hasyim Amrullah, M.Pd.

Kata Kunci: Tutor Sebaya, Maharah Kalam, Pembelajaran Bahasa Arab.

Pembelajaran Maharah Kalam merupakan aspek krusial dalam pendidikan bahasa Arab yang kerap terhambat oleh tingginya kecemasan berbahasa mahasiswa. Strategi tutor sebaya hadir sebagai alternatif yang relevan karena menciptakan suasana belajar yang setara dan kondusif secara psikologis. HMPS PBA UIN Maulana Malik Ibrahim Malang berpotensi menjadi wadah pengembangan *bi'ah lughawiyah* di luar kelas, namun penerapan strategi ini dalam konteks pembelajaran Maharah Kalam belum dikaji secara mendalam.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif dengan subjek mahasiswa yang terlibat sebagai tutor maupun peserta pada periode 2023/2024 dan 2024/2025, serta dosen pembina HMPS PBA. Data dikumpulkan melalui observasi, wawancara, dan dokumentasi, diuji dengan triangulasi, serta dianalisis menggunakan model interaktif melalui tahap reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa strategi tutor sebaya diimplementasikan melalui model pasif berupa distribusi pamflet kosakata digital dan model aktif berupa sesi tatap muka dengan praktik dialog dan *speaking challenge*, di mana model aktif terbukti lebih efektif. Faktor pendukung meliputi soliditas organisasi, ketersediaan *role model* dari senior, dan suasana belajar yang bebas hierarki. Faktor penghambat mencakup disparitas kemampuan antarmahasiswa, rendahnya kepercayaan diri, lemahnya *bi'ah lughawiyah*, serta inkonsistensi program. Solusi yang direkomendasikan meliputi pelatihan tutor, peningkatan porsi praktik berbicara langsung, sistem evaluasi yang terukur, serta pembangunan lingkungan berbahasa melalui program Arabic Day.

محتويات

أ.....	استهلال
ب.....	إهداء
ج.....	كلمة الشكر والتقدير
و.....	موافقة المشرف
ز.....	إقرار أصالة البحث
ح.....	مستخلص البحث
ل.....	محتويات
1.....	الفصل الأول الإطار العام والدراسات السابقة
1.....	أ. المقدمة
5.....	ب. أسئلة البحث
5.....	ج. أهداف البحث
6.....	د. أهمية البحث
7.....	هـ. حدود البحث
7.....	و. تحديد المصطلحات
8.....	ز. الدراسات السابقة
15.....	الفصل الثاني الإطار النظري
15.....	1. استراتيجية تعلم بالأقران

أ. مفهوم استراتيجية تعلم بالأقران.....	15
ب. أهداف استراتيجية تعلم بالأقران.....	18
ج. مزية استراتيجية تعلم بالأقران	19
د. سلبية استراتيجية تعلم بالأقران	19
2. تدريس مهارة الكلام	20
أ. مفهوم تدريس مهارة الكلام	20
ب. دور المفردات في تعليم اللغة العربية.....	23
ج. تطبيق تدريس مهارة الكلام	26
الفصل الثالث منهج البحث	29
أ. مدخل البحث ونوعه.....	29
ب. حضور الباحث	30
ج. مجتمع البحث	30
د. البيانات ومصدرها.....	31
و. طريقة التأكيد من صحة البيانات	34
ز. أسلوب تحليل البيانات	36
الفصل الرابع.....	37
الباب الخامس.....	56
الباب السادس.....	64
قائمة المراجع.....	69

78.....الملاحق

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ. المقدمة

في ظل تطوير الزمنى السريع، أكثر تخصصا لإستراتيجيات تعلم في التربية، ولا سيما استراتيجيات تعلم اللغة العربية. فاللغة العربية لغة تحتاج إلى دراسة و ممارسة، نظرا للغة العربية تكون لغة أجنبية بالنسبة الشعب الإندونيسي، وتعد أهمية في المجتمع، لأن اللغة العربية لغة القرآن الكريم ولغة الدين الإسلامى. اللغة العربية لديها الفرق الخصائص من اللغة الإندونيسية في بحث الصرفية والنحوية والدالية، مما يجعلها من اللغة العربية صعبة التي يصعب على كل الطلاب.¹

من إحدى استراتيجيات تعلم اللغة العربية التي لها تأثيره واضحة في تطوير التعلم الحاضر هي استراتيجية تعلم بالأقران . استراتيجية تعلم بالأقران هي استراتيجية لتعلم يمنح فرصة واسعة للطلاب.² وتعد هذه الاستراتيجية من أنواع التعلم التعاونى (Cooperative Learning). عرف سوبريجونو (2009 : 54) التعلم التعاونى هو مفهوم واسع يشمل جميع انواع الأعمال الجماعى بما الاشكال التي يوجهها المعلم.³ وهي ابتكار في التعلم الذي يسمح إلى كونه التركيز على المعلم، ولكن استراتيجية تعلم بالأقران تركز على الطلاب، حيث الطالب لابد أن يتعلم بنشاط ومشارك في التعلم، بينما يكون دور المعلم بمثابة الميسر.⁴ وأما تعريف التعلم بالأقران حسب هداية (2013) فهو: عملية التعلم التي تتم بين الأصحاب، بحيث يقوم الطلاب المتفوقة والذي يمتلك بعض مهارات بمساعدة أصحابهم الذين هم ضعف في تلك المهارات.

¹Setiadi, "Peningkatan Keterampilan Kitabah Arabiyah Mahasiswamelalui Metode Tutor Sebaya".

² Mahsup وآخرون, "Peningkatan Hasil Belajar Mahasiswa Melalui Model Pembelajaran Tutor Sebaya".

³ Mukhlis, "Pembelajaran Tutor Sebaya".

⁴ Hikmah و Amrullah, Grrab (Gerakan Berbahasa Arab) Melalui Tutor Sebaya Siswa Sma Al-Fattah Buduran Sidoarjo.

وطريقة التعلم بالاقتران قد كتبت في قوله تعالى في سورة المائدة : 2. "وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ". وبناء على ما سبق يمكن تعريفها بأنها طريقة تعليمية تنفع من قدرات الأصحاب في تبادل الآراء ليقضي المشكلات التي تواجه أثناء التعلم.

والمعلم الذي يستخدم طريقة تعلم بالاقتران يعتمد على تعلم جماعي للطلاب، ويعطي المعلومات الجديدة للطلاب، وتستخدم محاضرة شفوية أو تحريرية في كل أسبوع. ويقسم المعلم الطلاب الى مجموعات الصغيرة تتكون من أربعة الى خمسة أولاد.⁵ ومن الأمثلة على ذلك يعني كان الطلاب يتعلمون في الفصل و يملأ بمحاضرة جماعية، فهذا مثال الصغير من استراتيجية تعلم بالاقتران. وتتم هذه الاستراتيجية لقوة قدرات الطلاب ذوي الاستيعاب العالي. ولهذه الاستراتيجية فوائد كثيرة سواء كان الطالب الذي يقوم بدور المعلم أو بالعكس، وأما دور المعلم فهو مراقبة سير هذه الاستراتيجية تعلم بالاقتران مع توجيه وإرشاد وغير ذلك.⁶

التعلم بالاقتران هو الطريقة المستفدة للطلاب ويتعلم بعضهم بعضا. فهي لا تقدم فوائد أكاديمية للطلاب، ولكن تساعدهم على تطوير مهارات الاتصالية والعلاقات الإنسانية. ومن خلال تعلم بالاقتران يستطيع الطلاب أن يزيدوا الثقة بأنفسهم و يتحمسون دائما. وتعلم بالاقتران هو عملية ثنائية الاتجاه ومفيدة للطرفين. و أن تعلم بالاقتران المنظم قد تبين أنه أكثر فعالية وفائدة للأصحاب إلا من التعلم الإحدى الاتجاهة.⁷

و بالإضافة من استراتيجية تعلم بالاقتران، كانت المفردات أحد من عناصر اللغوية التي يجب أن يمتلكها كل الطلاب اللغة الأجنبية، تعني اللغة العربية. فإن فهم المفردات الكاملة تساعد الطلاب على الإتصالية والكتابة باللغة العربية.⁸ قال سيفول مصطفى (2011:6) في كتابه "استراتيجيات تعلم اللغة العربية المبتكرة: إن المفردات، هي مجموعة

⁵ Ahdiyati و Sarjaya, "Metode Tutor Sebaya untuk Meningkatkan Hasil Belajar Matematika Pada Materi Pengolahan Data".

⁶ Hidayah و آخرون, *Pengoptimalan Keterampilan Membaca Bahasa Arab dengan Model Pembelajaran Tutor Sebaya di Kelas VII H Mts Negeri Kendal Tahun 2012/2013*.

⁷ Ali و آخرون, *Impact of Peer Tutoring on Learning of Students*.

⁸ Gemilang, *Analisis Pembelajaran Mufrodad dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*.

الكلمات التي تعرفها الطلاب، والتي تعد من بعض اللغة.⁹ وهدف للتعليم المفردات هي استخدام اللغة العربية كوسيلة الفهم و الإتصال.¹⁰

بخلاف استراتيجية تعلم بالأقران والمفردات هناك مهارة الكلام، و مهارة الكلام هي قدرة الطلاب على نطق الأصوات والكلمات بنظام اللغوي لإرسال الأفكار والمشاعر. فإن مهارة الكلام في اللغة العربية تعد من المهارات المثمرة التي تتطلب قدرة الطلاب على استخدام أصوات اللغة العربية استخداما تاما، وتوظيف القواعد النحوية والصرفية توظيفا سليما، وتنظيم تركيب بين الكلمات حتى يستطيع أن يستخدم تعبير ما يريد قوله الطلاب.¹¹ وقال فخرالدين أمن في بحثه أن مهارة الكلام هي القدرة على الإرسال الاصوات المنطوقة أو الكلمات للتعبير الأفكار، مثل اراء او رغبات او مشاعر إلى المخاطب. وفي المعنى الأوسع، كانت مهارة الكلام هي العلامات السمعية والبصرية التي تستفيد بعض عضلات جسم الانسان لاجتراح حاجاته.¹² وعند ما كان تدريس مهارة الكلام يقصد إلى استخدام اللغة في مجال الحياة التربية اليومية، فإن تعليمها يقصد به تحقيق قدرة التعبيرات الشفهية. لأن هذه المهارة من مهارة إنتاج الأصوات للتكلم. وتعليم هذه المهارة تمثل الناحية الوظيفية في التفكير والتعبير اللغوي عن المعنى المضمون فيه.¹³

في بحث تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية ببيجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، يصبح تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران أكثر مناسبة. لأن إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية لها دورة مهمة في وجود البيئة اللغوية خارج الفصل، لدعم الطلاب في تطوير تدريس مهارة الكلام. ولكن، أن استراتيجية تعلم بالأقران قد بحثت كثيرة من قبل، كما قال مثنى أحمد عبودي (2025) في بحثه، أن هذه استراتيجية تعمل لتطوير تعاون بين الطلاب، وذلك بسبب التأثير الذي يحدثه الأفراد

⁹ Sholihah, "Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Mufrodad".

¹⁰ Munthe وأخرون, "Pembelajaran Mufradat dalam Meningkatkan Maharah al-Kalam Santri di Pondok Pesantren".

¹¹ Nurlaila, "Maharah Kalam dan Problematika Pembelajarannya".

¹² Aman, *Implementasi Maharah Kalam dalam Belajar Mengajar dikelas*.

¹³ Widodo وأخرون, "The application of teaching the skill of speech basein SMP Mamba'ul Ihsan".

أكثر فهما على أصحابهم.¹⁴ وفي البحث الاتي بالموضوع "تأثير استراتيجية التعلم بالأقران في تعلم مهارة الإرسال والضرب الساحق بالكرة الطائرة للطلاب" تهتم على التطبيق مهارة كرة الطائرة في الفصول الدراسية الرسمية، والمزية في هذا البحث تقع على تعزيز الأساس النظري لفاعلية تعلم بالأقران في تطوير الفهم وتفاعل التعليمي للطلاب. ولكن في هذا البحث تحت الموضوع "استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج" يملك المزية المحددة والسياقية، حيث يتناول تطبيق الاستراتيجية في بيئة الإتحاد الطلبة وليس في الفصل الأكاديمي فقط. وبالإضافة إلى ذلك، لا يقتصر هذا البحث على تقييم النجاح من جانب المعرفي، ولكن ينظر إلى تطوير إثارة للتعلم، ونشيط في استخدام اللغة العربية، وتعزيز الثقافة الأكاديمية للغة العربية بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

ومن المشكلات التي تواجه الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تعني، هم الطلاب يهتمون على قدرة الفهم والحفظ فقط، ولكن نقص في تطبيق العملية التعليمية و ليس هناك الحماسة في تدريس مهارة الكلام وأيضا نقص في البلوغ المفردات حتى يتكاسل الطلاب في تعلمهم . وهناك نص قانون بإندونيسي رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ بشأن نظام التربية الوطنية أن اللغة العربية تعمل لتطوير القدرات وتكوين الأخلاق وحضارة الأمة الحسنة في طريقة تعلم حياة الأمة، وهدفها عندما تطوير قدرات الطلاب لتكون إنسانا مؤمنا، متقيا إلى الله تعالى، خلق الكريم، سليم الجسم، عالما، ماهرا، مبدعا، ومستقلا.¹⁵ فلذلك، مطلوب إلى استراتيجية تعلم التي لا تركز على الفهم والحفظ فقط، ولكن يحفز على تطبيق المعرفة بنشاط وتعاون. ومن الاستراتيجيات التي تعتبر فعاليتها في هذا السياق تعني استراتيجية تعلم بالأقران التي تهتم

¹⁴ أحمد عبودي, "تأثير استراتيجية التعلم بالأقران في تعلم مهارة الإرسال والضرب الساحق بالكرة الطائرة للطلاب."

¹⁵ Rokhim, "Peningkatan Prestasi Belajar Komposisi Foto dan Video dengan Metode Tutor Sebaya dan Berbantuan Media Youtube".

على تدريس مهارة الكلام، والتي تمكن الطلاب إلى مساعدة بعضهم بعضا في فهم اللغة العربية وتطبيقها وأكثر سياقية ومعنوية.

فلذلك، نظرا من بعض المشكلات وبعض الدراسات السابقة، ويرجو الباحث أن يسبب البحث تحت الموضوع استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تأثيرا إيجابيا في تطوير تدريس مهارة الكلام، سواء لمنظمة الإتحاد أو لطلاب قسم تعليم اللغة العربية. وبناء على المشكلات، فإن نشاط تعلم اللغة العربية في بيئة الإتحاد ما زالت إطالة في الطريقة التي تركز على الفهم والحفظ فقط، وبينما تطبيق اللغة العربية واستخدامها بنشط محدود. ولكن إتقان المفردات تعد الأساس الرئيس في تعلم اللغة العربية، سواء في الكلام أو الاستماع أو القراءة أو الكتابة. لذلك، هناك حاجة استراتيجية تعليمية التي تثير الطلاب على تعلم النشط وتفاعل وتعاون.

ب. أسئلة البحث

1. كيف تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعلم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟
2. ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟

ج. أهداف البحث

1. لمعرفة تطبيق إستراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعلم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
2. لمعرفة العوامل المساندة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. مالانج

د. أهمية البحث

1. الأهمية النظرية :

في هذا البحث، يبين عن إستراتيجية تعلم بالأقران، وخاصة في تدريس مهارة الكلام، لأن مهارة الكلام هي عنصر مهم في تطوير اللغة بإتحاد الطلبة قسم تعلم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

2. الأهمية التطبيقية :

أ. الطلاب :

في هذا البحث يستفد الطلاب فائدة مهمة في تطوير مهارة الكلام من خلال إستراتيجية تعلم بالأقران.

ب. إتحاد الطلبة قسم تعلم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. مالانج :

لوسيلة الإبداع على كل منظمة في تطوير إستراتيجية تعلم بالأقران و خاصة في تدريس مهارة الكلام اللغة العربية.

أ. الأساتذة :

لمداخلة و مراجع في تطبيق إستراتيجية تعلم بالأقران على تدريس مهارة الكلام و خاصة في قسم تعليم اللغة العربية.

د. قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج :
ليقيم قسم تعليم اللغة العربية في إستراتيجية التعلم و يطور التطبيقي على كل جوانب.
هـ. الباحث :

وجد الباحث الخبرة الغالية في منهج البحث، و تحليل البيانات، و كتابة الأكاديمية.
و بالإضافة، كان الباحث فهما جيدا لسياق إستراتيجية التعلم، ويمكن الباحث أن يضع نفسه إلى موقعه في البحوث المستقبلية.

هـ. حدود البحث

وتشمل الحدود المفروضة على مناقشة هذا البحث الحد الموضوع، والحد الزمنية والحد مكان البحث.

1. الحد الموضوع

يركز هذا البحث على إستراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

2. الحد الزماني

يبدأ الباحث هذه عملية البحث من فبراير 2026 إلى أبريل 2026. ويجرى هذا البحث في ثلاثة أشهر تقريبا.

3. الحد المكاني

عقد الباحث هذا البحث في وحدة ترقية الطلبة بإتحاد طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

و. تحديد المصطلحات

قدم الباحث تحديد لمصطلحات لتسهيل الفهم لكي يصبح هذا البحث مركزا وأما المصطلحات كما يلي:

1. استراتيجية تعلم

استراتيجية التعلم هي الطريقة أو الخطوات التي تختار وتستعمل المعلم في تقديم المادة التعليمية، وتهدف هذه الاستراتيجية إلى تسهيل الطلاب في تلقي المادة وفهمهم وإتقانهم، حتى تتحقق الأهداف في نهاية عملية التعلم.¹⁶

¹⁶ Jurnal Biology Science & Education 2013, 2013.

2. مهارة الكلام

مهارة الكلام هي القدرة على التحدث باللغة العربية تحدثا صحيحا وجيدا للتعبير عن الأفكار والآراء والمشاعر، وتعد من المهارات الأساسية التي ينبغي أن يتقنها متعلمو اللغة العربية.¹⁷

3. بالأقران

ويعد تدريب الأقران أحد هذه الأساليب الحديثة في التنمية المهنية، وهو أحد أهم التوجهات الحديثة في تعلم.¹⁸

ز. الدراسات السابقة

هذا البحث يبين عن إستراتيجية تعلم بالأقران بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج و قد بحثها الباحثين السابقين من بعض البحوث المشابهة، لكن وجد إختلافا في مناقشتها من جهة الموضوع والمبحوث. ومن تلك البحوث ما يلي:

قال حسن فهمي و ستياوان و فجر اري وديتيموكوا (2021) في بحثه بالموضوع "تأثير التعلم بالأقران والتمثيل الدور في المهارات الاجتماعية والرياضية"، و هذا البحث يستخدم المنهج الكمي الاختبارات بمساعدة اختبار (T) و تحليل البيانات الإحصائية. و إختبار الطبيعية لمعرفة توزيع البيانات التي توجد بتقنية Kolmogorov-Smirnov. فإن التعلم بالأقران هو أن يعين الطالب القرين أو يساعد صاحبه الذي يواجه صعوبة في التعلم، لأن العلاقة بين الأصحاب أقرب من العلاقة بين الطالب والمعلم. أما نتائج في هذا البحث فهي هناك تأثيرا معنويا بين استراتيجية تعلم بالأقران ومهارة التحول في كرة القدم لطلاب الصف

¹⁷ Marlus وآخرون "The Efforts to Improve Students' Arabic Speaking Skills Through Language Environment Activation".

¹⁸ بن صنيان الرشيد، "برنامج تطوير مهني قائم علي تدريب ألقران وفاعليته يف تنمية مهارات تدريس القراءة وتقدير الذات لدى معلمي اللغة العربية في المرحلة الابتدائية."

الحادي العشر بالمدرسة الثانوية الحكومية فتوحية مرغن، وأيضا هناك تأثيرا معنويا بين طريقة لعب الأدوار ومهارة التحاول في كرة القدم لطلاب الصف الحادي العشر بالمدرسة الثانوية الحكومية فتوحية مرغن، وطريقة لعب الأدوار أكثر فعالية في تطوير المهارات التحاول في كرة القدم لطلاب الصف الحادي عشر في مدرسة فتوحية الثانوية مرغن.¹⁹

قال فيصل (2022) في بحثه بالموضوع "تطبيق التعلم بالأقران في مادة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإخلاصية بباليمبانغ"، يستخدم هذا البحث المنهج الكمي حيث يقوم الباحث تحليل البيانات بالأرقام لكي يكون اصطلاحا تماما. فإن نموذج التعلم بالأقران يعمل بتمكين قدرة الطلاب ذوي الاستيعاب العالي، وكان الطلاب يستطيعون أن يعلم المواد لأصحابهم الذين لم يفهموا، حتى يبلغ نتيجة الإتقان في التعلم. والتعلم بالأقران مؤثر من التدريس المعلم، وذلك بسبب تشابه خلفية خبرات الطلاب بعضهم من بعض بنسبة إلى مخططات المعلم. أما نتائج في هذا البحث فهي أن استراتيجية تعلم بالأقران أكثر فعاليات كأحد الاستراتيجيات التعليمية المستخدمة في تنفيذ تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الإخلاصية باليمبانغ، وقد فعل هذه الاستراتيجية في المدرسة، وازدادت قدرة الطلاب على قراءةهم، وكما شعر الطلاب بالسرور والحماس في التعلم مع أصحابهم، فلم يخاف في طرح الأسئلة و تكرار المواد التي لم يفهموا. وكذلك، فإن استراتيجية تعلم بالأقران يساهم في تطوير قرب العاطفي بين الطلاب مما يتعلم مع المعلم التعليمي.²⁰

قالت ليلة المولودية (2022) في بحثه بالموضوع "على أسس تعلم بالفرقة الصغيرة قائم على تعلم بالأقران لتدريس مهارة الكلام اللغة العربية في الجامعة" باستخدام المنهج الكمي من نوع البحث والتطوير. أن (Little Circle Arabic Learning) هي تطوير من استراتيجية تعلم بالأقران حيث الطلاب ذوي النتيجة الأكاديمية الأعلى يتحملون المسؤولية كما يتحملها المدرس في تقديم المادة التعليمية. أما نتائج هذا البحث فهي استراتيجية تعلم بالأقران التي تطويرها من خلال نموذج تعلم العربية في الحلقة الصغيرة

¹⁹ Anugrah, "Pengaruh tutor sebaya dan role playing terhadap keterampilan sosial dan passing sepakbola".

²⁰ Faisal, "Implementasi Model Pembelajaran Tutor Sebaya pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Ikhlasiyah Palembang".

(LCAL) لهدف إلى تطبيقه في برنامج تطوير اللغة العربية، ويتكوّن من ثلاثة عناصر الرئيسية وهي المشرف، والمساعد، والطالب. ولكل عنصر من هذه العناصر لها الواجبة بعضها بعضا لوجود النجاح في تعلم اللغة العربية.²¹

قالت شفى نور فوزية (2025) في بحثه بالموضوع "فعالية استخدام وسائل" بطاقات الفلاش" في استيعاب مفردات اللغة العربية لتلاميذ الصف الثاني في مدرسة نور الأنوار الدينية التكميلية الأولية بسوهاان" بالاستخدام المنهج الكمي. أن المفردات هي أحد العناصر المهمة في اللغة. و هي تعتبر عنصرا أساسيا بشكل اللغة بكاملها، فلا يمكن اللغة أن تكتمل دون وجود المفردات، لأنها تعد الركيزة الأساسية في بناء التراكب اللغوية. إن ثراء المفردات لدى الشخص يشير إلى ذكائه و مهارته في اللغة. فاستخدام المفردات يمكن الشخص من التواصل شفويا أو كتابيا بتلك اللغة. أما نتائج في هذا البحث هي إن مستوى استيعاب المفردات للطلاب قبل استخدام البطاقات الفلاش كان غير فعال، وإن مستوى استيعاب المفردات للطلاب قبل استخدام البطاقات الفلاش كان فعالا جدا، وإن فعالية استخدام بطاقات الفلاش في استيعاب المفردات للطلاب كانت فعالة جدا.²²

كما ذكروا موتيا إنساني وواجينو وحيد حمداني وآسب سوفيان (2021) في بحثهم تحت الكوضوع "جهود تحسين مهارة الكلام من خلال أنشطة المحاضرة" أن مهارة الكلام في اللغة العربية هي قدرة الطلاب على التعبير شفويا لإرسال الرغبات والأفكار والتصورات إلى كل الطلاب. ولكن اذا لم يتدرب مهارة الكلام تدريبا مستمرا فسوف يكون صعبا لتنميتها ولتطويرها. يقام برنامج أنشطة المحاضرة يستند الى دليل الاجراءات التشغيلية القياسية لادارة OPPMA حيث يمر بعدة مراحل في عملية التخطيط، تعني: اختيار مجموعات المحاضرة، وصناع جدول المحاضرة، وتثبيت موضوعات المحاضرة، واعداد نصوص المحاضرة وإصلاحها، وصناع زينة المحاضرة، والتحضير لانشطة المحاضرة الكبرى. ونتائج في هذا البحث يقترح إلى

²¹ Mauludiyah, "Little Circle Arabic Learning (LCAL) Berbasis Tutor Sebaya untuk Pembelajaran Bahasa Arab di Perguruan Tinggi".

²² Syifa Nur Fauziyah, "فعالية استخدام وسائل"بطاقات الفلاش" في استيعاب مفردات اللغة العربية لتلاميذ سة نورال راني في مدّ الصف الث نوارالدينية التكميلية الولية بسوهاان."

قسم اللغة بزيادة اساليب الأخرى في نشاط المحاضرة، وتأكيد القواعد المعمول بها. وبغير ذلك، أعطى بحث التوصية للباحثين القادمين بان يركزوا على دراسة نشاط المحاضرة في مهارات لغوية أخرى، وهي مهارة الاستماع، والقراءة، والكتابة.²³

الرقم	الموضوع	التشابه	الاختلاف	النتيجة
1	حسن فهمي و ستياوان و فجر اري وديتيموكوا (2021) في بحثه بالموضوع "تأثير التعلم بالأقران والتمثيل الدور في المهارات الاجتماعية والرياضية"	بحث عن استراتيجيات تعلم بالأقران	الباحثون يستخدمون المنهج الكمي، و أما الباحث يستخدم المنهج الكيفي و الوصفي	أما نتيجة في هذا البحث فهي هناك تأثيرا معنويا بين استراتيجيات تعلم بالأقران ومهارة التحاول في كرة القدم لطلاب الصف الحادي العشر بالمدرسة الثانوية الحكومية فتوحية مرغن
2	فيصل (2022) في بحثه بالموضوع "تطبيق التعلم بالأقران في مادة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإخلاصية بباليمبانغ"	بحث عن استراتيجيات تعلم بالأقران	يستخدم الباحث (فيصل) منهج الكمي، و أما الباحث يستخدم المنهج الكيفي و الوصفي	أكثر فعاليات كأحد الاستراتيجيات التعليمية المستخدمة في تنفيذ تعليم اللغة العربية، وازدادت قدرة الطلاب على قراءةهم، وكذلك،

²³ Insani وآخرون "Upaya Peningkatan Maharah Kalam Melalui Kegiatan Intrakurikuler Muhadharah".

				فإن استراتيجية تعلم بالأقران يسهم في تطوير قرب العاطفي بين الطلاب مما يتعلم مع المعلم التعليمي
3	ليلة المولودية (2022) في بحثه بالموضوع "على أسس تعلم بالفرقة الصغيرة قائم على تعلم بالأقران لتدريس مهارة الكلام اللغة العربية في الجامعة"	بحث عن استراتيجية تعلم بالأقران	تستخدم الباحثة المنهج الكمي، و أما الباحثة يستخدم المنهج الكيفي و الوصفي	تعلم العربية في الحلقة الصغيرة (LCAL) لهدف إلى تطبيقه في برنامج تطوير اللغة العربية، ويتكوّن من ثلاثة عناصر الرئيسية وهي المشرف، والمساعد، والطالب. ولكل عنصر من هذه العناصر لها الواجبة بعضها بعضا لوجود النجاح في تعلم اللغة العربية

4	شفى نور فوزية (2025) في بحثه بالموضوع " فعالية استخدام وسائل"بطاقات الفلاش" في استيعاب مفردات اللغة العربية لتلاميذ الصف الثاني في مدرسة نور الأنوار الدينية التكميلية الأولية بسواهان"	بحث عن تدريس مهارة الكلام	تستخدم الباحثة المنهج الكمي، و أما الباحث يستخدم المنهج الكيفي و الوصفي	إن مستوى استيعاب المفردات للطلاب قبل استخدام البطاقات الفلاش كان غير فعال، وإن مستوى استيعاب المفردات للطلاب قبل استخدام البطاقات الفلاش كان فعالا جدا، وإن فعالية استخدام بطاقات الفلاش في استيعاب المفردات للطلاب كانت فعالة جدا
5	الدكتور الحاج سالم الجهاد و محمد شعيب (2017) في بحثه بالموضوع "استراتيجية المعلم في معالجة صعوبات تعليم التلاميذ في تدريس مهارة الكلام	بحث عن تدريس مهارة الكلام	الباحثان يستخدمان منهج الكمي، و أما الباحث يستخدم المنهج الكيفي و الوصفي	كانت صعوبات تدريس مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية للصف السادس أكثر تأتي من الطلاب بأنفسهم، وأما استراتيجية المعلم

للتغلب الصعوبات التعلم في تدريس مهاره الكلام ففهي أن يواصل المعلم التعلم والتطوير العلم حتى تسير العملية التعليمية بفعالية وكفاءة			للمصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية نهضة الوطن داسان أغونغ ماتارام للسنة الدراسية "2017\2016"	
--	--	--	---	--

الفصل الثاني

الإطار النظري

1. استراتيجية تعلم بالأقران

أ. مفهوم استراتيجية تعلم بالأقران

إن كلمة "استراتيجية" تأخذ من اللغة اليونانية "Strategos" والتي تعني "القيادة العامة" أو الأشياء التي تعمل العسكريون في تصني الخطة لغالب في الحرب. ولذلك إن استراتيجية هي خطة شاملة تتحد جميع الموارد والقدرات التي تهدف إلى تحقيق الأهداف البعيدة لتغليب في التنافس.²⁴

استراتيجية التعلم هي الجهود التي تعمل الطلاب لفهم المعلومات واستخدامها ومعالجتها بصورة فردية لتحقيق أهداف التعلم، وتعد من العوامل المهمة في نجاح عملية التعلم.²⁵ وهناك معنى الآخر من استراتيجية التعلم هي مجموعة من الأساليب والتقنيات والمداخل التي يستخدمها الفرد لتسهيل عملية التعلم وتعزيز الفهم واحتفاظ المعلومات. وتشمل هذه الاستراتيجية الطرق التي تساعد على تنظيم المعلومات ومعالجتها وتذكرها، بالإضافة إلى تنمية المهارات اللازمة للتعلم الفعال. كما أن تطبيق استراتيجيات التعلم المناسبة يسهم في زيادة مشاركة المتعلمين، وتعزيز فهمهم للمفاهيم، ومساعدتهم على مواجهة التحديات التي قد تعترضهم في عملية التعلم.²⁶

أن استراتيجية تعلم في تعريف العام هي خطوات العامة للتصريف في سبيل وصول الأهداف المحددة. وإذا تترابط بعملية تعلم، يمكن أيضا كان تعريف الاستراتيجية هي أنماط

²⁴ Letak و Yusuf, Alamat: Jalan Gelatik No. 24 Kota Gorontalo Telp/Faks. 0435 830476 e-mail: infoideaspublishing@gmail.com Anggota Ikapi, Februari 2014 No. 001/Gorontalo/14.

²⁵ Widyantari وآخرون "Pengaruh Strategi Belajar Kognitif, Metakognitif dan Sosial Afektif terhadap Hasil Belajar Ipa".

²⁶ Ramadhani وآخرون "Pengaruh Strategi Belajar terhadap Hasil Belajar Siswa SMK di Indonesia".

عامة من أنشطة الأساتذة والطلاب في تنفيذ عملية التعلم من أجل الوصول الأهداف المرسومة.²⁷

يستخدم مصطلح الاستراتيجية في سياقات متعددة وبمعان مختلفة. وفي مجال التعليم، يمكن تعريف الاستراتيجية بأنها نمط عام من الإجراءات التي يقوم بها المعلم والمتعلم في إطار تنفيذ الأنشطة التعليمية. أما التعلم فيعرف بأنه عملية معقدة تحدث لدى جميع الأفراد وتستمر مدى الحياة، وتساهم في تعزيز السلوك وتشديد من خلال الخبرات التي يكتسبها الفرد. وبناء على ذلك، يمكن فهم التعلم على أنه تغير يطرأ على المتعلم نتيجة للخبرات التعليمية التي يمر بها، سواء داخل المؤسسة التعليمية أو خارجها.²⁸

استراتيجية تعلم بالأقران سواء كانت (Peer Teaching) المشتقة من اللغة الإنجليزية من كلمة "peer" أي صاحب أو الشخص المماثل في المستوى، وكذلك كلمة "teach" التي تعني التعلم. فبالتالي من الناحية الاشتقاقية إذا، تعلم بالأقران هي التدريس التي تقوم به صاحب المماثل أو النشاط التعليمي يقوم به الطالب تجاه الطلاب الاخرى تماثله في العمر أو الفصل أو الخبرة التعليمية.

تري وزارة التربية و الثقافة (1999) المقتبسة مع عبد المخلص في بحثه أن استراتيجية تعلم بالأقران هي طالب أو طلاب الذين قد إختاروا المعلم ليكونوا المساعدين في توجيه أصحابهم في الفصل أو في كل مكان. ويتم اختيار الطالب ليكون معلما لأصحابهم و لابد أن يلاحظ المعايير الذي قد ملكوا الطلاب، منها أن النتيجة الممتازة وأداء الأكاديمي أو غير الأكاديمي و تحفيز لتعلم أعلى من أصحابه.²⁹ أن استراتيجية تعلم بالأقران أيضا هي استراتيجية تعلم تركز على الطلاب، و الطلاب يستطيعون أن يتعلمون من أصحابهم، فلا يشعر بالخرج أو الحياء، ولا يكونوا مجبرا على أنفسهم في تقبل أفكار المعلم، لأن المعلم الموجه على صاحب النفس. فإن المساعدة التعلم الذي يقدمها صاحب

²⁷ Jurnal Biology Science & Education 2013, 2013.

²⁸ Maksum, Strategi Belajar Mengajar Dalam Upaya Peningkatan Hasil Belajar Pendidikan Agama Islam.

²⁹ Mukhlis, "Belajar Tutor Sebaya".

تكون أسهل في الفهم، و شجع الطالب في كشف الصعوبات التعلم.³⁰ يرى حسن شحاته (2015) المقتبسة مع منى عوض مبارك محي الدين أن استراتيجية تعلم بالأقران هي تعلم يتم فيها تبادل الأدوار، حيث يقوم على تقسيم المتعلمين إلى مجموعتين، أحدهما مرتفعة الأداء في مهارة، والأخرى منخفضة الأداء في نفس المهارة، بحيث تقوم المجموعة الأولى بتطوير المهارة من خلال المعلم لأقرانهم في المجموعة الثانية ثم تبادل الأدوار تحت إشراف و توجيه المعلم.³¹

يعرف التعليم بالأقران أو التوتور السباوي تعريفا عاما بأنه أسلوب من اساليب التعلم الذي يشرك المتعلمين في مساعدة بعضهم البعض على فهم المادة الدراسية تحت إشراف وتوجيه المعلم. في هذه الاستراتيجية يقوم الطالب الذي يمتلك فهما افضل لمادة معينة بدور المعلم لزميله الذي يحتاج الى المساعدة. ويعتمد هذا الأسلوب على مبدأ أن التفاعل بين الطلاب يمكن أن يزيد من دافعيتهم للتعلم ويقوي ثقتهم بانفسهم ويعمق فهمهم للمفاهيم المدروسة. كما أن التعليم بالأقران يعد وسيلة لتطوير المهارات الاجتماعية والقيادية وتحمل المسؤولية بين المتعلمين، مما يجعل عملية التعلم أكثر نشاطا وتعاوناً ومعنى.

بناء على بعض التعريفات للتعلم بالأقران التي قد ذكرت، و يمكن أن تتم أن استراتيجية تعلم بالأقران هي نشاط ارشادي تعليمي تقوم بهم الأصحاب الذين يفهمون المادة الدراسية أكثر و يعلم الطلاب الذين لم يفهموا المادة التي يقدمها المعلم كاملا. لا تقتصر هذه الاستراتيجية على وسيلة تعميق الفهم الأكاديمي فقط، ولكن تعد أيضا لوسائل السلوك الاجتماعية تطوير الاتصال بين الطلاب. ومن خلال هذه الاستراتيجية يحدث تفاعل أكثر انفتاحا وفعالية بين الطلاب، لأنهم يتعلمون في بيئة الرغبة بدون الشعور بالحرج كما المواجه المباشر مع الأستاذ. وبالإضافة إلى ذلك، إن تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران يساهم في تطوير المسؤولية والاستقلال والثقة بالنفس لكل الطلاب أو الأساتذة. وبذلك

³⁰ Selly, "Peer Teaching (Tutor Sebaya) untuk Meningkatkan Hasil Belajar Kimia pada Materi Elektrokimia".

³¹ محي الدين، "تفاعل بين نمط تعلم الأقران (تبادلي \ ثابت) و نمط تكوين المجموعات (اجتماعي \ حر) في بيئة تعلم الكترونية و سببه في تطوير مهارات البرمجة لدى طلاب المرحلة الإعدادية."

يمكن اعتبار هذه الاستراتيجية إلى طريقة الأخرى التي فعالا في وجود عملية تعلم نشطة وتعاونية ومعنوية.

ب. أهداف استراتيجية تعلم بالأقران

- أن استراتيجية تعلم بالأقران لها بعض الأهداف المهمة التي تؤثر كثيرا في التعلم. في هذه الاستراتيجية لا تتركز على دور المعلم فقط، و لكن يستفيد من التفاعل بين الطلاب لتكون بيئة تعليمية فعالية و يساعد على تحقيق نتائج تعليمية الأفضل. منها :
1. أكثر انفتاحا و يتواصلوا بعضهم بعضا، حتى يساهم في تمرين المهارات التواصل لدي الطلاب.³²
 2. لتأكيد الدور النشط للطلاب في عملية التعلم.³³
 3. لإعطاء الفرصة للطلاب الذين قد اتقنوا المادة التي قد درس المعلم ليعلموها مرة أخرى لأصحابهم.³⁴
 4. ادارة الصف بصورة جيدة من خلال تطبيق استراتيجيات التعلم الحديثة.³⁵
 5. تطوير المهارات الاجتماعية والإتصالية للطلاب بتفاعل مباشر.
- يمكن الاستنباط أن الهدف الرئيس من استراتيجية تعلم بالأقران هو مساعدة الطلاب على فهم المادة الدراسية من خلال إرشاد الأصحاب الذين يمتلكون أمهر في الفهم. ومن خلال هذا التفاعل لا يكتسب الطلاب أحسن فهما أكاديميا فقط، ولكن في تطوير مهارات الاجتماعية أيضا، وروح المسؤولية، والاستقلال، والثقة بالنفس في عملية التعلم. وبذلك تؤدي استراتيجية تعلم بالأقران دورا مهما في وجود تعلم النشط وتعاوني ومعنوي.

³² Abidin, "Pengaruh Model Belajar Tutor Sebaya terhadap Hasil Belajar Matematika".

³³ Olamsyah و Rosalina, *Kefektivitasan Model Pembelajaran Tutor Sebaya Terhadap Kemampuan Menulis Teks Prosedur Siswa Kelas XI SMK PGRI 2 Karawang*.

³⁴ Almiyanti وآخرون "Penerapan Model Pembelajaran Inkuiri Terbimbing Integrasi Tutor Sebaya (Peer Teaching) terhadap Keterampilan Proses Sains dan Hasil Belajar Peserta Didik pada Materi Larutan Penyanga".

³⁵ على محمد، "فاعلية برنامج باستخدام استراتيجية تعلم الأقران في تطوير سلوكيات الذوق العام في تناول الطعام و ارتداء الملابس لدى طفل الروضة".

ج. مزية استراتيجية تعلم بالأقران

أن استراتيجية تعلم بالأقران لها بعض الميزات تجعلها من أحد الاستراتيجيات الفاعلية التي تمكن تطبيقها في الفصل. فهذه الميزة لا تدعم فقط لرفع نتيجة الطلاب، بل تؤثر تأثيرا إيجابيا في بيئة و عملية التعلم بإجمالي. من مزية استراتيجية تعلم بالأقران منها :

1. لضمان الطلاب في الفهم الدراسة الذين قد درسوا.³⁶
 2. باستراتيجية تعلم بالأقران، يستطيع الطلاب أن يفهموا صفات الطلاب الأخرى في نفس الفرق.
 3. يكون الطلاب أسهل في فهم مادة التعلم، لأنهم يستخدمون لغة متكافئة لتسهيل فهم الطلاب الأخرى.
 4. يتعلم الطلاب بدور المعلم أو الرئيس، و يدبرون أصحابهم في النقاش.³⁷
 5. لا يشعر الطلاب بالخياء من طرح الأسئلة حين التعلم.
- كانت استراتيجية تعلم بالأقران لها الميزة لتطوير فهم الطلاب وتطوير روح المسؤولية، وتقوية التعاون والثقة بالنفس بين الطلاب. ومن خلال التفاعل بين الطلاب ، تصبح عملية تعليمية نشطة ومتعة ومعنية.

د. سلبية استراتيجية تعلم بالأقران

1. لا يستطيع المعلم دائما في شرح المادة الدراسية جيدا، لأنه يحتاج إلى المعلم الاحترافي.³⁸
2. يتطلب تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران وقتا و إشرافا من المعلم، و بالإضافة إلى موارد كافية مثل تنظيم الفصل و إدارة التعليمية، حتى تكون المعوقات التشغيلية.³⁹

³⁶ Salsabila وآخرون "Peningkatan Hasil Belajar Peserta Didik Melalui Metode Belajar Peer Teaching (Tutor Sebaya)".

³⁷ Munthe و Naibaho, "Manfaat dan Kendala Penerapan Tutor Sebaya untuk Siswa Kelas IV Sekolah Dasar Lentera Harapan Mamit".

³⁸ Sudiasih, *Diajukan Kepada Fakultas Teknik Universitas Negeri Yogyakarta Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan Guna Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan Teknik*.

³⁹ Aljupri, "Penerapan Model Belajar Tutor Sebaya dalam Mengatasi Kesulitan Membaca Al-Qur'an di SMA Negeri 4 Rejang Lebong".

3. بدون إشراف و تدبير مستمرة من المعلم، حتى يصعب تنفيذ هذه الاستراتيجية.
4. تعد هذه الاستراتيجية غير مناسبة للمواد الدراسية التي تتصف بدرجة عالية من التجريد أو التي تحتاج إلى شروح مفهومية عميقة دون توجيه من خبير مختص
5. أن المعلم لا يمتلك دائما في المهارات التعليمية الكافية.⁴⁰

توجد بعض السلبيات في استراتيجية تعلم بالأقران، منها اختلاف قدرات الطلاب الذي قد سبب في فاعلية التعلم، وأكثر الاعتماد على الأستاذ القرين، وتبليغ المادة غير دقيق إذا كان الأستاذ القرين لا تفهم عن المادة بالعميق.

2. تدريس مهارة الكلام

أ. مفهوم تدريس مهارة الكلام

إن تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يشتمل المهارة والذي ينبغي توافرها واتقانها، وهناك أربع مهارات اللغوية الأساسية، وهي الاستماع، والقراءة، والكتابة، والكلام. وترتبط هذه المهارات بعضها ببعض ارتباطا وثيقا، وإن أربعة مهارات لا بد أن يدخل في عملية تعليم اللغة العربية. ولكن، هناك مهارة المفضلة وهي مهارة الكلام. وعنصر من عناصر لمهارة الكلام تعني ذكر في نجاح الطلاب بتعلم اللغة العربية يقاس لمهارة الكلام الكله.⁴¹

أن مهارة الكلام هي إحدى المهارات الأساسية في اتقان اللغة العربية. وفي تصنيف مهارات اللغة، كانت مهارة الكلام تدل على المهارات الانتاجية، وهي المهارات التي تتطلب إلى المشاركة النشطة الطلاب في التوصيل عن الأفكار شفها.⁴² وأيضا كانت مهارة الكلام هي مقاربة في تعليم اللغة الذي يركز على القدرة التواصل في الحياة اليومية، ويقوم

⁴⁰ احمد صالح، "سبب استراتيجية تعليم الأقران في إكتساب بعض المفاهيم العلمية لدى تلاميذ الصف السادس الأساس في مادة العلوم للجميع."

⁴¹ Mahmudah, وآخرين, *Optimalisasi maharah kalam melalui model pembelajaran komunikatif-interaktif di SMPIT Mutiara Insani Delanggu Klaten*.

⁴² Ristiyan, وآخرين, *Motivasi Belajar Maharah Kalam dalam Pembelajaran Bahasa Arab Digital di Mas Tahfidz Rokan Hulu*.

المقاربة التواصلية على استخدام اللغة استخداما تواصليا واقعيا في الحياة اليومية عند مهارة الكلام.⁴³

تعد مهارة الكلام مهمة جدا للمتعلمين الذين يرغبون في تعلم اللغة العربية، ولا سيما لمن يريدون فهم القرآن الكريم. وتعد مهارة الكلام واحدة من المهارات اللغوية الأربع التي يجب ان يمتلكها كل متعلم للغة العربية. وفي تعلم مهارة الكلام، ينبغي على المتعلم ان يفهم القواعد النحوية والمفردات وتراكيب الجمل في اللغة العربية.⁴⁴

رأى محفوذ (2023) في بحثه أن التدريس هو تطوير العملية تشترك فيها أطراف متعددة. فالتدريس ليس مهمة للأستاذة فقط، ولكن يجب التدريس على الأساتذة والطلاب أيضا، حتى يتحقق التطوير المنشود يتغير إلى أحسن التدريس. درس طالب الفهم النظريات التي يقدمها الأستاذ وتطبيقها، ويتدرس الأستاذ أساليب التدريس الجيدة. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي للأساتذة أن يفهم خصائص طلابه في كل الفصل أو خارج الفصل.⁴⁵ وقالت راهياة (2024) في بحثه أن يمكن تعريف التدريس أيضا هي خطوة لاكتساب المعرفة وتطوير المهارات وإصلاح السلوك والمواقف وتعزيز الشخصية. وإذا طرأ على الإنسان تغيير في الجوانب، فلذلك يدل على أنه قد مر بعملية التدريس. فإن الهدف الأساسي من التدريس هو إحداث التغيير والتطوير الذي يؤدي إلى أحسن الارتقاء بالنفس.⁴⁶

تعد المفردات احد من عناصر اللغة التي يجب ان يمتلكها الطلاب اللغة الاجنبية و يدل على اللغة العربية.⁴⁷ فالمنهج المرتب من المفردات العربية يستطيع أن يسهم في

⁴³ Azhari و Jihad, *Analisis Pembelajaran Maharah Kalam dengan Pendekatan Kominikatif di MAN IC Lombok Timur*.

⁴⁴ Suhendri وآخرون, "طرق تدريس مهارة الكلام في الصف الثاني الثانوي بمعهد البركة سومطرة الشمالية سيمالونجون".

⁴⁵ Mahfudz, "Pembelajaran Berdiferensiasi dan Penerapannya".

⁴⁶ Rohayati وآخرون, "Pembelajaran Shorof menggunakan Buku Al-Maqsud dengan Metode Istiqraiyyah".

⁴⁷ Kaharuddin, *محاولات تنمية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بالمعهد العالي للأسعدية سنكامغ سلاويسي الجنوبية*.

الاتصالية و الكتابة بتلك اللغة. ترى نور الحكمة (2023) في بحثها أن المفردات هي عنصر من عناصر المهمات في تعلم اللغة العربية. و المفردات اللغة العربية يتضمن ألف وخمس مائة كلمات على العقل. تتعلق بالحياة اليومية مثل الاسماء والافعال والصفات.⁴⁸

كانت المفردات هي أمرا مهما في تعليم اللغة العربية وفي جميع جوانب اللغة العربية التي يجب على الطلاب لفهمها. إن إتقان المفردات وفهمها لها فائدة عظيمة جدا، لأن إتقان المفردات سيفيد لمن يريد أن يكتب ويتعلم اللغة العربية. ولذلك ينبغي تعليم اللغة العربية، ولا سيما المفردات، حسنا تبدأ منذ الطفولة المبكرة، نظرا لأهمية اللغة العربية للمسلمين.⁴⁹ وكذلك تعليم المفردات هو عملية تدريس وفهم مفردات اللغة العربية، التي تهدف إلى صنع الطلاب من عدم الاكتفاء بمعرفة المعنى الكلمة فقط، ولكن يستطيع أن يستخدم في الإتصال الصحيح.

ترى ديانا أيوا (2022) في بحثها أن تدريس مهارة الكلام امر مهم، لأن المفردات تعد دليلا واساسيا في تعلم اللغة العربية وفي هذا التدريس الطلاب لابد عليهم ان يكونوا قادرا على اتقانهم و تطبيقهم.⁵⁰ إتقان المفردات يساعد الطلاب على فهم النصوص العربية والتعبير عن أفكارهم بدقة ووضوح، كما أن إتقان المفردات يمكن الطلاب من استخدام اللغة العربية استخداما صحيحا في حياتهم اليومية. ولذلك يجب على المعلم أن يبتكر استراتيجيات تعليمية متنوعة حتى يسهلون الطلاب لحفظ المفردات وفهم المعاني و الاستخدام في جمل المفيدة.

إن جودة المهارات اللغوية لدى الفرد تعتمد على جودة وكمية المفردات التي يمتلكها، فكلما كان رصيد المفردات أوسع، ازدادت احتمالية تمكنه من استخدام اللغة

⁴⁸ Ilmiah و Humaidi, "Strategi Penerapan Metode Mind Mapping dalam Penguasaan Mufrodlat Bahasa Arab".

⁴⁹ Salma, *Pembelajaran Mufrodlat dengan Metode Bernyanyi Anak Kelas B RA Perwanida XXV Wonogiri*.

⁵⁰ Ayu, *وآخرون, Pembelajaran Mufrodlat Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Pesantren Sabilil Muttaqien Banaran Kabupaten Magetan*.

بطلاقة. ومن الضروري أن يدرك ويفهم تماما أن ترقى الطلاب في المراحل الدراسية يحدد بناء على جودة مهاراتهم اللغوية، إذ إن الانتقال إلى مستوى أعلى يعني كذلك ضمانا لتحسين جودة وكمية المفردات التي يكتسبونها في جميع المواد الدراسية وفقا للمنهج الدراسي.⁵¹

إن جودة وكمية المفردات لدى الطالب تسهمان إسهاما كبيرا في نجاحه في الحياة، فمستوى الكم والنوع وعمق المفردات التي يمتلكها الفرد تعد مؤشرا دقيقا على نموه العقلي. كما أن تطور المفردات هو في الوقت نفسه تطور مفهومي، ويعتبر هدفا أساسيا من أهداف التعليم في كل مدرسة أو مؤسسة تربوية، إذ إن جميع أنواع التعليم في جوهرها تهدف إلى تطوير المفردات، التي هي في الحقيقة تطوير للمفاهيم الفكرية أيضا.⁵²

إن تدريس مهارة الكلام يعني قدرة الطلاب على إتقان المفردات وترجمتها واستخدامها استخداما صحيحا. وهذا يعني أن الهدف ليس مجرد حفظ الكلمات دون معرفة كيفية استعمالها في التواصل الحقيقي. لذلك، في التطبيق العملي بعد فهم المفردات، يدرّب المتعلمون على استخدامها في أشكال الكلام والكتابة على حد سواء.⁵³

ب. دور المفردات في تعليم اللغة العربية

إن المفردات لها دورة مهمة في تعلم اللغة العربية. فامتلاك حصيلة واسعة ودقيقة من المفردات، و الطلاب يستطيع أن يفهم النصوص العربية فهما حسنا، سواء في سياق القراءة أو الاستماع. كما تمكّن المفردات القوية المتعلم من التعبير عن أفكاره وآرائه شفويا

⁵¹ Muis, *Jurnal Ilmiah Iqra*.

⁵² Satriani وآخرون، "برنامج تسميع المفردات لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الأول المتوسط أ بمعهد سبيل المؤمنين تندم هيلير الثاني - سومطرة الشمالية."

⁵³ Yunaldi و "Siregar، مشكلات مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بمدرسة الثانوية الأهلية الإسلامية تنجونج أوبار حسن نولي المركزية بادانج بولاك جولو المقاطعة بادانج لاوس الشمالية."

وكتايبا بدقة وطلاقة أعلى. بالإضافة، إتقان المفردات أساسا مهما في الممارسات اللغوية اليومية مثل المحاور و المناقشة و الكتابة الرسائل القصيرة.

في wikipedia باللغة الإندونيسية، تُعرّف المفردات بأنها مجموعة من الكلمات المألوفة في لغة الشخص. وعادة ما تتطور المفردات مع التقدم في العمر، وتعمل كأداة أساسية ومفيدة للتواصل واكتساب المعرفة. إن اكتساب مفردات واسعة يعد أحد أكبر التحديات في تعلم اللغة الثانية.⁵⁴

إتقان المفردات جزءا مهما في تعلم اللغة العربية، لان المفردات هي اصغر وحدة لغوية مستقلة تكون الجمل وتشكل شرطا اساسيا في تعلم اللغة العربية. ومن خلال هذا التوضيح يمكن استنتاج ان إتقان المفردات هو فهم او قدرة الفرد على استخدام المفردات في التواصل الحقيقي. فالمتعلم لا يكتفي بمعرفة الشكل والمعنى والوظيفة، بل يجب ان يكون قادرا ايضا على نطق وكتابة تلك المفردات بشكل صحيح وسليم. كما قال هنري غونتور تاريغان: "إن جودة مهارة الفرد في اللغة تعتمد بوضوح على جودة وكمية المفردات التي يمتلكها، فكلما زادت المفردات التي يملكها، زادت امكانيته في التحدث باللغة العربية".

المفردات هي العنصر الأساسي في تعلم اللغة العربية، إن إتقان المفردات يشكل الأساس الرئيس للطلاب لفهم اللغة واستخدامها وتطوير اللغة. ويمكن توضيح بدور المفردات في تعلم اللغة العربية فيما هي :

1. أساس الإتصال :

المفردات هي الوحدة الأساسية للغوية، فبدون المفردات المساواة لا يستطيع الطلاب أن يصنع الجملة المعنوية أو الإتصلية الفعالية.⁵⁵

2. أساس المهارات اللغوية الأربعة :

⁵⁴ Chasanah, *Upaya Peningkatan Penguasaan Mufrodlat Baru dengan Metode Menyanyi pada Siswa Kelas Viii Madrasah Tsanawiyah Negeri 2 Semarang*.

⁵⁵ Suwardi وآخرون, "The Effectiveness of Mufradat Cards in Arabic Learning Outcomes in Thematic Learning in Madrasah Ibtidaiyah".

إن إتقان المفردات يسهم في تطوير مهارات الكلام والاستماع والقراءة والكتابة، وكان نقص المفردات يعد من أهم العوائق في إتقان المهارات اللغوية المختلفة.⁵⁶

3. المولصلة بين الحفظ والاستخدام :

كثير من الطلاب يحفظون المفردات ولكنهم لا يستطيعون أن يطبقوها، ولذلك يجب أن يدمج تدريس مهارة الكلام الفعال بين التدريب على التطبيق والإنتاج اللغوي، لا يقتصر على الحفظ فقط.

4. التأثير في الذاكرة والدافعية :

إن أساليب تدريس مهارة الكلام مثل البطاقات التعليمية والألعاب والتقنيات الحديثة، وكذلك سياق تعلم كالتعلم بالأقران، تؤثر في قوة الذاكرة الطويلة للطلاب في رفع دافعتهم نحو تعلم اللغة.

5. العلاقة التجريبية بمهارة الكلام :

قد إبتكر البحث بوجود العلاقة الدلالة بين إتقان المفردات والقدرة على المحادثة باللغة العربية، ولذلك فإن التركيز على تدريس مهارة الكلام يعد أمراً مهماً إذا كان هدف التعلم يشمل تطوير الإنتاج اللغوي للطلاب.⁵⁷

بناء على النقاط الخمسة المذكورة، يمكن الاستنتاج أن المفردات لها دور مهم في تعليم اللغة العربية، لأنها تعد الأساس الرئيس في عملية الإتصالية، وإتقان المهارات اللغوية الأربعة، كما تمثل المواصله بين الحفظ والتطبيق العملي. إن تدريس مهارة الكلام بطريقة فعالة لا يقتصر على تعزيز القدرة اللغوية فقط، ولكن يسهم أيضاً في زيادة القدرة على التذكير، ورفع الدافعية، تطوير المهارات الإنتاجية كالمحادثة. ولذلك، فإن التركيز على تطوير المفردات يعد مفتاحاً أساسياً لتحقيق الكفاءة الشاملة في إتقان اللغة العربية.

⁵⁶ Rizal Munir وآخرون "Singing Methods to Improve College Students' Arabic Vocabulary".

⁵⁷ Suhadi و Fahrurrozi, "Correlation Between Arabic Vocabulary Mastery and Arabic Speaking Ability".

ج. تطبيق تدريس مهارة الكلام

تطبيق المفردات في تعليم اللغة العربية له دور مهم جدا، لأنه يعد أساسا في تطوير اللغة العربية للطلاب. ولا يقتصر تدريس مهارة الكلام على حفظ الكلمات فقط، ولكن يوجه أيضا إلى تطبيقها في سياقات الواقعية بطرائق ووسائل متنوعة. وقد أظهرت بعض البحوث السابقة أن استخدام الوسائل التفاعلية مثل البطاقات التعليمية، وتطبيقات الأندرويد، والألعاب اللغوية، يسهم في رفع الاهتمام الطلاب وتقوية ذاكرتهم إلى المفردات العربية.⁵⁸ وبالإضافة إلى ذلك، أن استراتيجية تعلم بالأقران فعالة في إيجاد بيئة تعلم نشطة وتعاونية ومعنوية، ويجب على الطلاب على استخدامها في الإتصال الشفهي أو التحريري.⁵⁹ وبذلك، فإن تطبيق المفردات بفعالية يقتضي من الأساتذة الإبداع في دمج مختلف المناهج والوسائل التعليمية، حتى يصبح تعليم اللغة العربية تشويقا وتطبيقا وارتباطا في بمهارات اللغة بصورة شاملة.⁶⁰

كان تطبيق تدريس مهارة الكلام هي أمر مهم أيضا في تعلم اللغة العربية، لأن نجاح الطلاب في الإتصال يعتمد على حد كبير إلى مدى قدرتهم في فهم المفردات و استخدامها صحيحا. ولذلك، من الضروري اعتماد الاستراتيجيات و طرق فعالية لتصنيع تدريس مهارة الكلام ويتم بطريقة أمثلية ومعنوية. وفيما يلي بعض التطبيقات في تدريس مهارة الكلام :

1. إختيار المفردات

⁵⁸ Az Zahrah و Wajdi, "Implementation Of Flashcard Media In Increasing Students' Interest In Learning Mufrodlat In Learning Arabic".

⁵⁹ Mustofa و Arsita, "Improving Students' Mastery of Arabic Vocabulary Through Make-a-Match Type Cooperative Learning".

⁶⁰ Aulia Azmi Alkhairi و Tolibuddin Siregar, "Pengembangan Media Pembelajaran Mufrodlat Bahasa Arab Berbasis Android di MIN 3 Bantul Yogyakarta".

يقوم المعلم باختيار المفردات المناسبة لأهداف تعلم وسياق الحياة الطلاب مثل الموضوعات اليومية أو موضوعات الكتابية الدراسية أو المنهجية. ويعد هذا الاختيار مهما لتصنيع المفردات ذات طابع وظيفي وسهل التطبيق.⁶¹

2. التمثيل و التقديم

يتم التمثيل بطريقة سياقية (في الجمل أو النصوص)، باستخدام الصور أو أمثلة الحوار أو الوسائل الاستماعية، حتى يفهم معنى الكلمة الطبيعية و ليس المجرد الترجمة فقط. وغالبا ما تستخدم الأساليب العرض، والتمثيل الصامت، والوسائل البصرية.

3. التدريبات و التمرينات

بعد التعرف، يتدرب الطلاب بالمرتب مثل التكرار، وتصنيف البطاقات المصورة، و لعب الكلمات، ولعب الأدوار، ومهام الإنتاج كالتحاور أو الكتابة. إن استخدام الوسائط التفاعلية مثل جدار الكلمات، و البطاقات المصورة، والمختبر اللغوي يعد وسيلة فعالة لتسريع عملية إتقان المفردات.⁶²

4. التطبيق والتصنيع

كان التعليم مهم جدا لإنتقال الحفظ إلى استخدام الحقيقي، حيث إعطاء الطلاب الواجبات مثل إجراء الحوار، وكتابة الجمل أو الفقرات، أو ممارسة الاتصالية الفعلية، حتى تصبح المفردات النشطة (إنتاجية) وليست المفردات السلبية.⁶³

5. التقييم و الاستجابة

⁶¹ ahmadi, "Teknik Pembelajaran Mufradat dalam Perspektif Teori Belajar Edward Lee Thorndike".

⁶² Riskasari, "Pembelajaran Mufrodad Kosa Kata Bahasa Arab dengan Menggunakan Media Word All".

⁶³ Surya, *Diajukan Untuk Memenuhi Syarat Memperoleh Gelar Magister Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab pada Pascasarjana UIN Alauddin Makassar*.

يتم إجراء التقييم من خلال الاختبارات المفردات، والواجبة الشفهية والكتابية، والملاحظة استخدامية الطلاب للمفردات داخل الفصل. وتستخدم نتائج التقييم لأغراض المعالجة أو تعميق الموضوع باستخدام وسائل أو مناهج المختلفة.⁶⁴

من خلال تطبيق هذه المراحل الخمسة، يصبح تدريس مهارة الكلام أكثر المعاني وتفاعلا وفعالية في تطوير اللغة العربية شاملا.⁶⁵ و بالإضافة، يساعد تطبيق الطلاب على عدم الاكتفاء بحفظ المفردات سلبيا، ولكن فهمها واستخدامها وتطبيقها في سياقات الاتصالية الواقعية، سواء كانت شفهية أو كتابية.

⁶⁴ Ummaya و Wirian, "Implementasi Metode Pembelajaran Mufrodlat pada Pelajaran Bahasa Arab di SMP Islam Al Fadli Medan".

⁶⁵ محمد فريخ وفارد قمرالدين، (2023)، "تدقيق أسلوب التدريبات لتحسين مهارة الكلام لدى الطلاب الصف الثامن هـ بمدرسة منبع الصالحين المتوسطة سوجي منيار غرسيك" غرسيك، فصاحح، Vol. 3, No. 2، غرسيك

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

يستخدم هذا البحث المنهج النوعي بالمدخل الوصفي، وقد تم اختيار هذا المنهج لأنه يتوافق مع هدف البحث الذي يركز على الفهم العميق للظواهر التي تحدث في الميدان، وليس على قياس الأرقام أو البيانات الإحصائية.

يرى سوجيونو أن البحث النوعي هو منهج يستخدم للدراسة الظواهر في الظروف الطبيعية، على عكس التجارب، حيث الباحث هو الأداة الأساسية، وتتم عملية جمع البيانات من خلال تقنية التثليث (أو التخليط)، ويكون تحليل البيانات استقرائياً، ونتائج البحث النوعي تركز على المعنى أكثر من التعميم.⁶⁶ و البحث النوعي أيضاً يسمى به مناهجا مناسباً جداً للإجابة المشكلات البحثية المعقدة، إذ ينظر إلى هذا النوع من البحث على أنه يتميز بكونه لا يقتصر على السعي وراء النتائج فحسب، بل يركز أكثر على عملية البحث ذاتها.⁶⁷ يركز المنهج النوعي الوصفي على إجابة الأسئلة البحث المتعلقة بالسؤال عن، و من، وما، وأين، وكيف حتى تدرس بالعمق لوجود الأنماط التي تظهر في الحادثة.⁶⁸

يهدف المنهج الوصفي في هذا البحث إلى تصوير استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ومن خلال هذا المنهج يجتهد الباحث إلى تصوير الحقيقي الموضوعي وفق ما يحدث فعلاً دون تلاعب.

تتكون البيانات التي قد جمعتها تعني بصفة النوعي على شكل الملاحظة والمقابلة والتوثيق، وكل البيانات تتم تحليلها بتفسير المعاني المستخلصة من النتائج الميدانية لوصول

⁶⁶ Safarudin, "Penelitian Kualitatif".

⁶⁷ Waruwu, "Pendekatan Penelitian Kualitatif".

⁶⁸ Kim وآخرون, "Characteristics of Qualitative Descriptive Studies".

الفهم شامل لعملية التعلم ومعوقة وفعالية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وهكذا، تعد المنهج الكيفي الوصفي مناسباً، لأنه يقدر على تقديم الصورة العميقة والشاملة والسياقية للظاهرة التعليمية التي تكون الإهتمام في هذا البحث.

ب. حضور الباحث

حضور الباحث في هذا البحث يدور اداة رئيسية يشارك مباشرة في جميع مراحل البحث ويبدأ من جميع البيانات والملاحظة والمقابلة حتى تحليل البيانات. وقد حضر الباحث في موقع البحث وهو في إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج لملاحظة كيفية تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام. بالاضافة، فقد تفاعل الباحث مع الأصحاب والمدرسين والمشاركين في النشاطات للوجود الفهم العميق حول ديناميكية التعليمية الحاصلة. إن حضور الباحث المباشر يقصد به البيانات التي توجد عليها البيانات الطبيعية والموضوعية والمتوافقة مع الظروف الحقيقة في الميدان.

ج. مجتمع البحث

المجتمع في هذا البحث هم الطلاب في إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، المدمج في الأنشطة الإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية منذ مستوى 2023\2024 و 2024\2025، وخاصة الذين يشاركون بفاعلية في برنامج تدريس مهارة الكلام من خلال استراتيجية تعلم بالأقران. وقد اختار الطلاب في البحث لأن لهم حادثة مباشرة سواء كمعلم أو طلاب في تدريس مهارة الكلام، حتى يستطيع أن يعطي الصورة الواقعية عن تطبيق هذه الاستراتيجية في بيئة إتحاد الطلاب قسم تعليم اللغة العربية.

يتكون مجتمع البحث من عدة مجموعات من المخبرين الذين لهم أدوار ووجهات مختلفة في تعلم بالأقران. المجموعة الأولى، وهم الطلاب الذين يدبرون أصحابهم في تدريس مهارة الكلام. ويستطيع أن يقدموا معلومات حول الاستراتيجيات والأساليب والصعوبات التي واجهوها أثناء الدراسة. أما المجموعة الثانية تعني المشاركون، أي الطلاب الذين يشتركون في التعلم من كلٍّ مرحلة التي تشرف عليها الأصحاب المدبرون أو يسكنى به الأقران. ولهم دور مهم في تقديم الآراء حول فعالية التعلم وفهم المفردات واستجاباتهم للمنهج المستخدم. وبالإضافة، يوجد الأستاذ على إتحاد الطلاب قسم تعليم اللغة العربية، الذي يقوم بدور الموجه والمراقب للنشاط، ويقدم في الرأي بنظر أكاديمي حول تفعيل استراتيجية تعلم بالأقران في سياق تدريس مهارة الكلام.

د. البيانات ومصدرها

تنقسم مصادر البيانات في هذا البحث إلى قسمين، وهما مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانوية.

أما مصادر البيانات الأولية فهي الكلمات والأفعال التي توجد من مصادر البشرية أو الانسانية. في هذا البحث، كانت مصادر البيانات الأولية هي يشتركون الطلاب في استراتيجية تعلم بالأقران لتدريس مهارة الكلام، سواء للطلاب أو الأساتذة بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، والأساتذة في إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج هم المخترعون لأنهم يملكون خبرة أو حادثة مباشرة في تفعيل استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام.

وأما مصادر البيانات الثانوية فهي الوثائق اللاتي تدل على اهتمام البحث (غير البشرية)، مثل التقارير الرسمية لإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، والمذكرات التنظيمية، والمواد التعليمية، والوسائل المستخدمة في تدريس مهارة الكلام، والصورة حتى التسجيلات التي توثق الأنشطة.

وتستخدم هذه المصادر لدعم البيانات الأولية وتوضيحها حتى وصول النتيجة الدقيقة و الشاملة.

هـ. أسلوب جمع البيانات وأدواته

تستخدم أسلوب جمع البيانات في هذا البحث تعني منهج النوعي الوصفي، وذلك يهدف إلى شرح البحث دون إجراء أي تلاعب في بيانات بطريقة المقابلات المباشرة. في هذا البحث، يقوم الباحث بدور الأداة الرئيسية التي تشارك بشكل مباشر في عملية جمع البيانات باستخدام بعض الأساليب، وهي الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق.

1. الملاحظة

الملاحظة هي الطريقة التي تستخدم للمراقبة على ظاهرة أو مظاهر معينة من خلال التسجيل. وتشير الملاحظة إلى أفعال الذي يهتم بتمام وتسجيل الظواهر ويعتبر العلاقات بين الجوانب المختلفة في الظاهرة.⁶⁹ وأيضا يستطيع أن يفهم الملاحظة بنشاط يقوم على المعاينة في موقع معين، يتضمن مع التسجيل والتصوير والتوثيق عن الموقف والحالة، وذلك لوصف الحالة وبعض الأحداث.⁷⁰ ويمكن الملاحظة أيضا يعني ينظر الباحث الممارسات التعليمية مباشرة، وفي يعرف القوة والضعف التي يمكن دراستها وتحليلها.⁷¹

2. المقابلة

المقابلة هي عملية تحصل إلى الحصول المعلومات من خلال الإتصال المباشر وجها لوجه، وذلك بطرح الأسئلة والإجابة بين الباحث والمستجيب.⁷² يمكن تعريف المقابلة أيضا بأنها أفعال يجمع بين شخصين لتبادل المعلومات أو الأفكار من خلال الأسئلة والإجابات، ومن خلال ذلك يجد الخاتمة أو الاستنباط الذي

⁶⁹ Dwi Sastra Nurrokhma, "Strategi Observasi Kritis Untuk Pembelajaran Menulis Teks Laporan Hasil Observasi".

⁷⁰ Zanariyah, *Teknik Observasi Yang Efektif Dan Efisien Pada Kegiatan Kuliah Kerja Nyata (KKN)*.

⁷¹ Rahmadani وآخرون, "Teknik Observasi, Evaluasi, dan Umpan Balik dalam Supervisi Pendidikan".

⁷² Fauziah, "Penerapan Metode Wawancara Narasumber untuk Meningkatkan Kemampuan Menulis Teks Tanggapan".

يتعلق بموضوع معين.⁷³ ومن تعريف المقابلة الأخرى تعني وسيلة لتقصي الحقائق والمعلومات، باستخدام طريقة منظمة، وتقوم على حوار أو حديث لفظي مباشر بين الباحث والمبحوث.⁷⁴ وأيضاً تستخدم المقابلة لاستكشاف المعلومات بشكل أعمق من مجتمع البحث حول تجاربهم وآرائهم وتصوراتهم في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام.

3. الوثائق

الكلمة "الوثيقة" ليست غريبة وقد سمع الجميع من قبل. يرى باكري، إن الوثيقة هي وسيلة لنقل أو تحويل المعلومات من شخص إلى شخص آخر، واستمر إلى الجميع حسب الفراق. ولا تقتصر أشكال الوثائق على المراجع فقط، ولكن يمكن أن تكون أيضاً بشكل صوت أو صورة أو فيديو أو تسجيل وغيرها. وتُعد الوثيقة موضوعاً أساسياً من مواضيع التوثيق، لأنها تحتوي على بيانات أو معلومات ذات أهمية.

تكمل هذه الأساليب الثلاثة بعضها بعضاً، وتستخدم بشكل متكامل لكي معقول لحصول البيانات والعمق والشمول، حتى تستطيع أن تكون فهما كاملاً لتنفيذ استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام في إتحاد الطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

في هذا البحث النوعي الوصفي، يقوم الباحث بدور الأداة الرئيسية. ويسمى به الباحث هو الذي يبحث ويجمع البيانات بنفسه مباشرة من مصادرها. وقد تم حصول المصادر البيانات في هذا البحث من مجتمع المشاركين، وهم من الطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، وإتحاد الطلاب قسم تعليم اللغة العربية، وكذلك الأستاذ الذي يتسائل في إتحاد الطلاب. أما البيانات التي يسعى في هذا البحث مازالت تتعلق بنتائج

⁷³ Irawan وآخرون "Wawancara Sebagai Salah Satu Tahapan Dalam Proses Rekrutmen dan Seleksi Karyawan".

⁷⁴ بيطام، "الملاحظة و المقابلة في البحث السوسولوجي".

استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.⁷⁵ وتنفيذ هذا البحث باستخدام تقنيات جمع البيانات التي تشمل بالملاحظة، والمقابلة، والتوثيق.

و. طريقة التأكيد من صحة البيانات

أن فحص صحة البيانات أمر مهم في البحث النوعي، لأنها تهدف إلى التأكد البيانات التي تحصل عليها تعكس فعلا الواقع الموجود في الميدان. وفي هذا البحث أيضا، أن فحص صحة البيانات لضمان نتائج البحث موثوقة وصحيحة ولها المسؤولية العلمية.

للتمحيين صحة البيانات، استخدم الباحث أسلوب التثليث، وهي في جوهرها منهج متعدد الأساليب يقوم به الباحث أثناء إجراء البحث وجمع البيانات وتحليلها. وتقوم الفكرة الأساسية لهذه الأسلوب على أن الظاهرة تستطيع لفهم جيد حتى أفضل والوصول إلى مستوى عال من الحقيقة إذا تمت دراستها من جميع الأراء. إن تصوير الظاهرة الواحدة من نظر مختلفة يمكن الباحث من الوصول إلى درجة عالية من الموثوقية في النتائج.⁷⁶ في هذا البحث، كان الباحث يستعمل ثلاثة الأساليب، وهي :

1. تثليث المصادر

يمكن القيام بتثليث المصادر من خلال التحقيق البيانات التي تحصل عليها من مصادر متعددة. مثلا، من استراتيجية تعلم بالأقران، والطلاب المشاركون في التعلم، والأستاذ الذي يشرف في إتحاد الطلاب قسم تعليم اللغة العربية. ثم يتم تحليل البيانات من كل مخبر لمعرفة التوافق والاختلاف والثبات بينها. ومن خلال

⁷⁵ Ayatullah Muhamadin Al Fath, Sugiyono, "Dampak Penggunaan Gadget pada Proses Kegiatan Belajar Mengajar Terhadap Hasil Belajar Siswa Kelas V Sdn Ngadirejan".

⁷⁶ Wiyanda Vera Nurfajriani, *Triangulasi Data Dalam Analisis Data Kualitatif*.

هذه الطريقة يستطيع الباحث أن يؤكد البيانات التي تحدث في الميدان.⁷⁷ إذا تثليث المصادر هو أسلوب لتحفيض صحة البيانات من خلال مقارنة البيانات وفحصها من الحصول المصادر المختلفة تتعلق بالموضوع أو نفس الظاهرة.

2. تثليث الأساليب

التثليث الأساليب يستفد الباحثين أو الملاحظين الآخرين لتفتيش من درجة مصداقية البيانات مرة أخرى. وطريقة الأخرى هي مقارنة النتائج الأعمال لمحللين إلى محلل الآخر، واستفاد الأساليب مثل الملاحظة والمقابلة والوثائق لنقص الانحراف في جميع البيانات البحث.⁷⁸ إذا تثليث الأساليب هو أسلوب للتحفيض صحة البيانات من خلال استخدام أكثر من أسلوب لجمع البيانات من المصدر نفسه. وهذا يعني ان الباحث لا يعتمد على طريقة واحدة فقط، ولكن يجمع بين الملاحظة والمقابلة والوثائق للتحفيض من المعلومات التي تم الحصول عليها.

3. تثليث الوقت

تثليث الوقت هو نوع من تثليث البيانات يتم فيه جمع البيانات أو تفتيش البيانات من المصدر النفس في الأوقات أو الحالات المختلفة لتمكين الموضبة والإثبات والصحة المعلومات. وبعبارة أخرى، يفتش الباحث اذا كانت التصريحات أو السلوكيات أو النتائج التي تبقى على نفس الحال في زمن المختلف.⁷⁹ وأيضا، في هذا البحث تم تطبيق تثليث الوقت بجمع البيانات من المصدر النفس، وهم المعلم من تعلم بالأقران والطلاب المشاركون في هذا البرامج، في اوقات مختلفة، وهي قبل واثناء وبعد تنفيذ نشاط تعليم المفردات من خلال استراتيجية تعلم بالأقران.

⁷⁷ Mekarisce, "Teknik Pemeriksaan Keabsahan Data pada Penelitian Kualitatif di Bidang Kesehatan Masyarakat".

⁷⁸ Kasiyan, "Kesalahan Implementasi Teknik Triangulasi pada Uji Validitas Data Skripsi Mahasiswa Jurusan Pendidikan Seni Rupa Fbs Uny".

⁷⁹ Valencia, *Principles, Scope, and Limitations of the Methodological Triangulation*.

ز. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هي محاولة البحث وتنظيم الملاحظات ونتائج المقابلات وغيرها من أجل تطوير الفهم الباحث لقضية المبحوث وتقديمها إلى الآخرين. ولتطوير هذا الفهم يجب أن يستمر التحليل لبحث المعنى.⁸⁰ ويجب أن يبدأ تحليل البيانات في البحث النوعي منذ بداية إجراء البحث. فعندما يشرع الباحث في تنفيذ دراسته، فإنه يواجه البيانات في نفس الوقت، سواء كانت بيانات المستمدة من النصوص أو الوثائق، أو من خلال ملاحظات ميدانية، أو من خلال المقابلات.⁸¹ ويؤكد على أهمية النظرية البيانات من الآراء المتنوعة، لأنه يساهم في تفكير المعقد العقلاني، ويقدم طرق مختلفة في تفسير البيانات المقابلات.⁸²

⁸⁰ Rijali, "Analisis Data Kualitatif".

⁸¹ Junaid, "Analisis Data Kualitatif dsalam Penelitian Pariwisata".

⁸² Rofiah و Burhan Bungin, "Analisis Data Kualitatif".

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كان تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تشتمل على أبعاد متعددة، تبدأ من خلفية اختيار الاستراتيجية ودوافعه، مروراً بآليات التنفيذ في الميدان، حتى تسبب إلى تطور قدرة الطلاب على مهارة الكلام. وتعرض البيانات التي حصلت عليها المقابلات مع المخبرين بشكل تسلسلي زمني وموضوعي على النحو التالي :

1. دور المعلم القرين في تعلم مهارة الكلام بالأقران

أ. دور المعلم القرين في تيسير فهم المفردات واستخدامها

في تعلم مهارة الكلام بالأقران، لا يقتصر دور المعلم القرين على تقديم المفردات للطلاب فحسب، ولكن يقوم بدور ميسر التعلم الذي يساعد الطلاب على فهم معاني المفردات، وتطوير استخدامها، وتوجيههم إلى استعمالها في سياق تواصل مناسب. وبذلك لا تتوقف المفردات عند مرحلة الحفظ، ولكن توجه لتكون أساساً أولياً في تكوين القدرة على محادثة باللغة العربية.

وبناء على عرض البيانات، يساعد معلم الطلاب على ربط المفردات التي قد دراستها باستخدام أكثر تطبيقية. ويوجه الطلاب إلى تركيب جمل بسيطة، واختيار المفردات المناسبة للموقف، وفهم كيفية استخدام الكلمة في المحادثة اليومية. ويدل هذا الدور على أن المعلم يصبح وصل بين إتقان المفردات من الناحية النظرية والقدرة على استخدامها استخداماً إنتاجياً في مهارة الكلام.

كما قال محمد نوفل: "إن دور المعلم القرين في رأيي أوسع بكثير من مجرد تقديم المفردات. فهو يعمل ميسرا للتعلم يساعد الطلاب على فهم المفردات التي تعلموها وتطويرها واستخدامها. وفي التطبيق العملي، لا يقتصر دور المعلم القرين على تعريف الطلاب بمفردات جديدة، بل يوجههم أيضا إلى تكوين جمل بسيطة، وتطوير الحوار، وتدريب مهارة الكلام من خلال المحادثة المباشرة".⁸³

ب. دور المعلم القرين في تطبيق مهارة الكلام

ويظهر دور المعلم أيضا في عملية توجيه ممارسة مهارة الكلام. ففي أنشطة التعلم مهارة الكلام بالأقران، لا يقتصر المعلم على تقديم المفردات الجديدة فقط، ولكن يوجه الطلاب إلى تركيب جمل بسيطة، وتطوير الحوار، وتدريب مهارة الكلام من خلال المحادثة المباشرة. وتعد هذه الممارسة مهمة لأن مهارة الكلام من المهارات الإنتاجية التي تحتاج إلى تدريب شفهي متكرر، ليس إلا بفهم المعاني الكلمات فقط.

وفي ممارسة التعلم، يقدم المعلم على أمثلة استخدام المفردات في السياق المناسب، ثم يشجع الطلاب على تقليد هذه الأمثلة وتعديلها وتطويرها إلى جمل أو حوارات بسيطة. ومن خلال هذه العملية، يحصل الطلاب على فرصة للتعلم على الكلام بصورة أكثر نشاطا. كما يستطيع المعلم القرين أن يساعد في تصحيح أخطاء النطق، واختيار الكلمات، وتركيب الجمل مباشرة، حتى يفهم الطلاب مواضع أخطائهم دون أن يشعروا بالضغط.

ج. المعلم كالمقدم التغذية الراجعة والتحفيز

إلى جانب دوره في الجانب اللغوي، يؤدي الأقران دورا مهما كالمقدم للتغذية الراجعة والتحفيز. ففي تعلم مهارة الكلام، لا يزال بعض الطلاب يشعرون

⁸³ مقابلة م.ن. ، يوم الخميس، 9 أبريل 2026، ساعة 19.06.

بقلة الثقة بالنفس، والخوف من الوقوع في الخطأ، أو الخجل عندما يطلب منهم المحادثة باللغة العربية. ويمكن أن تعيق هذه الحالة جرأة الطلاب على ممارسة المفردات التي أتقنوها.

من خلال علاقة أكثر تكافؤاً، يستطيع المعلم القرين أن يقدم التصحيح بطريقة أخف وأسهل قبولاً للطلاب. ولا يتم تصحيح أخطاء النطق أو استخدام المفردات في أجواء متوترة، بل من خلال المرافقة الطابع البنائي. وبالإضافة إلى ذلك، يقدم المعلم القرين التشجيع للطلاب كي يجرؤوا على محاولة التحدث، وإن كانت لا تزال هناك بعض الأخطاء. وبوجود هذا التحفيز، يصبح الطلاب أكثر جرأة على استخدام اللغة العربية شفويا

د. المعلم القرين كمرافق يخلق جوا تعلم المريح

يتمثل الدور التالي للمعلم القرين يعني كمرافق يخلق جوا تعلم أكثر راحة وقربا وبعيدا عن التوتر. وبما أن المعلم القرين يأتي من البيئة والمستوى الدراسي النفسي، فإن الطلاب يميلون إلى الشعور براحة في طرح الأسئلة، والمناقشة، والتعلم على الكلام، مقارنة بالتعلم الذي يتم بصورة رسمية داخل الفصل فقط. وتعد هذه العلاقة القريبة من أبرز مزايا استراتيجية المعلم القرين في تعلم مهارة الكلام.



الصورة 4. 2. دور المعلم القرين في تعلم مهارة الكلام بالأقران

إن الجو التعلم المريح يجعل الطلاب لا يشعرون بالخوف بسهولة عند وقوعهم في الأخطاء أثناء الكلام. ويمكن للطلاب أن يتدربوا بحرية أكبر، سواء من خلال المحادثة المباشرة، أو الحوار القصير، أو المناقشة البسيطة. وبذلك، لا يقتصر دور المعلم القرين على تقديم المادة التعلم فقط، بل يكون أيضا مرافقا تعليميا يبي شجاعة الطلاب ونشاطهم وعادتهم في استخدام اللغة العربية شفويا.

بناء على ما سبق، يمكن الاستنتاج أن دور المعلم القرين في تعلم مهارة الكلام من خلال استراتيجية الأقران دور واسع ومتعدد الجوانب. فهو يؤدي دورا ميسرا لفهم المفردات، وموجها لممارسة الكلام، ومقدما للتغذية الراجعة، ومحفزا للطلاب، ومرافقا تعلم يخلق جوا تواصليا. وتدل هذه الأدوار على أن وجود المعلم القرين يعد عنصرا مهما في مساعدة الطلاب على تطوير مهارة الكلام بصورة أكثر نشاطا وسياقية وثقة بالنفس

2. كيفية تنفيذ برنامج تعلم مهارة الكلام بالأقران

ينفذ برنامج تعلم بالأقران في إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج عبر عدة آليات تتطور ديناميكيا بتغيير الإدارة. وبناء على البيانات التي تم الحصول عليها، يوجد نموذجان رئيسيان للتنفيذ تم تحديدهما، هما المثال القائم على الوسائط الرقمية المثال التفاعلي المباشر.

المثال القائم على الوسائط الرقمية هو شكل طبق بكثرة في فترة الإدارة ٢٠٢٣/٢٠٢٤. وفي هذا المثال، تنتج شعبة الترقية وتوزع محتوى تعليميا يتمثل في منشورات رقمية تحتوي على مفردات عربية مختارة ومعناها وأمثلة على استخدامها. ويشرح أ.ع. هذه الآلية بالتفصيل قائلا:

"كان برنامج تقديم المفردات سابقا ينفذ بنشر منشورات تحتوي على مفردات عبر الوسائط الإلكترونية.⁸⁴ لكن في المستقبل، لا بد من وجود نظام تتبع أكثر تنظيماً للمتعلمين، حتى يمكن معرفة إلى أي مدى تفهم المفردات المقدمة حقا وتستخدم من قبل الطلاب."

تضيف ع.د.، عضوة إدارة الجمعية ٢٠٢٣/٢٠٢٤، أن العوامل المساندة في هذا المثال هي سهولة الوصول، لأن المفردات تنشر عبر منشورات إلكترونية مما يجعلها متاحة في أي وقت. كما يمكن جعل شكلها جذابا كي لا يكون مملاً.



الصورة 4. 3. كيفية تنفيذ برنامج تعلم مهارة الكلام بالأقران

أما المثال التفاعلي المباشر فهو شكل تنفيذي أكثر مباشرة ويعد أكثر فعالية في تطوير مهارة الكلام. يوضح رزق أجوس ويانتو أن إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تعقد عادة ندوات لغوية بدعوة رفقاء نظير من الطلاب الأكبر سناً في نفس البرنامج

⁸⁴ مقابلة أ.ح. ، يوم الخميس، 9 أبريل 2026، ساعة 19.06.

الدراسي أو من هم خبراء في مجال مهارة الكلام أو المفردات، ولكن لا يزال ذلك في نطاق الطلاب. وتصف ر.ر. المثال المثالي لتنفيذ هذا البرنامج قائلة:

"التطبيق الأفضل ينبغي أن يكون منظما لكنه يبقى ممتعا. تقسيم المجموعات إلى مجموعات صغيرة، رفيق نظير واحد يرافق ٥-٨ طلاب ليكون التفاعل أكثر تركيزا. المفردات ترتب بشكل موضوعي حسب المواضيع اليومية، مثل: في الفصل، في الحرم الجامعي، نشاط المنظمة، أنشطة السكن، الحياة اليومية. بعد أن يشرح تعلم بالأقران المعنى وأمثلة استخدام الكلمة، يطلب من الطلاب مباشرة تكوين جمل أو حوار قصير. التقييم الخفيف يمكن أن يكون بمسابقة سريعة، أو لعبة مفردات، أو تحدي التحدث".⁸⁵

يصف أ.ف.، عضو شعبة الترقية بالجمعية للفترة ٢٠٢٣/٢٠٢٤، آلية التنفيذ بشكل أكثر إيجازا: تُشكل مجموعات صغيرة أولا، ثم يختار تعلم بالأقران، ثم يتم تعلم المفردات عبر الألعاب وتخمين الكلمات، وتمارس مباشرة في جمل أو محادثات. تعكس هذه الآلية منهجا تعليميا يؤكد على جانب المتعة كعاملا تحفيزيا في تعلم اللغة.



الصورة 4.4. كيفية تنفيذ برنامج تعلم مهارة الكلام بالأقران

⁸⁵ مقابلة ر.س. يوم الجمعة، 10 أبريل 2026، ساعة 08.08.

يطور م.ن. من فترة الإدارة ٢٠٢٤/٢٠٢٥ مفهوم تنفيذ أكثر اندماجاً مع حياة المنظمة. ووفقاً لرأيه، ينبغي للتطبيق المثالي أن يتحول من مجرد طريقة المحاضرة نحو التعلم السياقي. على تعلم بالأقران أن يدمج المفردات في أنماط جمل وظيفية منذ البداية، بحيث لا يحفظ الطلاب الكلمات بشكل منعزل، بل من خلال تقنية التدريب واستخدام الوسائط البصرية أو محاكاة الأدوار. وهذا يضمن دخول تلك المفردات إلى الذاكرة طويلة المدى وجاهزيتها للاستخدام في التواصل.

3. تكامل مهارة الكلام في الأنشطة اليومية

يعد أحد الجوانب المهمة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران لتطوير مهارة الكلام هو محاولة دمج استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية للطلاب، لا أن يقتصر ذلك فقط على الجلسات الرسمية لبرنامج تعلم بالأقران. وتوضح ر.ر. أن هذا الدمج يمكن تحقيقه عبر أنشطة متنوعة بسيطة لكنها ذات معنى في حياة الطلاب اليومية.

من صور تطبيق مهارة الكلام في الحياة اليومية التي ذكرها المخبرون: استخدام التحيات والتساب بالغة العربية في التفاعل اليومي، والمحادثات القصيرة قبل المحاضرات أو بعدها، واستخدام المصطلحات العربية في أنشطة الجمعية، بالإضافة إلى تحدي التحدث الأسبوعي. وتعطي ر.ر. أمثلة لحوارات ملموسة يمكن تطبيقها في سياقات موقفية متنوعة.

في سياق اللقاءات بين الأصدقاء، يمكن لتعبيرات بسيطة كالتحية "كيف حالك؟" والرد "الحمد لله بخير" أن تكون نقطة بداية للتعود على اللغة العربية. وفي منتديات المنظمة، يمكن للطلاب استخدام تعبيرات مثل "متى الاجتماع؟"

و"الاجتماع بعد الظهر". وفي أجواء الفصل، تصبح أسئلة مثل "من غائب اليوم؟" والرد "أنا حاضر" تدريبات على التواصل الشفهي السياقي ذي المعنى.

يؤكد م.ن. على ضرورة تنظيم جهود هذا الدمج قائلاً:

"بشكل مثالي، نحن نشجع تطبيق مهارة الكلام من خلال تعويد التعليمات الخفيفة في التفاعل التنظيمي والأكاديمي وخصوصاً في تنفيذ تعلم بالأقران. يسعى الطلاب إلى إجراء محادثة ذاتية، والاستفادة من التكنولوجيا كمجموعات الواتساب للمناقشة باللغة العربية، وكذلك المشاركة الفعالة في منتديات المناقشة الرسمية التي تنظمها البرنامج الدراسي والجمعية.⁸⁶

ومع ذلك، تشير الحقائق الميدانية إلى أن هذا الدمج لم يتحقق بالكامل بعد. ويعترف أ.ع. أنه في التطبيق العملي، لا يزال تطبيق مهارة الكلام في حياة الطلاب اليومية مقصوراً على سياق المحاضرات أو الأنشطة داخل الفصل. فاستخدام اللغة العربية لم يطبق بشكل كامل في الحياة اليومية في بيئة الجامعة، بما في ذلك استخدام المفردات التي يتم الحصول عليها عبر استراتيجية تعلم بالأقران.

1. سبب تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران على مهارة الكلام

إن دراسة سبب استراتيجية تعلم بالأقران في تحسين قدرة مهارة الكلام للطلاب تعطي صورة متنوعة بين المخبرين. وهذا التنوع في المنظورات يمنح التحليل عمقا، لأنه يعكس واقعا معقدا في الميدان.

يقدم م.ن. تقييما متفائلا إلى حد ما لسبب هذه الاستراتيجية على المدى المتوسط:

"سببها إيجابي جدا للمناخ الأكاديمي في الجمعية. لقد نجحت هذه الاستراتيجية

⁸⁶ مقابلة م.ن. يوم الخميس، 9، أبريل 2026، ساعة 07.36.

في زيادة ثقة الطلاب بأنفسهم في التحدث (الكلام) وتعزيز تقاليد الثقافة اللغوية في بيئة المنظمة. بالإضافة إلى ذلك، هناك عملية نقل معرفي مستدامة، حيث يلعب تعلم بالأقران دور الجسر بين المنهج الرسمي في الفصل والتطبيق الميداني، بحيث تبقى معيارية قدرة اللغة لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج محفوظة الجودة".⁸⁷

تفصل ر.ر. الآثار الإيجابية التي يشعر بها الطلاب في جوانب متعددة: الطلاب أكثر جرأة في التحدث، وإتقان المفردات يزداد، والنطق يتحسن، والتفاعل الاجتماعي بين أعضاء الجمعية يزداد تقارباً، وجو التعلم يصبح أكثر نشاطاً وغير رتيب. ووفقاً لها، فإن أكثر السبب شعوراً عادة هو زيادة الثقة بالنفس. ففي البداية يكون الطلاب صامتين فقط، ولكن بعد عدة جلسات من تعلم بالأقران، يبدأون في الجرأة على تكوين حوار والتحدث بشكل عفوي.

تشعر الطالبة ر.م. من دفعة ٢٠٢٥ بسبب مماثل بشكل مباشر، إذ تقول إن الفوائد التي تحققت لها هي زيادة الثقة بالنفس في التحدث، والقدرة على التفاعل بشكل أكبر، بالإضافة إلى اكتساب المفردات تدريجياً. كما تصرح نشا (قسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٣) أنها من خلال تعلم بالأقران أصبحت أكثر حبا للغة العربية، وأحست بأن اللغة العربية سهلة وممتعة إذا تعلمت مع بيئة متماثلة.

وتذكر ف.ن. نور إنداه ثلاث فوائد رئيسية شعرت بها: ازدياد الثقة بالنفس حتى تجرأت على التحدث رغم أن مفرداتها لا تزال محدودة، والقدرة على سؤال الأمور البسيطة التي ربما تخجل من سؤال الأستاذ عنها، وتكون التضامن

⁸⁷ مقابلة م.ن. يوم الخامس، 9، أبريل 2026، ساعة 07.36.

مما يجعلها أكثر ألفة مع زملائها في الدفعة وكذلك مع الطلاب الأكبر سناً الذين يصبحون رفاقها النظير.

من جهة أخرى، يقدم م.ع. (قسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٢) تقييماً أكثر نقدية وتأملًا:

"لم تشعر استراتيجية تعلم بالأقران بأنها مؤثرة بشكل كبير وملحوظ في تحسين مهارة الكلام. وذلك لأن تنفيذها يتركز أكثر على تقديم المفردات عبر وسيلة المنشورات، فلم تدفع بعد إلى ممارسة التحدث النشط بين الطلاب. أما الفائدة الرئيسية التي تحققت فهي زيادة المعرفة والمفردات العربية، خاصة المتعلقة بالمصطلحات الأكاديمية".⁸⁸

تؤكد ع.د. هذا الرأي معترفة بأن سبب هذه الاستراتيجية على مهارة الكلام لم يظهر بشكل مباشر بعد لأن التعلم لا يزال مقصوراً على توزيع المفردات عبر منشورات إلكترونية دون ممارسة التحدث. لكنها مع ذلك تبدي تفاؤلاً بأنه في المستقبل، إذا ما تبع توزيع المفردات تدريب أو تمرين على الكلام، فسيكون السبب أكثر وضوحاً، خاصة في زيادة جرأة الطلاب وسلاسة كلامهم باللغة العربية.

تضيف ف.إ. ملاحظة مهمة بخصوص استدامة البرنامج:

"تعلم بالأقران هو برنامج عمل يسير بشكل منتظم وإن لم يدم طويلاً، لكنه يؤثر في مهارة الكلام لأنه في تعلم بالأقران نتعلم معاً في بيئة متماثلة. أما نقصه فهو

⁸⁸ مقابلة ع. د. يوم الخميس، 9 أبريل 2026، ساعة 19.06.

أنه لا يسير بصورة دورية وينقطع عندما تنتهي فترة الإدارة، وبالتالي يتوقف الهدف أيضا عندما يتوقف تعلم بالأقران.⁸⁹

المبحث الثاني : العوامل الداعمة والمعوقة لتطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تعليم مهارة الكلام

لا تنفصل فعالية تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تعليم مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج عن تأثير عوامل متعددة داعمة ومعوقة. والفهم الشامل لهذين النوعين من العوامل ضروري جدا لبناء توصيات دقيقة الهدف من أجل تحسين البرنامج في المستقبل.

1. العوامل الداعمة

بناء على تثليث البيانات من جميع المخبرين، تم تحديد خمسة عوامل رئيسية على الأقل تدعم نجاح تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تعليم مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

أولا: تماسك المنظمة وتوفر القدوة. يؤكد م.ن. أن العامل الداعمة الأكثر أهمية هو التماسك الجماعي وتوفر القدوة من الإدارة أو الطلاب الأكبر سنا الذين يمتلكون كفاءة لغوية جيدة. إن وجود الأكبر سنا الذين يظهرون باستمرار قدرة جيدة على اللغة العربية يعمل كحافز خارجي قوي للطلاب الأصغر سنا. كما تساهم ثقافة المنظمة التي تقدر إتقان اللغة العربية كهوية للبرنامج الدراسي في تعزيز الدافع الجماعي للاستمرار في التطور.

⁸⁹ مقابلة ف.إ. يوم الإثنين، 13، أبريل 2026، ساعة 20.41.



الصورة 4. 5. كيفية تنفيذ برنامج تعلم مهارة الكلام بالأقران

يؤكد ر.أ. ويانتو ذلك بقوله: "العامل الداعمة هو أن إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تعقد عادة ندوات لغوية بدعوة رفيق نظير من الطلاب الأكبر سنا في نفس البرنامج الدراسي أو من هم خبراء في مجال مهارة الكلام أو المفردات، ولكن لا يزال ذلك في نطاق الطلاب."⁹⁰

ثانيا: سهولة الوصول إلى الوسائط والمواد التعليمية. يذكر أ.ع. أن الأدوات اللازمة لصنع المنشورات الإلكترونية سهلة الاستخدام نسبيا، كما أن مراجع المفردات سهلة الوصول. إضافة إلى ذلك، فإن المفردات المستخدمة تحوي كثيرا من المصطلحات الأكاديمية ذات الصلة بالحياة الجامعية والكتابة، مما يساعد الطلاب على فهم المصطلحات الأكاديمية في اللغة العربية. وتضيف ر.ر. أن إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية تمتلك وسائط تعليمية مثل العروض التقديمية،

⁹⁰ مقابلة ر.أ. يوم الجمعة، 10، أبريل 2026، ساعة 06.06

والأفلام العربية، والمسابقات العربية الأسبوعية التي تنشر عبر الصفحة الرسمية للجمعية.

سهولة الوصول إلى مصادر التعلم هذه عامل بالغ الأهمية في العصر الرقمي، حيث اعتاد الطلاب على الوصول إلى المعلومات عبر الإنترنت. واستخدام المنصات الرقمية كوسيلة لتوزيع المواد التعليمية يتيح نطاقاً أوسع لا تحدده المكان والزمان.

ثالثاً: الثقافة الأكاديمية للبرنامج الدراسي القائمة على اللغة العربية. تؤكد ر.ر. أن:

"ثقافة برنامج تعليم اللغة العربية القريبة من اللغة العربية تساعد كثيراً في تنفيذ هذا البرنامج. فبرنامج دراسة تعليم اللغة العربية يمتلك بطبيعته توجهاً لغوياً قوياً، لذا فإن طلابه عادة ما يمتلكون دافعا جوهريا لإتقان اللغة العربية. والبيئة الأكاديمية التي تضع باستمرار إتقان اللغة العربية كمعيار للكفاءة الأساسية تخلق مناخا ملائما لتطور مختلف برامج تطوير اللغة."⁹¹

تذكر ألين أيضا "أن وجود البرنامج المنتظم والروح العالية للتعلم لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية يعتبر عاملا داعما مهما. وهذا يدل على أن الدافع الجوهري للطلاب يعد رأس مال اجتماعي لا يقدر بثمن في نجاح برنامج تعلم بالأقران."⁹²

رابعا: الديناميكية النفسية الملائمة في عملية التعلم. يتفق جميع المخبرين، سواء من جهة الإدارة أو من جهة الطلاب، على أن أجواء التعلم الأكثر استرخاء ومساواة تعد من أبرز مزايا استراتيجية تعلم بالأقران. تذكر ر.م. صراحة أن تعلم

⁹¹ مقابلة ر.ر. يوم الجمعة، 10، أبريل 2026، ساعة 08.08.

⁹² مقابلة أ.ف. يوم السبت، 11، أبريل 2026، ساعة 20.00.

بالأقران الأكثر انفتاحا والأجواء الأكثر استرخاء يمثلان عاملا داعما رئيسيا. وتؤكد ف.ن. هذا بقولها إنه بسبب تقارب الأعمار، فإن أسلوب الشرح عادة يستخدم لغة أكثر قبولا، وإذا كان تعلم بالأقران مرحاً، يصبح الطلاب متحمسين للبحث عن مفردات جديدة.

هذه الحالة النفسية الملائمة بالغة الأهمية في تعليم مهارة الكلام، إذ أن قلق اللغة يعد أحد أقوى المؤشرات لانخفاض المشاركة الشفهية للطلاب في تعلم اللغة الأجنبية. وبخفض ذلك القلق، تفتح استراتيجية تعلم بالأقران مجالاً أوسع للطلاب لتجريب اللغة والتدرب عليها بنشاط.

خامسا: وجود الممارسة المباشرة في عملية التعلم. تذكر ر.م.: "أن وجود الممارسة المباشرة في المكان كعامل داعم مهم في تطوير مهارة الكلام. فعندما تصمم جلسة تعلم بالأقران لتشمل ممارسة الكلام المباشر - كالحوار الثنائي، وتمثيل الأدوار، وتحدي التحدث - يحصل الطلاب على فرصة حقيقية لتطبيق المفردات والتراكيب اللغوية التي تعلموها في سياق تواصل ذي معنى".⁹³

تصف ر.ر. المثال الذي تراه الأكثر فعالية في الجمعية بأنه نموذج تقديم المفردات مضافا إليه ممارسة الحوار، لأنه ليس فقط حفظ المعنى بل يستخدم مباشرة في المحادثة. ويعكس هذا المثال مبدأ التعليم القائم على التواصل الذي يؤكد أن الكفاءة اللغوية لا يمكن أن تتطور إلا من خلال الاستخدام النشط في سياق ذي معنى.

⁹³ مقابلة ر.م. يوم الجمعة، 3، أبريل 2026، ساعة 07.06.

2. العوامل المعوقة

إلا جانب العوامل الداعمة، حدد البحث أيضا عددا من العوامل المعوقة التي يحتمل لتقلل من فعالية تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تعليم مهارة الكلام. ولا بد من فهم هذه العوامل بعمق لكي يمكن بتصميم حلول مناسبة وسياقية.

العامل المعوق الأول: التفاوت أو الفرق العرج في القدرة اللغوية بين الطلاب. يحدد م.ن. أن العائق غالبا ما يكمن في التفاوت في قدرة المدخلات الأساسية بين الطلاب. ففي مجموعة واحدة من تعلم بالأقران، سيكون لدى الطلاب ذوي الخلفية المعاهدية مع التعرض المكثف للغة العربية كفاءة مختلفة تماما مقارنة بالطلاب ذوي الخلفية المدرسية العامة الذين يتعلمون اللغة العربية بشكل مكثف لأول مرة. وهذه الفجوة تصعب على تعلم بالأقران تصميم مادة تناسب احتياجات جميع المشاركين في وقت واحد.

تذكر ر.ر. أن "اختلاف مستوى قدرة الطلاب يعد أحد العقبات الرئيسية في تنفيذ البرنامج. هذه الحالة تتطلب من تعلم بالأقران أن يمتلك قدرة تمايز تعليمي ناضجة إلى حد ما، وهي مهارة تربوية تحتاج عموما إلى تدريب خاص وخبرة تدريسية كافية."⁹⁴

العامل المعوق الثاني: انخفاض ثقة الطالب بنفسه في التحدث. تؤكد ر.ر. أن:

⁹⁴ مقابلة ر.ر. يوم الجمعة، 10، أبريل 2026، ساعة 08.08.

"أكبر عائق في مهارة الكلام عادة هو الخجل من التحدث، مع أن الطالب في الحقيقة يعرف مفرداته. وتظهر هذه الظاهرة وجود فجوة بين الكفاءة السلبية (قدرة الفهم) والكفاءة الإنتاجية (قدرة الاستخدام النشط)."⁹⁵

يذكر أ.ف. أن نقص الثقة بالنفس يعد عاملا معوقا. وتضيف ر.م. أن وجود طلاب خجولين يمثل تحديا حقيقيا في تنفيذ البرنامج. وتعترف ف.أ. أيضا بأن عدم الثقة بعد في القدرة اللغوية والشعور بعدم الأمان تجاه الأصدقاء الآخرين يشكّلان عائقا نفسيا كبيرا إلى حد ما. وهذه المعوقات الوجدانية، إذا لم تعالج بشكل منهجي، يمكن أن تعيق تطور قدرة الطلاب على الكلام حتى لو كانوا قد اتبعوا برنامج تعلم بالأقران باستمرار.

العامل المعوق الثالث: ضعف البيئة اللغوية. يسلط نوفل الضوء على عائق البيئة اللغوية التي لم تتشكل بشكل كامل بعد خارج ساعات البرنامج، مما يجعل فعالية مهارة الكلام غير قصوى. فالبيئة اللغوية هي نظام لغوي بيئي يمكن الطلاب من مواصلة التدرب على التحدث باللغة العربية خارج الجلسات الرسمية للتعلم. وبدون البيئة اللغوية الداعمة، تخاطر المفردات والتراكيب اللغوية التي تعلمت في جلسات تعلم بالأقران بعدم استيعابها بشكل كامل.

يعترف أ.ع. أن استخدام اللغة العربية لم يطبق بالكامل بعد في الحياة اليومية في بيئة الجامعة، بما في ذلك استخدام المفردات التي يتم الحصول عليها عبر استراتيجية تعلم بالأقران. ويظهر هذا الشرط أن برنامج تعلم بالأقران القائم لم ينجح بعد في خلق سبب الانتشار الذي يغير عادة الطلاب اللغوية خارج الجلسات الرسمية.

⁹⁵ مقابلة ر.ر. يوم الجمعة، 10، أبريل 2026، ساعة 08.08.

يعترف أ.ع. صراحة "بأن الصعوبة تكمن في إجراء التتبع والمتابعة لاستخدام المفردات. فبعد نشر المنشورات، يصعب التأكد مما إذا كانت تلك المفردات تفهم حقاً وتستخدم من قبل الطلاب، نظراً لكثرة عدد الطلاب."⁹⁶ ويؤكد م.ع. ذلك بقوله: "إن قلة المتابعة بعد تقديم المادة تؤدي إلى عدم دفع الطلاب لاستخدام المفردات في ممارسة الكلام."⁹⁷

غياب نظام التقييم المنظم يمثل مشكلة قائمة بذاتها. فدون آلية تقييم واضحة، يصعب قياس تقدم الطلاب فردياً وجماعياً، ويفقد برنامج تعلم بالأقران مسأله التربوية. ويوصي م.ع. بضرورة وجود نظام تقييم ومتابعة واضح لضمان أن المفردات التي أعطيت تفهم حقاً ويستخدمها الطلاب في مهارة الكلام.

العامل المعوق الخامس: عدم الاستعداد التربوي للرفيق النظير. يحدد بعض المخبرين استعداد تعلم بالأقران من حيث الكفاءة التدريسية كعائق يحتاج إلى اهتمام جاد. تذكر ر.ر. أن "تعلم بالأقران لم يمتلك بعد طريقة تدريس ناضجة."⁹⁸ كما تصرح رضوى بأن شرح تعلم بالأقران أحياناً يكون غير واضح والمادة غير منظمة.

تصف ف.ن. هذا الشرط بعبارة دقيقة إلى حد ما:

"التعلم المريح دون تكلف ينقل العلم، لكن إذا زاد الاسترخاء عن حده اختل الانضباط؛ خاصة إذا كان تعلم بالأقران قليل الاستعداد، فبدلاً من أن نفهم نصبح نحن وأنتم في حيرة معاً."⁹⁹

⁹⁶ مقابلة أ.ع. يوم الخميس، 9، أبريل 2026، ساعة 19.06.

⁹⁷ مقابلة م.ع. يوم الخميس، 9، أبريل 2026، ساعة 19.06.

⁹⁸ مقابلة ر.ر. يوم الجمعة، 10، أبريل 2026، ساعة 08.08.

⁹⁹ مقابلة ف.ن. يوم الخميس، 9، أبريل 2026، ساعة 18.17.

هذا التصريح يحوي مفارقة طريفة: فالراحة التي تعد ميزة لاستراتيجية تعلم بالأقران يمكن أن تتحول إلى عائق إذا لم توازن بهيكل وإعداد كاف من جانب تعلم بالأقران. فتعلم بالأقران الذي لا يمتلك إتقاناً قوياً للمادة ومهارات تسهيل جيدة يخاطر بنشر فهم خاطئ لدى المتعلمين.

العامل المعوق السادس: عدم اتساق الحضور وجدول البرنامج. يوضح ر.أ. :

"أن وقت تعلم بالأقران هذا مرن بما فيه الكفاية، بحيث لا يستطيع الطلاب أحيانا الحضور بسبب انشغال كل منهم بأعماله. فمرونة الجدول الزائدة، على الرغم من أنها تهدف إلى استيعاب كثافة أنشطة الطلاب، فإنها في الواقع تضعف الالتزام واتساق الحضور."¹⁰⁰

تعترف ف.إ. أيضاً بوجود عائق يتمثل في عدم انتظام التدريب مما يؤدي إلى فوات المادة غالباً. بل إنها تحدد مشكلة هيكلية أكثر جوهرية، وهي أن البرنامج لا يسير بشكل منتظم وينقطع عندما تنتهي فترة الإدارة، وبالتالي يتوقف هدف البرنامج عندما يتوقف تعلم بالأقران. يشير هذا الشرط إلى أن برنامج تعلم بالأقران في إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية لم يمتلك بعد نظام استدامة مستقلاً عن تغير قيادة المنظمة.

العامل المعوق السابع: محدودية المرافق والبنية التحتية التعليمية. يحدد ر.أ. مشكلة المرافق كعائق حقيقي يشعر به الطلاب. ووفقاً له، من ناحية المرافق فهي غير كافية، خاصة من ناحية المكان الذي يتغير دائماً عند تنفيذ التعلم؛ فأحيانا يكون عبر الفصول الدراسية الخاصة، وأحيانا عبر وسائل التواصل الاجتماعي، مما يجعلهم لا يزالون في حيرة للبحث عن مكان مناسب لاستمرار التعلم.

¹⁰⁰ مقابلة ر.أ. يوم الجمعة 10، أبريل 2026، ساعة 06.06.

عدم استقرار مكان التعلم لا يؤثر فقط على راحة المشاركين الجسدية، بل أيضا على اتساق العملية وجودة التعلم. فالفضاء الدراسي الملائم يعد شرطا أساسيا لانعقاد جلسات تعلم بالأقران الفعالة، وخاصة للأنشطة التي تتضمن ممارسة الكلام المحتاجة إلى جو هادئ ومركز.

العامل المعوق الثامن: ملائمة المحتوى لمهارة الكلام. يحدد أ.ع. بشكل نقدي أن ليس كل المفردات المقدمة ملائمة لتطبيق مهارة الكلام، لأن أغلبها يتعلق بالسياق الأكاديمي والكتابي الذي يميل إلى استخدامه في مهارة الكتابة. ويؤكد م.ع. هذه الملاحظة بقوله "إن كثيرا من المفردات أكثر ملائمة لسياق الكتابة منها للمحادثة اليومية."¹⁰¹

تعكس مشكلة ملائمة المحتوى هذه ضرورة وجود توافق أفضل بين المواد المختارة في برنامج تعلم بالأقران وأهداف التعلم المراد تحقيقها. فإذا كان الهدف الرئيسي هو تطوير مهارة الكلام، فيجب أن يكون اختيار المفردات وموضوعات المحادثة موجها بشكل صريح نحو الاستخدام الشفهي في السياقات التواصلية اليومية.

¹⁰¹ مقابلة م.ع. يوم الخامس ، 9، أبريل 2026، ساعة 19.06

الباب الخامس

المناقشة

المبحث الأول : تطبيق استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران في إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الاسلامية الحكومية مالانج أ. دور المعلم القرين في تعلم مهارة الكلام من خلال استراتيجية بالأقران

بناء على نتائج البحث، لا يقتصر دور المعلم القرين في تعلم مهارة الكلام على تقديم المفردات فقط، ولكن يشمل أيضا دوره كميّسرا، وموجها لممارسة الكلام، ومقدما للتغذية الراجعة، ومحفزا، ومرافقا في التعلم. ويساعد المعلم القرين الطلاب على فهم معاني المفردات، وتوجيه استخدامها في جمل بسيطة، وتشجيعهم على ممارسة تلك المفردات في المحادثة المباشرة. وبذلك، لا يتوقف تعلم المفردات عند مرحلة الحفظ، بل يوجه نحو القدرة على استخدام اللغة العربية شفويا في سياق تواصل أكثر واقعية. كيفية تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران. أظهرت نتائج البحث أن وجود المعلم القرين له أثر إيجابي في عملية تعلم مهارة الكلام. فقد أصبح الطلاب أكثر جرأة في الكلام، وأكثر نشاطا في طرح الأسئلة، وأقل خوفا من الوقوع في الأخطاء، لأن جو التعلم الذي قد بنى أكثر راحة وقربا، وبعيدا عن التوتر. كما أن العلاقة المتكافئة بين المعلم القرين والطلاب جعلت عملية تصحيح أخطاء النطق، واختيار الكلمات، وتركيب الجمل أكثر قبولا. وبالإضافة إلى ذلك، إن الدافعية التي تقدم المعلم القرين تساعد الطلاب على بناء الثقة بالنفس في استخدام اللغة العربية شفويا.

تتفق هذه النتائج مع الإطار النظري في الفصل الثاني، الذي يوضح أن استراتيجية تعلم بالأقران تعد تعلمًا يركز على الطلاب، ويستفيد من مساعدة الأقران في فهم المادة. وقد ذكرت النظرية أن المعلم القرين يستطيع أن يخلق تعلمًا نشطا وتعاونيا وتواصليا، كما يجعل الطلاب مطمئنا في طرح الأسئلة

والمناقشة.¹⁰² وتؤكد نتائج البحث في الميدان هذه النظرية، لأن المعلم القرين له دورا في الربط بين إتقان المفردات من الناحية النظرية وممارسة تعلم مهارة الكلام مباشرة. ولذلك، يمكن فهم استراتيجية تعلم بالأقران على أنها مدخل مناسب لزيادة جرأة الطلاب ونشاطهم وقدرتهم على المحادثة باللغة العربية.

ب. كيفية تطبيق استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران

حدد هذا البحث نموذجين رئيسيين في تنفيذ برنامج تعلم مهارة الكلام بالأقران، وهما النموذج القائم على الوسائط الرقمية والنموذج الحضوري التفاعلي. وقد كان النموذج القائم على الوسائط الرقمية هو الأكثر استخداما في فترة 2024/2023، وذلك من خلال توزيع النشرات الرقمية التي تحتوي على المفردات أو تقديم المفردات عبر الوسائط الإلكترونية. ولهذا النموذج مزايا من حيث سهولة الوصول، لأن النشرات يمكن توزيعها في أي وقت، كما يمكن تصميمها جذابا. ولكن، هناك القلة تعني، عدم وجود نظام متابعة منظم يضمن أن هذه المفردات قد فهمها الطلاب واستخدموها بالفعل. أما النموذج الحضوري التفاعلي فيعد أكثر فاعلية في تنمية مهارة الكلام، لأنه يتضمن الممارسة المباشرة، مثل تقسيم الطلاب إلى مجموعات صغيرة، وشرح المواد الموضوعية، وتكوين الجمل أو الحوارات القصيرة، وإجراء الاختبارات السريعة، وتحديات الكلام.

يوضح هذان النموذجان اختلافا في فلسفة التعلم. فالنموذج السلبي يركز أكثر على نقل المعرفة وإثراء المفردات، أما النموذج النشط فيركز على التعلم بالممارسة، أي أن الطلاب لا يكتبون بتلقي المفردات، بل يستخدمونها مباشرة في الاتصال الشفهي. ويعد النموذج النشط أكثر قدرة على تقليل الفجوة بين المعرفة السلبية ومهارة الكلام النشطة.¹⁰³ وترتبط هذه النتيجة بمفهوم المفردات

¹⁰² Anugrah وآخرون "Pengaruh tutor sebaya dan role playing terhadap keterampilan sosial dan passing sepakbola".

¹⁰³ Mahmudah وآخرون *Optimalisasi maharah kalam melalui model pembelajaran komunikatif-interaktif di SMPIT Mutiara Insani Delanggu Klaten*.

الاستقبلية والمفردات الإنتاجية في علم اللغة التطبيقي، إذ إن المفردات التي يتقنها الطالب بصورة استقبلية لا يمكن استخدامها بصورة إنتاجية تلقائياً دون تدريب على استعمال اللغة بشكل نشط. ولذلك، فإن النموذج النشط أكثر توافقاً مع مبادئ تعليم اللغة التواصلية التي تؤكد استخدام اللغة في سياق حقيقي، وكذلك مع النظرية الاجتماعية الثقافية عند سوين حول اللغونة، وهي عملية بناء الفهم اللغوي من خلال الاستخدام النشط للغة نفسها.¹⁰⁴

ج. تكامل مهارة الكلام في حياة اليومية

تشير البيانات الميدانية إلى وجود فجوة بين الرؤية المثالية وواقع تطبيق مهارة الكلام في الحياة اليومية للطلاب. فمن الناحية المثالية، كان منظمة في إتحاد طلبة قسم تعليم اللغة العربية أرغم تطبيق مهارة الكلام من خلال تعويد الطلاب على استعمال معلومات بسيطة، مثل السلام والتحية باللغة العربية، والمحادثات القصيرة قبل الدرس أو بعده، واستخدام المصطلحات العربية في أنشطة الجمعية، وتحدي الكلام الأسبوعي. وقد قدمت ريسا رفاتول أمثلة واضحة على ذلك، مثل قول التحية: كيف حالك؟ والرد عليها بقول: الحمد لله بخير، أو السؤال في الفصل: من الغائب اليوم؟ أو قول: متى الاجتماع؟ في المنتدى التنظيمي. ومع ذلك، فإن الواقع في الميدان يدل على أن استخدام اللغة العربية لم يطبق تطبيقاً كاملاً في الحياة اليومية داخل بيئة الجامعة. وقد اعترف أرحم بأن استخدام المفردات التي حصل عليها الطلاب من خلال استراتيجية المعلم القرين لا يزال محدوداً في سياق المحاضرات أو الأنشطة داخل الفصل.

تدل هذه الفجوة على أن تكوين البيئة اللغوية لا يكفي بمجرد النية والتعليمات، بل يحتاج إلى نظام ثابت ومنظم، ومدعوم من جميع أفراد المجتمع التعليمي. فبدون وجود بنية تساعد على استخدام اللغة العربية بصورة طبيعية في

¹⁰⁴ Peker وآخرون، *A Critique of Merrill Swain's Output Hypothesis in Language Learning and Teaching*.

الأنشطة اليومية، يميل الطلاب إلى العودة إلى استخدام اللغة الإندونيسية لأنها أكثر سهولة وراحة لهم. وتتفق هذه النتيجة مع مفهوم البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية، حيث إن نجاح إتقان المهارات اللغوية يتحدد بدرجة كبيرة من خلال كثافة التعرض للغة والمشاركة في استخدامها استخداما ذا معنى. وبدون بيئة لغوية داعمة، فإن المفردات التي يتعلمها الطلاب تميل إلى البقاء في الذاكرة قصيرة المدى، ولا تتطور بعد إلى كفاءة إنتاجية.¹⁰⁵

د. أثر استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران

أظهر أثر استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران لدى الطلاب نتائج متنوعة، وذلك بحسب نموذج التنفيذ الذي مر به كل مشارك في البحث. وكان الأثر الإيجابي الأكثر وضوحا واستمرارا هو زيادة الثقة بالنفس. فقد ذكرت ر.ر. أن الطلاب الذين كانوا في البداية صامتين بدأوا يجروون على تكوين الحوار والتحدث بصورة عفوية. كما أوضحت ف.ن. أن هذه الاستراتيجية جعلتها أكثر ثقة بنفسها، وأكثر جرأة في طرح الأسئلة البسيطة التي كانت تخجل من طرحها على المحاضر، كما ساعدت على تكوين روح التضامن مع زملاء الدفعة والطلاب في المراحل الأعلى. وشعرت ر.م. وف.إ. أيضا بزيادة الجرأة والتفاعل وحب اللغة العربية.

ولكن، أن أثر هذه الاستراتيجية في تنمية القدرة على الكلام بصورة ملحوظة لم يكن مثاليا بعد، وذلك حسب آراء بعض المشاركين في البحث. فقد ذكر م. ع. أن هذه الاستراتيجية لم تؤثر تأثيرا كبيرا؛ لأن تطبيقها لا يزال يتركز غالبا على تقديم المفردات من خلال النشرات، مما لم يدفع الطلاب إلى ممارسة الكلام ممارسة نشطة. كما اعترفت أذرا بأن الأثر المباشر لم يظهر بوضوح بعد، لأن التعلم ما زال يقتصر على توزيع المفردات عبر الإنترنت دون ممارسة الكلام.

¹⁰⁵ Che Mohd Zaid Bin Yusof, *Bi'ah Lughawiyyah dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Universiti Awam Malaysia* (Kuala Lumpur, 2018), hlm 50.

تدل هذه النتائج على أن أثر استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران ذو أبعاد متعددة. ففي البعد الوجداني، مثل الثقة بالنفس، والدافعية، والشعور بالأمان، كان أثرها إيجابيا جدا. أما في البعد المعرفي الإنتاجي، أي القدرة على الكلام النشط، فإن أثرها يعتمد بدرجة كبيرة على نموذج التنفيذ. فالنموذج النشط الذي يتضمن الممارسة المباشرة يحقق أثرا أكبر، بينما لا يقدم النموذج السلبي إلا أثرا محدودا في زيادة المفردات. ويتفق ذلك مع فرضية المخرجات عند سوين، التي تؤكد أن المدخلات وحدها لا تكفي، لأن المتعلم يحتاج إلى إنتاج اللغة لاختبار قدرته، وتحديد نقاط ضعفه، وجعل معرفته اللغوية أكثر تلقائية.¹⁰⁶ بالإضافة إلى ذلك، فإن زيادة ثقة الطلاب بأنفسهم ترتبط أيضا بنظرية الكفاءة الذاتية عند باندورا، التي ترى أن تجارب النجاح الصغيرة، وملاحظة النماذج المناسبة، يمكن أن تبني ثقة الطلاب بقدراتهم الذاتية.

المبحث الثاني : العوامل الداعمة والمعوقة لاستراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران في اتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

بناء على البيانات التي تم الحصول عليها من خلال الملاحظة والمقابلة والوثائق مع مسؤولي جمعية طلبة قسم تعليم اللغة العربية، والمعلمين الأقران، والمشاركين في الجمعية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج خلال فترتي 2024/2023 و2025/2024، فإن تطبيق استراتيجية المعلم القرين في تعليم مهارة الكلام يتأثر بعدة عوامل داعمة ومعيقة.

وتتمثل العوامل الداعمة الرئيسية في البعد الاجتماعي والتنظيمي، وهي وجود بنية تنظيمية قوية داخل جمعية طلبة قسم تعليم اللغة العربية، ووجود الطلاب الكبار بوصفهم نماذج يحتذى بها ومعلمين أقرانا ذوي كفاءة، وتطور التكنولوجيا الذي يسهل توزيع مواد

¹⁰⁶ Peker وآخرون، *A Critique of Merrill Swain's Output Hypothesis in Language Learning and Teaching*.

المفردات عبر وسائل التواصل الاجتماعي، وبيئة قسم تعليم اللغة العربية القائمة على استخدام اللغة العربية، إضافة إلى جو التعلم المتكافئ وغير الهرمي. وتسهم هذه الظروف في تشجيع الطلاب على الكلام بجرأة أكبر، لأنهم يشعرون بالراحة ولا يخافون من الوقوع في الخطأ. كما أن وجود الممارسة المباشرة، مثل لعب الأدوار، والحوار التفاعلي، وتحدي الكلام، يساعد الطلاب على تدريب إنتاج اللغة العربية بصورة نشطة وسياقية. وتدل هذه النتائج على أن إتحاد طلبة قسم تعليم اللغة العربية تمتلك رأسمالا اجتماعيا قويا يدعم برنامج المعلم القرين. فوجود المعلمين الأقران من الطلاب الكبار لا يقتصر على كونهم مصدرا للتعلم، بل يؤدي أيضا دورا بوصفهم مصدرا للإلهام الذي يعزز الدافعية الداخلية لدى الطلاب الصغار. ويتفق ذلك مع فرضية المرشح الوجداني عند كراشن، إذ إن بيئة المعلم القرين قادرة على خفض القلق وزيادة ثقة الطلاب بأنفسهم.¹⁰⁷ بالإضافة إلى ذلك، يرتبط وجود المعلمين الأقران من الطلاب الكبار بنظرية منطقة النمو القريبة عند فيغوتسكي، لأن المعلم القرين يكون في مستوى أعلى قليلا من مستوى قدرة المشاركين، مما يجعله قادرا على تقديم الدعم التعليمي بصورة طبيعية دون أن يسبب ضغطا نفسيا عليهم.¹⁰⁸

ومن ناحية أخرى، يواجه برنامج تعلم مهارة الكلام بالأقران في إتحاد طلبة قسم تعليم اللغة العربية عددا من العوامل المعوقة التي تحد من فاعليته. وتشمل هذه المعوقات تفاوت القدرة على اللغة العربية بين الطلاب، والشعور بالخجل والخوف من الخطأ، وضعف البيئة اللغوية خارج البرنامج، وغياب آلية تقييم منظمة، وعدم الاستعداد التربوي لدى بعض المعلمين الأقران، وعدم الاتساق في تنفيذ البرنامج. ويمكن تصنيف هذه العوامل المعوقة في مجموعتين، هما المجموعة الفردية والمجموعة البنيوية. وتظهر المجموعة الفردية في انخفاض الثقة بالنفس واختلاف القدرات اللغوية لدى الطلاب، في حين تظهر المجموعة البنيوية في عدم اتساق البرنامج، وقلة التقييم، وعدم استعداد بعض المعلمين الأقران، إضافة إلى محدودية المرافق والإشراف.¹⁰⁹ وتوضح هذه النتائج أنه على الرغم من أن جو التعلم

¹⁰⁷ Krashen, *Principles and Practice in Second Language Acquisition*.

¹⁰⁸ Shabani وآخرون "Vygotsky's Zone of Proximal Development".

¹⁰⁹ Mutiah وآخرون "Perbandingan Metode Klastering K-Means dan DBSCAN dalam Identifikasi Kelompok Rumah Tangga Berdasarkan Fasilitas Sosial Ekonomi di Jawa Barat".

من خلال المعلم القرين أكثر ملاءمة من الصف الرسمي، فإن العوائق الوجدانية لم تختف تماماً.

كما أن عدم الاستعداد التربوي لدى بعض المعلمين الأقران يتفق مع نقاط الضعف في استراتيجية تعلم مهارة الكلام بالأقران كما تم توضيحها في الفصل الثاني، إذ إن المعلم القرين لا يكون دائماً قادراً على شرح المادة شرحاً جيداً، بل يحتاج إلى تدريب خاص. بالإضافة إلى ذلك، فإن ضعف البيئة اللغوية يتفق مع فرضية المخرجات عند سوين، التي تؤكد أن المدخلات المفهومة وحدها لا تكفي، لأن تعلم اللغة يحتاج إلى مخرجات نشطة من خلال ممارسة الإنتاج الشفهي. وعندما لا تكون البيئة اللغوية داعمة، لا يحصل الطلاب على فرص كافية لإنتاج اللغة خارج الجلسات الرسمية، مما يجعل الفجوة بين إتقان المفردات بصورة استقبالية والقدرة على الكلام بصورة إنتاجية صعبة التجاوز.¹¹⁰ وبذلك، فإن نتائج هذا البحث تعزز النظريات التي تمت دراستها في الفصل الثاني، كما تضيف بعداً سياقياً يتمثل في ديناميكية تعلم اللغة العربية داخل بيئة التنظيم الطلابي، وبخاصة جمعية طلبة قسم تعليم اللغة العربية بوصفها فضاءاً للتعلم غير الرسمي في التعليم العالي.

¹¹⁰ Peker وآخرون، *A Critique of Merrill Swain's Output Hypothesis in Language Learning and Teaching*.

الباب السادس

خاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

بناء على نتائج البحث التي قد عملت حول استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام بإتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، يمكن أن يستخلص على مايلي :

أولاً، فيما يتعلق بتطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام. تنفذ إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إستراتيجية تعلم بالأقران من خلال مثالين. المثال الأول هو المثال السليبي، وهو نشر منشورات المفردات أو تقديم المفردات عبر وسائل الاتصال الاجتماعي. والمثال الثاني هو المثال النشط، وهو جلسات التعلم المباشر التي تشتمل على ممارسة الحوار وتمثيل الأدوار وتحدي المحادثة والمناقشة المباشرة بين الطلاب. في فترة ٢٠٢٣/٢٠٢٤، كان المثال السليبي أكثر استخداماً. ورغم ذلك، فقد ثبت أن المثال النشط أكثر فعالية في تحسين قدرة الطلاب على مهارة الكلام، لأن الطلاب يمارسون استخدام اللغة العربية مباشرة، لا أن يتلقوا المفردات سلباً فقط. يجتهد هذا البرنامج إلى بناء البيئة اللغوية من خلال استخدام التحيات والعبارات العربية في الأنشطة اليومية، وإن كان تطبيقه لم يبلغ الاتساق الكامل.

ثانياً، فيما يتعلق بالعوامل الداعمة والمعوقة. توجد عدة أمور التي تدعم سير هذه الاستراتيجية. من بينها تماسك المنظمة ووجود الطلاب أكبر سناً ويمكن الاقتداء بهم، وسهولة الوصول المادة عبر الوسائط الرقمية، وجو تعلم المريح غير جامد بسبب وجود الطلاب بعضهم مع بعض، وكذلك وجود ممارسة الكلام المباشر في بعض الجلسات. وفي الجانب الآخر، توجد معوقات محسوسة أيضاً. إن

اختلاف القدرة اللغة العربية بين الطلاب يجعل من الصعب على معلم الأقران تكييف المادة للجميع. ولا يزال بعض الطلاب حياء وغير واثقين بأنفسهم للمحادثة. كما أن البيئة اللغوية خارج ساعات البرنامج لم تتشكل بشكل جيد. ولا يوجد نظام تقييم واضح، مما يصعب متابعة تطور الطلاب. وبعض الرفقاء النظر لم يكونوا مستعدين بشكل كاف من ناحية طريقة التدريس. بالإضافة إلى ذلك، فإن الجدول المرن يجعل حضور المشاركين غير منتظم، وتتنقل مرافق مكان التعلم باستمرار، وبعض المفردات التي تعلم أكثر ملاءمة للكتابة (مهاراة الكتابة) من الكلام.

ثالثا، فيما يتعلق بالحلول لتلك العوامل المعوقة. ولتحسين البرنامج، هناك بعض طرق الاتي أن تعمل. يحتاج المعلم الأقران إلى تزويده بتدريب بسيط قبل بدء التدريس، لكي له إعداد في كيفية تقديم المادة جيدا. وينبغي أن تملأ كل جلسة بالممارسة الكلامية المباشرة أكثر، ليس على تقديم المفردات. وأيضا، يحتاج إلى نظام تقييم بسيط ودوري، مثلا اختبار شفهي القصير أو سجل لتطور الطلاب. ولكيلا يتوقف البرنامج عند تغيير الإدارة، لا بد من وجود دليل مكتوب يمكن توريثه للإدارة المستقبلية. وينبغي اختيار المفردات في تركيز على الكلمات التي تستخدم كثيرا في المحادثة اليومية. أخيرا، تحتاج إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إلى بناء البيئة اللغوية العربية بنشاط، مثلا عبر اليوم العربي، أو مسابقة المفردات الأسبوعية في مجموعة الواتساب، أو تعويد التحيات العربية في الأنشطة التنظيمية.

ب. التوصيات

وبناء على الاستخلاص ذلك ، يقدم الباحث عدة توصيات إلى الأطراف المعنية.

1. إتحاد قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

ينبغي إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية أن تبدأ في التحول من البرنامج الذي يقتصر على تبادل المفردات عبر المنشورات إلى جلسات التعليمية الأكثر التفاعلية وتتضمن في ممارسة الكلام المباشر. وكان مهم أيضا في عقد تدريب قصير للمعلم المرشحين قبل بدء البرنامج، لكي يستعدوا من ناحية طريقة التدريس، ليس من ناحية القدرة اللغوية فقط. بالإضافة إلى ذلك، لا بد من جدول أكثر انتظاما ونظام تقييم بسيط لتتم متابعة تطور المشاركين. ولكيلا يتوقف البرنامج عند تغير الإدارة، ينبغي إعداد دليل للبرنامج يمكن توريثه للإدارة التالية. كما يحتاج اختيار المفردات التي تدرس إلى أن يكون أكثر ملائمة لاحتياجات المحادثة اليومية.

2. معلم تعلم بالأقران

يرجوا إلى معلم تعلم بالأقران أن يستعد نفسه أكثر قبل كل جلسة، ويدل على تحضير المادة ذات الصلة وتنوع الأنشطة لكيلا يكون التعلم مملا. وفي كل جلسة، ليحرص على أن يكون للطلاب وقت كاف للمحادثة، ليس على الاستماع الشرح فقط. وليقدم تغذية راجعة بناءة عندما يخطئ الطلاب، كي لا يخافوا من المحاولة مرة أخرى. كما يمكن معلم تعلم بالأقران أن يكون قدوة حية في استخدام اللغة العربية اليومية، لأن ذلك أكثر فعالية من مجرد التعليمات.

3. المشاركون أو الطلاب

يرجوا الطلاب المشاركون أن يكونوا أكثر نشاطا في كل جلسة، ليس على الجلوس والاستماع فقط، بل يجرؤوا على محاولة المحادثة ولو كان لا يزال متعثرا. فالخطأ في الكلام هو جزء من عملية التعلم، ليس شيء يحتاج إلى أن يخزى به. والمفردات التي تعلمت ينبغي أن يجرب في المحادثة اليومية، سواء في بيئة إتحاد

الطلبة قسم تعليم اللغة العربية أو خارج الأنشطة الرسمية. وإذا أمكن، يمكن للطلاب تكوين فرقة تعلم غير رسمية مع الأصدقاء لمواصلة تدريب مهارة الكلام خارج جلسات تعلم بالأقران.

ج. المقترحات

1. محدوديات البحث

لهذا البحث عدة حدود ينبغي ذكرها بصدق. من ناحية الزمن، لم يستمر البحث إلا لمدة ثلاثة أشهر تقريبا (يناير - مارس ٢٠٢٥)، فلم يستطع بعد تصوير التطور طويل الأجل لبرنامج الرفيق النظير ولا أثره على قدرة الطلاب على الكلام بشكل شامل. ومن ناحية المكان، أجري البحث فقط في بيئة جمعية طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، فليس بالضرورة تعميم نتائجه على المنظمات الطلابية أو المؤسسات التعليمية الأخرى. ومن ناحية البيانات، فإن المعلومات التي حصل عليها مبنية على تجارب وآراء أفراد معينين من المشاركين، وهم الطلاب النشطاء في أنشطة الجمعية خلال فترتي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ و ٢٠٢٤/٢٠٢٥، فلم تمثل وجهة نظر الطلاب غير النشطين بعد. إضافة إلى ذلك، فإن قياس قدرة مهارة الكلام في هذا البحث وصفي قائم على تصورات المخبرين، لا على أساس أدوات اختبار كلام موحدة.

2. مقترح للبحث اللاحق

للباحثين الذين يرغبون في متابعة هذا البحث أو تطويره، هناك عدة أمور يمكن أن تكون محل اعتبار. أولا، سيكون من المشوق جدا إذا استخدم البحث التالي المنهج التجريبي لمقارنة النموذج النشط والسلبي للرفيق النظير بشكل أكثر قياسا من حيث تحسين قدرة الطلاب على الكلام. ثانيا، البحث الطولي الذي يتتبع برنامج الرفيق النظير على مدى عدة فترات إدارية سيعطي صورة أكمل عن

أثر البرنامج واستدامته. ثالثاً، يمكن للباحثين اللاحقين محاولة دراسة موضوع مماثل في مؤسسات أو منظمات أخرى، مثل المعهد أو معهد تعليم اللغة العربية، لمعرفة كيف يؤثر السياق المختلف على فعالية استراتيجية الرفيق النظير. رابعاً، البحث حول كيفية بناء البيئة اللغوية الفعالة في بيئة المنظمة الطلابية هو أيضاً وثيق الصلة بإجرائه، بالنظر إلى أهمية البيئة اللغوية في دعم تطوير مهارة الكلام. خامساً، البحث المقارن الذي يقارن تطبيق الرفيق النظير في مختلف الجامعات الإسلامية يحتمل أيضاً أن ينتج نموذجاً تعليمياً يمكن أن يكون مرجعاً أوسع نطاقاً.

قائمة المراجع

1. المراجع العربية

- احمد صالح, م. م. فرياد. "اثر استراتيجية تعليم الأقران في إكتساب بعض المفاهيم العلمية لدى تلاميذ الصف السادس الأساس في مادة العلوم للجميع". *Journal of Basic Science*, 16 أبريل, 2025, 22. <https://doi.org/https://doi.org/10.31185/bsj.Vol17.Iss26.910>
- أحمد عبودي, مثنى. "تأثير استراتيجية التعلم بالأقران في تعلم مهارة الإرسال والضرب الساحق بالكرة الطائرة للطلاب". *مجلة دامو لعلوم الرياضة 2* (يونيو، 2025): 87-103. <https://doi.org/10.64002.103>
- بن صنيان الرشيدى, عيسى بن صنت. "برنامج تطوير مهني قائم علي تدريب الأقران وفاعليته يف تنمية مهارات تدريس القراءة وتقدير الذات لدى معلمي اللغة العربية في المرحلة الابتدائية *International Journal of research in Educational Sciences* (Volume 9) No. (1) 2026 (11) 59. 2025. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.29009/ijres.9.1.4>
- بيظام, مسعودة. "الملاحظة و المقابلة في البحث السوسيولوجي *Revue Des Sciences Humaines* Volume 10, Numéro 1 (1999, Pages 119-128. يونيو, 1999)
- على محمد, بسمة. "فاعلية برنامج باستخدام استراتيجية تعلم الأقران في تنمية سلوكيات الذوق العام في تناول الطعام و ارتداء الملابس لدى طفل الروضة". *مجلة التربية و ثقافة الطفل* المجلد (17) العدد (1) ج (3) (2021): 22.
- محي الدين, منى عوض مبارك. "تفاعل بين نمط تعلم الأقران (تبادلى \ ثابت) و نمط تكوين المجموعات (اجتماعي \ حر) في بيئة تعلم الكترونية و أثره في تنمية مهارات البرمجة لدى طلاب المرحلة الإعدادية *IJCTE*". *الحادي عشر* (2023): 36.

" Kaharuddin, Kaharuddin. محاولات تنمية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بالمعهد

العالى للأسعدية سنكامغ سلاويسي الجنوية LISANIA: Journal of Arabic

Education and Literature 3, عدد 2 (2019): 30-217 .
<https://doi.org/10.18326/lisania.v3i2.217-230>.

Satriani, Iman, Ahmad Zaki, وBahrul Ulum. برنامج تسميع المفردات لتنمية مهارة

الكلام لدى طلاب الصف الأول المتوسط أ بمعهد سبيل المؤمنين تدم هيلير

الثاني - سومطرة الشمالية, Jurnal Pelita Nusantara 2, عدد 1 (2024): 8-

13. <https://doi.org/10.59996/jurnalpelitanusantara.v2i1.515>.

Suhendri, Ahmad Zaky, وBahrul Ulum. طرق تدريس مهارة الكلام في الصف الثاني

الثانوي بمعهد البركة سومطرة الشمالية سيمالونجون . Cendekia Inovatif Dan

1, Berbudaya, عدد 2 (2023): 63-156 .

<https://doi.org/10.59996/cendib.v1i2.250>

Syifa Nur Fauziyah, Dede Riza Taufik Luthfi Ahmad Fajar, Abdurrahman Saleh, I

Munir,. "فعالية استخدام وسائل "بطاقات الفلاش" في استيعاب مفردات اللغة

العربية لتلاميذ سة نورال ر اني في مدّ الصف الث نوارالدينية التكميلية الولية

بسواهان , <https://journal.stai-nuruliman.ac.id/index.php/tlmi>, "يوليو،

2025, 244.

Yunaldi, Yunaldi, وSyahlawani Siregar. مشكلات مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

بمدرسة الثانوية الأهلية الإسلامية تنجونج أوبار حسن نولي المركزية بادانج بولاك

جولو المقاطعة بادانج لاوس الشمالية Thariqah Ilmiah: Jurnal ilmu-ilmu

9, kependidikan dan Bahasa Arab عدد 2 (2021): 74-61 .

<https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v9i2.4382>.

2. المراجع الإندونيسيا

- Abidin, Zainal. "Pengaruh Model Pembelajaran Tutor Sebaya terhadap Hasil Belajar Matematika". *Panthera : Jurnal Ilmiah Pendidikan Sains dan Terapan* 1, 24–19 :(2021) 1 عدد. <https://doi.org/10.36312/pjipst.v1i1.10>.
- Ahdiyat, Maman, و Sarjaya Sarjaya. "Metode Tutor Sebaya untuk Meningkatkan Hasil Belajar Matematika Pada Materi Pengolahan Data". *Formatif: Jurnal Ilmiah Pendidikan MIPA* 4, 1 عدد (2015). <https://doi.org/10.30998/formatif.v4i1.141>.
- ahmadi, maswan. "Teknik Pembelajaran Mufradat dalam Perspektif Teori Belajar Edward Lee Thorndike". *jurnal al-waraqah* 4 nomor 2 10 :(2023، يوليو).
- Ali, Najabat, Muhammad Anwer, و Jaffar Abbas. *Impact of Peer Tutoring on Learning of Students*. 01, 02 عدد (2015).
- ALJUPRI, ABU BAKAR. "PENERAPAN MODEL PEMBELAJARAN TUTOR SEBAYA DALAM MENGATASI KESULITAN MEMBACA AL-QURAN DI SMA NEGERI 4 REJANG LEBONG". INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) CURUP, 2020.
- Almiyanti, Widya Dini, Leny Leny, و Yudha Irhasyuarna. "PENERAPAN MODEL PEMBELAJARAN INKUIRI TERBIMBING INTEGRASI TUTOR SEBAYA (PEER TEACHING) TERHADAP KETERAMPILAN PROSES SAINS DAN HASIL BELAJAR PESERTA DIDIK PADA MATERI LARUTAN PENYANGGA". *JCAE (Journal of Chemistry And Education)* 5, 16–9 :(2022) 1 عدد. <https://doi.org/10.20527/jcae.v5i1.1151>.
- Aman, Fahrudin. *IMPLEMENTASI MAHARAH KALAM DALAM BELAJAR MENGAJAR DI KELAS*. 1, 2 عدد (2023).
- Anugrah, Hasan Fahmi, Setiyawan Setiyawan, و Fajar Ari Widyatmoko. "Pengaruh tutor sebaya dan role playing terhadap keterampilan sosial dan passing sepakbola". *Journal of Physical Activity and Sports (JPAS)* 2, :(2021) 3 عدد 46–339. <https://doi.org/10.53869/jpas.v2i2.59>.
- Aulia Azmi Alkhairi و Tolibuddin Siregar. "Pengembangan Media Pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab Berbasis Android di MIN 3 Bantul Yogyakarta". *Mahira: Journal of Arabic Studies & Teaching* 2, 30–223 :(2025) 3 عدد. <https://doi.org/10.14421/mahira.2024.23.05>.
- Ayatullah Muhamadin Al Fath, Sugiyono, Debi Hermawan. "DAMPAK PENGGUNAAN GADGET PADA PROSES KEGIATAN BELAJAR MENGAJAR TERHADAP HASIL BELAJAR SISWA KELAS V SDN NGADIREJAN". Thesis, STKIP PGRI Pacitan, 2024. <http://repository.stkippacitan.ac.id/id/eprint/1521>.

- Ayu, Diana Kusumaning, Nuril Mufidah, و M. Miftakhul Huda. *Pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Pesantren Sabilil Muttaqien Banaran Kabupaten Magetan*. د.ت.
- Az Zahrah, Ainun Shofiyatu, و Muh Barid Nizarudin Wajdi. "Implementation Of Flashcard Media In Increasing Students' Interest In Learning Mufrodat In Learning Arabic". *IERA, Islamic Education and Research Academy* 5, عدد 9–1 : (2024) 1. <https://doi.org/10.59689/iera.v5i1.1518>.
- Azhari, M. Tholibin, و H. Salimul Jihad. *Analisis Pembelajaran Maharah Kalam dengan Pendekatan Kominikatif di MAN IC Lombok Timur*. 10, 3 عدد (2024).
- Chasanah, Nurul. *UPAYA PENINGKATAN PENGUASAAN MUFRODAT BARU DENGAN METODE MENYANYI PADA SISWA KELAS VIII MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 2 SEMARANG*. 3, 3 عدد (2023).
- Dwi Sastra Nurrokhma. "Strategi Observasi Kritis Untuk Pembelajaran Menulis Teks Laporan Hasil Observasi". *Journal of Education and Learning Sciences* 1, 1 عدد (2021). <https://doi.org/10.56404/jels.v1i1.6>.
- Faisal, Faisal. "Implementasi Model Pembelajaran Tutor Sebaya pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Ikhlasiah Palembang". *Dewantara : Jurnal Pendidikan Sosial Humaniora* 1, 37–128 : (2022) 3 عدد. <https://doi.org/10.30640/dewantara.v1i3.437>.
- Fauziah, Qodariana. "PENERAPAN METODE WAWANCARA NARASUMBER UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MENULIS TEKS TANGGAPAN". *LANGUAGE : Jurnal Inovasi Pendidikan Bahasa dan Sastra* 3, 83–77 : (2023) 2 عدد. <https://doi.org/10.51878/language.v3i2.2305>.
- Gemilang, Cv. *ANALISIS PEMBELAJARAN MUFRODAT DAN STRUKTUR BAHASA ARAB DI MADRASAH IBTIDAIYAH*. د.ت.
- Hidayah, Miftakhul, Retno Purnama Irawati, و Zaim Elmubarok. *PENGOPTIMALAN KETERAMPILAN MEMBACA BAHASA ARAB DENGAN MODEL PEMBELAJARAN TUTOR SEBAYA DI KELAS VII H MTS NEGERI KENDAL TAHUN 2012/2013*. 2013.
- Hikmah, Khizanatul, و Muhlasin Amrullah. *GRRAB (GERAKAN BERBAHASA ARAB) MELALUI TUTOR SEBAYA SISWA SMA AL-FATTAH BUDURAN SIDOARJO*. 1, 2 عدد (2019).
- Ilmiah, Nurul Khikmatul, و Humaidi Humaidi. "Strategi Penerapan Metode Mind Mapping dalam Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab: (Studi Kasus di Madrasah Ibtidaiyah Almaarif 05 Singosari)". *Qismul Arab: Journal of Arabic Education* 2, 94–83 : (2024) 02 عدد. <https://doi.org/10.62730/qismularab.v2i02.52>.
- Insani, Mutia, Wagino Hamid Hamdani, و Asep Sopian. "Upaya Peningkatan Maharah Kalam Melalui Kegiatan Intrakurikuler Muhadharah". *An*

- Nabighoh: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab* 23, 1 عدد 51 : (2021). <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v23i1.2281>.
- Irawan, Didik, Divania Fazrina, و Wustari L. Mangundjaya. "Wawancara Sebagai Salah Satu Tahapan Dalam Proses Rekrutmen dan Seleksi Karyawan". *Jurnal Pengabdian Sosial* 1, 50–1046 : (2024) 9 عدد. <https://doi.org/10.59837/jcwe9h65>.
- Junaid, Ilham. "ANALISIS DATA KUALITATIF DALAM PENELITIAN PARIWISATA". *Pusat Penelitian dan Pengabdian Kepada Masyarakat* 10, Nomor 01 20 : (2016). (فبراير، 2016).
- Jurnal Biology Science & Education* 2013. 2013.
- Jurnal Biology Science & Education* 2013. 2013.
- Kasiyan, -. "KESALAHAN IMPLEMENTASI TEKNIK TRIANGULASI PADA UJI VALIDITAS DATA SKRIPSI MAHASISWA JURUSAN PENDIDIKAN SENI RUPA FBS UNY". *Imaji* 13, 1 عدد (2015). <https://doi.org/10.21831/imaji.v13i1.4044>.
- Kim, Hyejin, Justine S. Sefcik, و Christine Bradway. "Characteristics of Qualitative Descriptive Studies: A Systematic Review". *Research in Nursing & Health* 40, 42–23 : (2017) 1 عدد. <https://doi.org/10.1002/nur.21768>.
- Krashen, Stephen D. *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Reprinted. Language Teaching Methodology Series. Pergamon Press, 1984.
- Letak, Penata, و Dede Yusuf. *Alamat: Jalan Gelatik No. 24 Kota Gorontalo Telp/Faks. 0435 830476 e-mail: infoideaspublishing@gmail.com Anggota Ikapi, Februari 2014 No. 001/Gorontalo/14*. د.ت.
- Mahfudz, MS. "PEMBELAJARAN BERDIFERESIASI DAN PENERAPANNYA". ejournal.nusantaraglobal.ac.id/index.php/sentri Vol.2, No.2 11 : (2023). (فبراير، 2023).
- Mahmudah, Iffah Ihyaa'ul, Sudarmadi Putra, و Joko Widodo. *Optimalisasi maharah kalam melalui model pembelajaran komunikatif-interaktif di SMPIT Mutiara Insani Delanggu Klaten*. د.ت.
- Mahsup, Mahsup, Ibrahim Ibrahim, Sintayana Muhardini, Nurjannah Nurjannah, و Eka Fitriani. "Peningkatan Hasil Belajar Mahasiswa Melalui Model Pembelajaran Tutor Sebaya". *Jurnal Kependidikan: Jurnal Hasil Penelitian dan Kajian Kepustakaan di Bidang Pendidikan, Pengajaran dan Pembelajaran* 6, 609 : (2020) 3 عدد. <https://doi.org/10.33394/jk.v6i3.2673>.
- Maksum, Ali. *STRATEGI BELAJAR MENGAJAR DALAM UPAYA PENINGKATAN HASIL BELAJAR PENDIDIKAN AGAMA ISLAM*. 3, 1 عدد (2019).

- Marlius, Yoni, Bambang Bambang, و Metsra Wirman. "The Efforts to Improve Students' Arabic Speaking Skills Through Language Environment Activation: A Study of Phenomenology". *Al-Ta'rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 9, 48–35 :(2021) 1 عدد. <https://doi.org/10.23971/altarib.v9i1.2585>.
- Mauludiyah, Lailatul. "Little Circle Arabic Learning (LCAL) Berbasis Tutor Sebaya untuk Pembelajaran Bahasa Arab di Perguruan Tinggi". *An Nabighoh* 22, 70–55 :(2020) 01 عدد. <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v22i01.1808>.
- Mekarisce, Arnild Augina. "Teknik Pemeriksaan Keabsahan Data pada Penelitian Kualitatif di Bidang Kesehatan Masyarakat". *JURNAL ILMIAH KESEHATAN MASYARAKAT: Media Komunikasi Komunitas Kesehatan Masyarakat* 12, 51–145 :(2020) 3 عدد. <https://doi.org/10.52022/jikm.v12i3.102>.
- Muis, Abdul. *Jurnal Ilmiah Iqra*. 17 (2023).
- Mukhlis, Abdul. "Pembelajaran Tutor Sebaya: Solusi Praktis Dalam Rangka Menyongsong Pembelajaran Sastra Yang Menyenangkan Bagi Siswa SMP". *JP-BSI (Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia)* 1, :(2016) 2 عدد 68. <https://doi.org/10.26737/jp-bsi.v1i2.93>.
- Munthe, Ashiong Parhehean, و Henny Pradiastuti Naibaho. "Manfaat dan Kendala Penerapan Tutor Sebaya untuk Siswa Kelas IV Sekolah Dasar Lentera Harapan Mamit". *Scholaria: Jurnal Pendidikan dan Kebudayaan* 9, 2 عدد 47–138 :(2019). <https://doi.org/10.24246/j.js.2019.v9.i2.p138-147>.
- Munthe, Suandi, Bambang Bambang, و Abdul Halim Hanafi. "Pembelajaran Mufradat dalam Meningkatkan Maharah al-Kalam Santri di Pondok Pesantren". *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab* 4, 31–22 :(2022) 2 عدد. <https://doi.org/10.47435/naskhi.v4i2.1194>.
- Mustofa, Ady Muh. Zainul, و Elsa Arsita. "Improving Students' Mastery of Arabic Vocabulary Through Make-a-Match Type Cooperative Learning". *Insyirah: Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Studi Islam* 6, 73–157 :(2023) 2 عدد. <https://doi.org/10.26555/insyirah.v6i2.8258>.
- Mutiah, Siti, Yunia Hasnataeni, Anwar Fitrianto, Erfiani Erfiani, و L. M. Risman Dwi Jumansyah. "Perbandingan Metode Klastering K-Means dan DBSCAN dalam Identifikasi Kelompok Rumah Tangga Berdasarkan Fasilitas Sosial Ekonomi di Jawa Barat". *Teorema: Teori dan Riset Matematika* 9, 247 :(2024) 2 عدد. <https://doi.org/10.25157/teorema.v9i2.16290>.
- Nurlaila, Nurlaila. "MAHARAH KALAM DAN PROBLEMATIKA PEMBELAJARANNYA". *AL-AF'IDAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*

- dan Pengajarannya 4, 65–55 : (2020) 2 عدد. <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v4i2.596>.
- Olamsyah, Novi Kurniasih, و Sinta Rosalina. *Kefektivitasan Model Pembelajaran Tutor Sebaya Terhadap Kemampuan Menulis Teks Prosedur Siswa Kelas XI SMK PGRI 2 Karawang*. د.ت.
- Peker, Hilal, Zeynep Arslan, و Merrill Swain. *A Critique of Merrill Swain's Output Hypothesis in Language Learning and Teaching*. 2020.
- Rahmadani, Leni, Mohamad Muspawi, و K. A. Rahman. "TEKNIK OBSERVASI, EVALUASI, DAN UMPAN BALIK DALAM SUPERVISI PENDIDIKAN". *JURNAL MADINASIKA Manajemen Pendidikan dan Keguruan* 6, 25–118 : (2025) 2 عدد. <https://doi.org/10.31949/madinasiika.v6i2.13691>.
- Ramadhani, Restu Kurnia, Ranu Iskandar, و Rizqi Fitri Naryanto. "Pengaruh Strategi Belajar terhadap Hasil Belajar Siswa SMK di Indonesia: Studi Meta Analisis". *Panthera : Jurnal Ilmiah Pendidikan Sains dan Terapan* 5, 3 عدد 404–386 : (2025). <https://doi.org/10.36312/panthera.v5i3.458>.
- Rijali, Ahmad. "ANALISIS DATA KUALITATIF". *Alhadharah: Jurnal Ilmu Dakwah* 17, 81 : (2019) 33 عدد. <https://doi.org/10.18592/alhadharah.v17i33.2374>.
- Riskasari, Ana. "PEMBELAJARAN MUFRODAT KOSA KATA BAHASA ARAB DENGAN MENGGUNAKAN MEDIA WORD ALL". *State Islamic University Sunan Kalijaga Yogyakarta*, 2017, 107.
- Ristiyani, Rina, Rizka Sari, و Siti Kholifah. *MOTIVASI BELAJAR MAHARAH KALAM DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DIGITAL DI MAS TAHFIDZ ROKAN HULU*. 04, 04 عدد (2025).
- Rizal Munir, Dede, Maftuhah Maftuhah, Irfan Najmi, Saifuddin Amin, و Muin Bessar. "Singing Methods to Improve College Students' Arabic Vocabulary". *Multicultural Islamic Education Review* 1, –52 : (2023) 1 عدد 62. <https://doi.org/10.23917/mier.v1i1.2677>.
- Rofiah, Chusnul و Burhan Bungin. "ANALISIS DATA KUALITATIF: MANUAL DATA ANALISIS PROSEDUR". *Develop* 8, 13–1 : (2024) 1 عدد. <https://doi.org/10.25139/dev.v8i1.7319>.
- Rohayati, Enok, Wasilah Wasilah, و Sintya Rahmadewi. "Pembelajaran Shorof menggunakan Buku Al-Maqsud dengan Metode Istiqraiyyah". *Tapis : Jurnal Penelitian Ilmiah* 8, 49 : (2024) 1 عدد. <https://doi.org/10.32332/tapis.v8i1.8406>.
- Rokhim, Abdul. "PENINGKATAN PRESTASI BELAJAR KOMPOSISI FOTO DAN VIDEO DENGAN METODE TUTOR SEBAYA DAN BERBANTUAN MEDIA YOUTUBE". *VOCATIONAL: Jurnal Inovasi*

- Pendidikan Kejuruan* 1, 75–58 : (2021) 1 عدد.
<https://doi.org/10.51878/vocational.v1i1.82>.
- Safarudin, Rizal. "Penelitian Kualitatif". <https://j-innovative.org/index.php/Innovative> Volume 3 Nomor 2 (tahun 2023): 9680–94.
- Salma, Ulinnuha Nafisah Nuri. *Pembelajaran Mufrodad dengan Metode Bernyanyi Anak Kelas B RA Perwanida XXV Wonogiri*. د.ت.
- Salsabila, Salma, Utti Suwirta, و Dedeh Dedeh. "PENINGKATAN HASIL BELAJAR PESERTA DIDIK MELALUI METODE PEMBELAJARAN PEER TEACHING (TUTOR SEBAYA)". *J-KIP (Jurnal Keguruan dan Ilmu Pendidikan)* 5, 2 عدد (2024). <https://doi.org/10.25157/j-kip.v5i2.12252>.
- Selly, Nixon Aylon. "PEMBELAJARAN PEER TEACHING (TUTOR SEBAYA) UNTUK MENINGKATKAN HASIL BELAJAR KIMIA PADA MATERI ELEKTROKIMIA". *SECONDARY: Jurnal Inovasi Pendidikan Menengah* 1, 47–38 : (2021) 1 عدد. <https://doi.org/10.51878/secondary.v1i1.9>.
- Setiadi, Syamsi. "PENINGKATAN KETERAMPILAN KITABAH ARABIYAH MAHASISWAMELALUI METODE TUTOR SEBAYA". *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 9, 1 عدد (2017). <https://doi.org/10.24042/albayan.v9i1.1094>.
- Shabani, Karim, Mohamad Khatib, و Saman Ebadi. "Vygotsky's Zone of Proximal Development: Instructional Implications and Teachers' Professional Development". *English Language Teaching* 3, 4 عدد (2010): p237. <https://doi.org/10.5539/elt.v3n4p237>.
- Sholihah, Sholihah. "PENGUNAAN MEDIA GAMBAR DALAM PEMBELAJARAN MUFRODAT". *Tarling: Journal of Language Education* 1, 76–62 : (2018) 1 عدد. <https://doi.org/10.24090/tarling.v1i1.1122>.
- Sudiasih, Retno Sapto Rini. *Diajukan Kepada Fakultas Teknik Universitas Negeri Yogyakarta Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan Guna Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan Teknik*. د.ت.
- Suhadi, Muhammad و Fahrurrozi. "Correlation Between Arabic Vocabulary Mastery and Arabic Speaking Ability". *Academy of Education Journal* 15, 2 عدد 503–1495 : (2024). <https://doi.org/10.47200/aoej.v15i2.2513>.
- Surya, Nurelita. *Diajukan Untuk Memenuhi Syarat Memperoleh Gelar Magister Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab pada Pascasarjana UIN Alauddin Makassar*. د.ت.
- Suwardi, Suwardi, M. Farid Abdullah, و Syaefudin Achmad. "The Effectiveness of Mufradat Cards in Arabic Learning Outcomes in Thematic Learning in Madrasah Ibtidaiyah". *LISANIA: Journal of Arabic Education and*

- Literature* 7, 30–14 :(2023) 1 عدد. <https://doi.org/10.18326/lisania.v7i1.14-30>.
- Ummaya, Dwi Sabrina, و Oktrigana Wirian. "Implementasi Metode Pembelajaran Mufrodat pada Pelajaran Bahasa Arab di SMP Islam Al Fadli Medan". *ANWARUL* 4, 61–852 :(2024) 5 عدد. <https://doi.org/10.58578/anwarul.v4i5.3909>.
- Valencia, María Mercedes Arias. *Principles, Scope, and Limitations of the Methodological Triangulation*. د.ت.
- Waruwu, Marinu. "Pendekatan Penelitian Kualitatif: Konsep, Prosedur, Kelebihan dan Peran di Bidang Pendidikan". *Afeksi: Jurnal Penelitian dan Evaluasi Pendidikan* 5, 211–198 :(2024) 2 عدد. <https://doi.org/10.59698/afeksi.v5i2.236>.
- Widodo, Arif, Hana Chebaiki, و Arif Satria. "The application of teaching the skill of speech basein SMP Mamba'ul Ihsan". *Kilmatuna:Journal of Arabic Education* 1, 10 :(2021) 1 عدد (أبريل).
- Widyantari, Ni Kadek Sri, I. Nyoman Suardana, و Ni Luh Pande Latria Devi. "PENGARUH STRATEGI BELAJAR KOGNITIF, METAKOGNITIF DAN SOSIAL AFEKTIF TERHADAP HASIL BELAJAR IPA". *Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Sains Indonesia (JPPSI)* 2, 151 :(2019) 2 عدد. <https://doi.org/10.23887/jppsi.v2i2.19384>.
- Wiyanda Vera Nurfajriani, Muhammad Wahyu Ilhami. *Triangulasi Data Dalam Analisis Data Kualitatif*. 30 2024 ,سبتمبر. <https://doi.org/10.5281/ZENODO.13929272>.
- Zanariyah, Sri. *Teknik Observasi Yang Efektif Dan Efisien Pada Kegiatan Kuliah Kerja Nyata (KKN)*. د.ت.

الملاحق

1. شهادة إجراء البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 1053/Un.03.1/TL.01.04/04/2026
Lampiran : -
Hal : Permohonan Izin Penelitian

29 April 2026

Kepada Yth.
Kaprodik Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Maulana Malik Ibrahim
di
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Rama Damar Aji
NIM : 220104110090
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2025/2026
Judul Skripsi : استراتيجيات تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام باتحاد الطلبة قسم
تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج
Lama Penelitian : April 2026 sampai dengan Juni 2026
(3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik di sampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Muhammad Walid, MA
19730823 200003 1 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

إسم : أرحم علي

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 09، أبريل 2026

الرقم	الجواب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	حجة استخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما الحجة لاستخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	اختيرت استراتيجية تعلم بالأقران لأنها تعد أكثر عملية ولها عدد من المزايا. فالطلاب يميلون إلى فهم المادة التي يقدمها زملاؤهم بسهولة أكبر، كما أنهم أكثر حرية في إبداء التعليقات أو التغذية الراجعة. وبخلاف التعليم الذي يقدمه الأستاذ والذي قد يخلق أحيانا حاجزا مكانيا بين الأستاذ والطالب، فإن تعلم بالأقران يحضر جوا تعليميا أكثر مساواة. إضافة إلى ذلك، فإن استخدام هذه الاستراتيجية يقوم أيضا على روح المشاركة والتعلم المتبادل بين الطلاب. فكلما امتلك الطالب معرفة، فإنه يمكنه

			مشاركتها مع زملائه كشكل من أشكال التعاون التعليمي.
2.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	كيف أحسن تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	سيكون تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران أكثر أمثلية إذا صاحبه كثافة متسقة ووجود متابعة واضحة. في السابق، كان برنامج تقديم المفردات ينفذ بنشر منشورات تحتوي على مفردات عبر الوسائط الإلكترونية. لكن في المستقبل، لا بد من وجود نظام تتبع أكثر تنظيماً للمتعلمين، حتى يمكن معرفة إلى أي مدى تفهم المفردات المقدمة حقا وتستخدم من قبل الطلاب.
3.	العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	من عوامل الدعم لهذه الاستراتيجية: سهولة استخدام وسيلة التقديم، وتوفر مصادر المادة. فالأدوات اللازمة لصنع المنشورات الإلكترونية سهلة الاستخدام نسبياً، كما أن مراجع المفردات سهلة الوصول. إضافة إلى ذلك، فإن المفردات المستخدمة تحوي كثيراً من

			المصطلحات الأكاديمية ذات الصلة بالحياة الجامعية والكتابة، مما يساعد الطلاب على فهم المصطلحات الأكاديمية في اللغة العربية. أما العوامل المعوقة فهي الصعوبة في إجراء التتبع والمتابعة لاستخدام تلك المفردات. فبعد نشر المنشورات، يصعب التأكد مما إذا كانت تلك المفردات تفهم حقاً وتستخدم من قبل الطلاب، نظراً لكثرة عدد الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، ليس كل المفردات المقدمة ملائمة لتطبيق مهارة الكلام، لأن أغلبها يتعلق بالسياق الأكاديمي والكتابي الذي يميل إلى استخدامه في مهارة الكتابة.
4.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	كيف تطبيق مهارة الكلام في أنشطة الطلاب؟	في التطبيق العملي، لا يزال تطبيق مهارة الكلام في حياة الطلاب اليومية مقصوراً على سياق المحاضرات أو الأنشطة داخل الفصل. فاستخدام اللغة العربية لم

			يطبق بشكل كامل في الحياة اليومية في بيئة الجامعة، بما في ذلك استخدام المفردات التي يتم الحصول عليها عبر استراتيجية تعلم بالأقران.
5.	فعالية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما الأثر استراتيجية تعلم بالأقران على نتائج تدريس مهارة الكلام؟	في سياق مهارة الكلام، لم تقدم استراتيجية تعلم بالأقران أثرا ملحوظا. فوسيلة المنشورات المستخدمة كانت أكثر تأثيرا في زيادة وعي الطلاب وإضافة مفردات جديدة، وهي التي يستفاد منها أكثر في مهارة الكتابة. ومع أنه بذلت محاولة لتحفيز مهارة الكلام بدعوة الطلاب إلى ترديد المفردات التي أعطيت لهم، فإن تلك المحاولة لم تستمر بشكل متواصل.

إسم : محمد نوفل برليان راحمداني

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 09، أبريل 2026

الرقم	الجواب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	حجة استخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما الحجة لاستخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	السبب الرئيسي هو تقليل قلق اللغة أو المعوقات النفسية لدى الطلاب أثناء تعلم اللغة العربية. ففي سياق تعليم اللغة العربية، تخلق استراتيجية تعلم بالأقران علاقة أكثر مساواة. إذ يميل الطلاب إلى الانفتاح أكثر لتجربة اللغة دون خوف من الخطأ، لأن شريك المحادثة هو زميل نظير يدرك نفس الصعوبات الفنية والعاطفية في عملية التعلم.
2.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	كيف أحسن تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	التطبيق المثالي ينبغي أن يتحول من مجرد طريقة المحاضرة نحو التعلم السياقي. على تعلم بالأقران أن يدمج المفردات في أنماط جمل وظيفية منذ البداية. فلا يحفظ الطلاب الكلمة بشكل منعزل،

			بل من خلال تقنية التدريب واستخدام الوسائط البصرية أو محاكاة الأدوار. وهذا يضمن دخول تلك المفردات إلى الذاكرة طويلة المدى وجاهزيتها للاستخدام في التواصل.
3.	العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	العامل الداعمة الأكثر أهمية هو التماسك الجماعي وتوفر القدوة من الإدارة أو الطلاب الأكبر سنا الذين يمتلكون كفاءة لغوية جيدة. لكن العقبات غالبا ما تكمن في التفاوت الكبير في قدرة المدخلات الأساسية بين الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، فإن عائق البيئة اللغوية التي لم تتشكل بشكل كامل بعد خارج ساعات البرنامج كثيرا ما يجعل فعالية مهارة الكلام غير قصوى.
4.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	كيف تطبيق مهارة الكلام في أنشطة الطلاب؟	بشكل مثالي، نحن نشجع تطبيق مهارة الكلام من خلال تعويد التعليمات الخفيفة في التفاعل التنظيمي والأكاديمي وخصوصا في تنفيذ تعلم بالأقران. يسعى

			الطلاب إلى إجراء محادثة ذاتية، والاستفادة من التكنولوجيا كمجموعات الواسب للمناقشة باللغة العربية، وكذلك المشاركة الفعالة في منتديات المناقشة الرسمية التي تنظمها البرنامج الدراسي والجمعية.
5.	فعالية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما الأثر استراتيجية تعلم بالأقران على نتائج تدريس مهارة الكلام؟	أثرها إيجابي جدا للمناخ الأكاديمي في الجمعية. لقد نجحت هذه الاستراتيجية في زيادة ثقة الطلاب بأنفسهم في التحدث وتعزيز تقاليد الثقافة اللغوية في بيئة المنظمة. بالإضافة إلى ذلك، هناك عملية نقل معرفي مستدامة، حيث يلعب تعلم بالأقران دور الجسر بين المنهج الرسمي في الفصل والتطبيق الميداني، بحيث تبقى معيارية قدرة اللغة لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج محفوظة الجودة.

إسم : أول النساء في مغفرة الله

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 10، أبريل 2026

الرقم	الجوانب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	حجة استخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما الحجة لاستخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	لأن التعلم مع الرفيق ألد، وكلامه سهل الفهم، ولا أستحي من السؤال، فأصبح أكثر نشاطا.
2.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	كيف أحسن تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	اصنع مجموعات صغيرة، واختر رفيقا نظيرا، ثم تعلم المفردات بالألعاب وتخمين الكلمات، ومارسها مباشرة في جمل أو محادثات.
3.	العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	العوامل الداعمة: البيئة داعمة، وتعلم بالأقران نشط، ووجود برنامج منتظم، وروح التعلم. العوامل المعوقة: قلة الثقة بالنفس، واختلاف القدرات، وعدم استعداد تعلم بالأقران، وقلة الممارسة.

4.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	كيف تطبيق مهارة الكلام في أنشطة الطلاب؟	يستخدم للمحادثة مع الأصدقاء، والمناقشة الخفيفة، والعرض التقديمي، أو مجرد استخدام المفردات العربية اليومية.
5.	فعالية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما الأثر استراتيجية تعلم بالأقران على نتائج تدريس مهارة الكلام؟	يجعل التحدث أكثر طلاقة وثقة، والتعلم أكثر متعة، واستخدام العربية أكثر تكراراً.

إسم : ريسا رفدة الأمة

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 10، أبريل 2026

الرقم	الجوانب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	حجة استخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما الحجة لاستخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	تستخدم استراتيجية تعلم بالأقران لأن الطلاب عادة ما يفهمون المادة بسهولة أكبر عندما يشرحها لهم صديق في نفس العمر وله قرب عاطفي. في تعلم اللغة العربية، وخاصة في بيئة الجمعية، فإن الجو التعليمي المريح مع بقائه موجهها

أمر مهم جداً لئلا يشعر الطلاب بالخوف من الخطأ عند التحدث. إضافة إلى ذلك، فإن تعلم بالأقران فعال للأسباب التالية: • لغة الشرح أسهل فهما لأنها تستخدم أسلوب التواصل بين الطلاب أنفسهم • تقلل من الخجل والإحراج خاصة لدى الطلاب المبتدئين • تبني الثقة في استخدام المفردات والتحدث • تزيد التفاعل النشط لأن الحوار يسير باتجاهين • تشجع التعاون بين الأجيال المختلفة أو بين الطلاب في سياق برامج عمل الجمعية، هذه الاستراتيجية مناسبة لأنها أكثر مرونة ويمكن تطبيقها في المنتديات غير الرسمية كفصول اللغة ومجموعات المناقشة أو الأنشطة الأسبوعية الدورية.			
--	--	--	--

2.	تطبيق استراتيجية	كيف أحسن تطبيق	٢ .التطبيق الأفضل ينبغي أن يكون منظما لكنه يبقى ممتعا. مثال ذلك في برنامج تقديم المفردات:
	تعلم بالأقران في	استراتيجية تعلم	أ. تقسيم المجموعات إلى مجموعات صغيرة: رفيق نظير واحد يرافق ٥-٨ طلاب ليكون التفاعل أكثر تركيزا.
	تدريس مهارة الكلام	بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	ب. المفردات الموضوعية: ترتب المفردات حسب الموضوعات اليومية، مثل:
			• في الفصل • في الحرم الجامعي • نشاط المنظمة • أنشطة السكن • الحياة اليومية
			مثال على موضوع الجامعة: مكتبة ، فصل ، محاضرة ، واجب ، أستاذ
			ج. الممارسة المباشرة: بعد أن يشرح تعلم بالأقران المعنى وأمثلة استخدام الكلمة، يطلب

			من الطلاب مباشرة تكوين جملة أو حوار قصير. مثال: أين تذهبين؟ أذهب إلى المكتبة د. التقييم الخفيف: يمكن أن يكون بمسابقة سريعة، أو لعبة مفردات، أو تحدي التحدث. في رأيي، إن النموذج الأكثر فعالية في الجمعية هو نموذج تقديم المفردات مضافا إليه ممارسة الحوار، لأنه ليس فقط يحفظ المعنى بل يستخدم مباشرة.
3.	العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	تعلم بالأقران هو برنامج عمل يسير بشكل منتظم وإن لم يدم طويلا، لكنه يؤثر في مهارة الكلام لأنه في تعلم بالأقران نتعلم معا في بيئة متماثلة. أما نقصه فهو أنه لا يسير بصورة دورية وينقطع عندما تنتهي فترة الإدارة، وبالتالي يتوقف الهدف أيضا عندما يتوقف تعلم بالأقران.

			العوامل المعوقة: العوائق عادة ما تكون: • قلة ثقة الطالب بنفسه • الخوف من الخطأ في النطق أو تركيب الجمل • اختلاف مستوى قدرة الطلاب • عدم اتساق حضور المشاركين • تعلم بالأقران لم يمتلك بعد طريقة تدريس واضحة وفي مهارة الكلام، أكبر عائق عادة هو الخجل من التحدث، مع أن الطالب في الحقيقة يعرف مفرداته.
4.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	كيف تطبيق مهارة الكلام في أنشطة الطلاب؟	يمكن تطبيق مهارة الكلام في الأنشطة اليومية للطلاب بمحادثات بسيطة. مثال ذلك: في الفصل: - من غائب اليوم؟ - أنا حاضر عند لقاء الصديق:

			- كيف حالك؟ - الحمد لله بخير في المنظمة / الجمعية: - متى الاجتماع؟ - الاجتماع بعد الظهر أثناء العرض التقديمي: - يستخدم الطلاب جمل الافتتاح - والاختتام باللغة العربية. أما في بيئة قسم تعليم اللغة العربية، فالتطبيق الواقعي عادة ما يكون عبر: • التحية والتساب بالعربية • محادثة قصيرة قبل المحاضرة • استخدام المصطلحات - العربية في أنشطة الجمعية • تحدي التحدث الأسبوعي وهذا يساعد كثيرا في جعل اللغة العربية عادة، لا مجرد مادة دراسية.
5.	فعالية استراتيجية تعلم بالأقران في	ما الأثر استراتيجية تعلم بالأقران على	أثره عادة ما يكون واضحا، خاصة في تطور قدرة الكلام. الأثر الإيجابي:

	تدريس الكلام	نتائج تدريس مهارة الكلام؟	• الطلاب أكثر جرأة في التحدث • إتقان المفردات يزداد • النطق يتحسن • التفاعل الاجتماعي بين أعضاء الجمعية يزداد تقارباً • جو التعلم يصبح أكثر نشاطاً وغير رتيب • أكثر الأثر شعوراً عادة هو زيادة الثقة بالنفس. • في البداية يكون الطلاب صامتين فقط، ولكن بعد عدة جلسات من تعلم بالأقران، يبدأون في الجرأة على تكوين حوار والتحدث بشكل عفوي. • الأثر طويل المدى: هذه الاستراتيجية تشكل أيضاً ثقافة لغوية في القسم، بحيث يعتاد الطلاب على استخدام اللغة العربية في المنتديات الأكاديمية والتنظيمية.
--	-----------------	------------------------------	--

جعل التحدث أكثر طلاقة وثقة، والتعلم أكثر متعة، واستخدام العربية أكثر تكرارا.			
--	--	--	--

إسم : عذراء دوي سونرتي عباس

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 10، أبريل 2026

الرقم	الجواب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	حجة استخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما الحجة لاستخدام استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	في رأيي، سبب استخدام استراتيجية تعلم بالأقران هو أن الطلاب يشعرون براحة أكبر في التعلم مع أصدقائهم مقارنة بالتعلم مع الأستاذ. يصبح الجو أكثر استرخاء وليس متوترا جدا، فيصبحون أكثر جرأة على السؤال أو التدرب على الكلام. إضافة إلى ذلك، فإن شرح الصديق يكون عادة أبسط وأسهل فهما لأن مستواه متساو. وبهذا، يمكن أن يصبح تعلم اللغة

			العربية أخف وأقل جموداً، تقريباً هكذا أو شيء من هذا القبيل.
2.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	كيف أحسن تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	من تجربتي السابقة، كان التطبيق لا يزال مقصوراً على توزيع المفردات عبر المنشورات الإلكترونية، فلم يصل بعد إلى مرحلة الممارسة المباشرة. في رأيي، سيكون من الأفضل في المستقبل ألا يقتصر الأمر على التوزيع فقط، بل أن يصاحبه تدريب بسيط، مثلاً عبر المحادثة أو ممارسة الكلام معاً. وذلك لأن مجرد القراءة أو النظر إلى المفردات وحدها عادة ما يسبب النسيان السريع. فالتكامل بين تقديم المادة والتدريب مهم جداً لكي تبقى المفردات في الذاكرة حقاً.
3.	العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	إذا نظرنا إلى النشاط السابق، فإن العامل الداعم هو سهولة الوصول، لأن المفردات وزعت عبر منشورات إلكترونية، فيمكن الوصول إليها في أي وقت.

			بالإضافة إلى ذلك، يمكن جعل شكلها جذابا لكي لا يكون مملا. لكن هناك أيضا معوقات، فبدون الممارسة المباشرة، يقل دفع الطلاب لاستخدام تلك المفردات في مهارة الكلام. فبالرغم من حصولهم على مفردات جديدة، فإن ذلك لا يعني بالضرورة استخدامها فورا في المحادثة اليومية.
4.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	كيف تطبيق مهارة الكلام في أنشطة الطلاب؟	أما بالنسبة لتطبيق مهارة الكلام في الحياة اليومية، فإنه في الحقيقة لا يزال ممكنا ولو لم تكن هناك ممارسة مباشرة في النشاط السابق. فيمكن للطالب أن يبدأ من نفسه، مثلا أن يجرب استخدام المفردات التي وزعت في محادثة بسيطة مع صديقه. ورغم أن ذلك لم يبلغ الحد الأمثل بعد، فإنه توجد محاولة على الأقل لتعويد النفس على التحدث بالعربية شيئا فشيئا في الحياة اليومية.

5.	فعالية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما الأثر استراتيجية تعلم بالأقران على نتائج تدريس مهارة الكلام؟	أما من النشاط السابق، فإن أثره في الحقيقة لم يظهر بعد بشكل مباشر في مهارة الكلام، لأن التعلم لا يزال مقصوراً على توزيع المفردات عبر منشورات إلكترونية دون ممارسة الكلام. لكن على الأقل، أن ذلك النشاط قد ساعد في إضافة مفردات الطلاب، وهي في الحقيقة تصبح رأس مال مهم لمهارة الكلام. وفي المستقبل، إذا ما تبع توزيع المفردات تدريب أو ممارسة على الكلام، فسيكون الأثر أكثر وضوحاً، خاصة في زيادة جرأة الطلاب وسلاسة كلامهم باللغة العربية.
----	---	---	--

إسم : محمد عبد الله عزام

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 09، أبريل 2026

الرقم	الجوانب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران	هل تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في	لم تشعر استراتيجية تعلم بالأقران بأنها مؤثرة بشكل كبير وملحوظ

		تدريس المفردات فعالية جدا في الطلاب؟	في تحسين مهارة الكلام. وذلك لأن تنفيذها يتركز أكثر على تقديم المفردات عبر وسيلة المنشورات، فلم تدفع بعد إلى ممارسة التحدث النشط بين الطلاب.
2.	الفوائد استراتيجية تعلم بالأقران	ما الفائدة الكبيرة التي شعرت من هذه استراتيجية؟	الفائدة الرئيسية التي تحققت هي زيادة المعرفة والمفردات العربية، خاصة المتعلقة بالمصطلحات الأكاديمية. وبالإضافة إلى ذلك، يشعر الطلاب براحة أكبر في فهم المادة لأنها تقدم من قبل زملائهم الطلاب، فتكون أسهل فهما ولا تخلق فجوة تواصلية.
3.	العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	تشمل العوامل الداعمة سهولة الوصول إلى المادة ووسائل التعليم، مثل المنشورات الرقمية الجذابة وكذلك مراجع المفردات السهلة الحصول. أما العوامل المعوقة فهي قلة المتابعة بعد تقديم المادة، مما لا يدفع الطلاب إلى استخدام تلك المفردات في ممارسة الكلام. بالإضافة إلى ذلك، كثير

			من المفردات أكثر ملاءمة لسياق الكتابة منها للمحادثة اليومية.
4.	المزية و السلبية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما المزية و السلبية التي شعرت في هذه الاستراتيجية؟	مزايا استراتيجية تعلم بالأقران هي خلق جو تعلم أكثر استرخاء وتوصلا، وتسهيل فهم المادة على الطلاب. أما عيوبها فهي قلة الممارسة المباشرة في مهارة الكلام وكذلك ندرة التقييم والمتابعة. وهذا يؤدي إلى أن المفردات التي تعلمت لا تستخدم كثيرا في التواصل الشفهي اليومي.
5.	الاقتراح استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما اقتراحك لهذه العملية التعلم القادم؟	يجب في المستقبل أن تكمل استراتيجية تعلم بالأقران بأنشطة تدفع إلى الممارسة المباشرة، كالمناقشة والمحادثة أو التدريب على الكلام بشكل منتظم. بالإضافة إلى ذلك، لا بد من وجود نظام تقييم ومتابعة واضح لضمان أن المفردات التي أعطيت تفهم حقا ويستخدمها الطلاب في مهارة الكلام.

إسم : ردوى مسعودين

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 10، أبريل 2026

الرقم	الجوانب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران	هل تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس المفردات فعالية جدا في الطلاب؟	نعم، أعتقد أن استراتيجية تعلم بالأقران مؤثرة لأنها تجعلني أكثر جرأة في التحدث باللغة العربية، ويصبح جو تعلمها أكثر راحة فيسهل فهمها.
2.	الفوائد استراتيجية تعلم بالأقران	ما الفائدة الكبيرة التي شعرت من هذه استراتيجية؟	الفائدة التي حصلت عليها هي أنني أصبح أكثر ثقة في التحدث، وأستطيع أن أكون أكثر تفاعلا، وكذلك أضيف المفردات تدريجيا.
3.	العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	العوامل الداعمة هي أن تعلم بالأقران أكثر انفتاحا، والجو يصبح أكثر راحة، ووجود الممارسة المباشرة في المكان. أما العوامل المعوقة فتكمن أحيانا في أن شرح تعلم بالأقران غير واضح، والمادة غير منظمة، وكذلك وجود طلاب خجولين.

4.	المزية و السلبية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما المزية و السلبية التي شعرت في هذه الاستراتيجية؟	مزاياها هي أن جو التعلم أكثر راحة، ويزيد الثقة بالنفس، ويكون أكثر تفاعلية. أما عيوبها فهي أن الشرح أحيانا غير عميق، وتعلم بالأقران ليس بالضرورة محترفا، وقد يفتقر التعلم إلى التركيز.
5.	الاقتراح استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما اقتراحك لهذه العملية التعلم القادم؟	نصيحتي هي استراتيجية تعلم بالأقران تحتاج إلى أن تكون أكثر اتساقا في تنفيذها، وزيادة مشاركة الطلاب ليكونوا أكثر نشاطا، وكذلك خلق جو أكثر دعما ليجرؤ جميع المشاركين على التحدث.

إسم : فاتح نورإند

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم

الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 10، أبريل 2026

الرقم	الجواب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران	هل تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس المفردات فعالية جدا في الطلاب؟	بصراحة، تأثيره كبير جدا. أحيانا مع الأستاذ نشعر بالرهبة أو الخوف من الخطأ في الإعراب فننكسر نفسيا. أما مع تعلم بالأقران، فالجو يصبح أكثر سلاسة. لا نشعر بالخجل من التحدث بالعربية بشكل غير متقن. في جمعية طلاب القسم نفسها، هذا يساعد جدا في تعويد اللسان كي لا يكون جامدا، لأن التدريب العملي أكثر من الاستماع إلى النظريات.
2.	الفوائد استراتيجية تعلم بالأقران	ما الفائدة الكبيرة التي شعرت من هذه استراتيجية؟	أكثر ثقة بالنفس: أصبحت أجرو على التحدث ولو كانت مفرداتي لا تزال محدودة. أستطيع سؤال الأمور البسيطة التي ربما أخجل من سؤال الأستاذ عنها. التضامن: أصبحت أكثر ألفة مع زملائي في الدفعة وكذلك مع الطلاب الأكبر سنا الذين يصبحون رفاقي النظير.

3.	العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	الداعمة: لأن الأعمار متقاربة، فإن أسلوب الشرح عادة يستخدم لغة أكثر قبولا في عقولنا. وإذا كان تعلم بالأقران مرحاً، نصح متحمسين للبحث عن مفردات جديدة لكي نتباهى بها عند الكلام. أما المعوق: فرمما بسبب الاسترخاء الزائد، ينتهي الأمر إلى الغيبة باللغة الإندونيسية. وأحيانا يرتبك تعلم بالأقران إذا سألناه عن مفردات متقدمة جدا أو مصطلحات عصرية.
4.	المزية و السلبية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما المزية و السلبية التي شعرت في هذه الاستراتيجية؟	التعلم المريح دون تكلف ينقل العلم، لكن إذا زاد الاسترخاء عن حدده اختل الانضباط؛ خاصة إذا كان تعلم بالأقران قليل الاستعداد، فبدلاً من أن نفهم نصبح نحن وهو في حيرة معا.
5.	الاقتراح استراتيجية تعلم بالأقران في	ما اقتراحك لهذه العملية التعلم القادم؟	ينبغي أن يتلقى تعلم بالأقران تدريباً بسيطاً أو يزود بمصرف

مفردات مسلية لكيلا تكون المادة مكررة. وليعط التقدير للأكثر اجتهادا في التحدث لكي يزداد حماسا. ويمكن أن يكون ذلك إلى جانب استخدام الألعاب أو مناقشة القضايا الرائجة في الحرم الجامعي، لكيلا تكون ممارسة الكلام مملة.		تدريس مهارة الكلام	
---	--	--------------------	--

إسم : فانيساليا ايكارزقي اغكراني

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 10، أبريل 2026

الرقم	الجواب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران	هل تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس المفردات فعالية جدا في الطلاب؟	تعلم بالأقران هو برنامج عمل يسير بشكل منتظم وإن لم يدم طويلا، لكنه يؤثر في مهارة الكلام لأنه في تعلم بالأقران نتعلم معا في بيئة متمثلة.

2.	الفوائد استراتيجية تعلم بالأقران	ما الفائدة الكبيرة التي شعرت من هذه استراتيجية؟	الفائدة أننا نستطيع أن نحب اللغة العربية أكثر، فبتعلم بالأقران نشعر بأن اللغة العربية سهلة وممتعة، إذا كانت مع النذ المماثل والبيئة المماثلة.
3.	العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	العوامل المؤثرة: الداعمة : البيئة التعليمية المتكافئة والمتماثلة والممتعة، وكذلك الأصدقاء الذين لديهم نفس الرغبة في التعلم معا. المعوقة : عدم انتظام التدريب مما يؤدي إلى فوات المادة غالباً، ولا يزال عدم الثقة في القدرة اللغوية والشعور بعدم الأمان تجاه الأصدقاء الآخرين.
4.	المزية و السلبية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما المزية و السلبية التي شعرت في هذه الاستراتيجية؟	المزايا: تدرب على القدرة اللغوية والتراكيب، وتدرب على التحدث أمام الجمهور للمناقشة. العيوب: لا يسير البرنامج بشكل دوري وينقطع عندما تنتهي فترة الإدارة، وبالتالي يتوقف الهدف عندما يتوقف تعلم بالأقران.

5.	الاقتراح استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما اقتراحك لهذه العملية التعلم القادم؟	يجعل تعلم بالأقران كجدولة روتينية ويستمر في السير بحيث لا يتقيد بهدف معين.
----	---	--	--

إسم : رزال أقوس وينتوا

ميدان البحث : إتحاد الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الاسلامية الحكومية مالانج

التاريخ : 10، أبريل 2026

الرقم	الجواب المبحوثة	السؤال	الجواب
1.	تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران	هل تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس المفردات فعالية جدا في الطلاب؟	في رأيي، مؤثر جدا لأنه بوجود مهارة الكلام في جمعية طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج التي تطبق على طلاب القسم جميعهم، يمكن أن يسهل تطوير تعليم اللغة العربية بشكل فعال.

2. الفوائد الاستراتيجية تعلم بالأقران	ما الفائدة الكبيرة التي شعرت من هذه استراتيجية؟	الفائدة هي أنها تسهل تعلم التفاعل خاصة باستخدام اللغة العربية في حياته اليومية، وفائدة أخرى أن الطالب يحصل على علم لا يدرس في قاعة المحاضرات.
3. العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام؟	العامل الداعمة هو أن جمعية طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تعقد عادة ندوات لغوية بدعوة رفيق نظير من الطلاب الأكبر سنا في نفس البرنامج الدراسي أو من هم خبراء في مجال مهارة الكلام أو المفردات، ولكن لا يزال ذلك في نطاق الطلاب. أما العامل المعوق فهو أن وقت تعلم بالأقران هذا من بما فيه الكفاية، بحيث لا يستطيع الطلاب أحيانا الحضور بسبب انشغال كل منهم بأعماله. ومن ناحية المرافق فهي غير كافية، مثلا من ناحية المكان الذي يتغير

			دائما عند تنفيذ التعلم؛ فأحيانا يكون عبر الفصول الدراسية الخاصة، وأحيانا عبر وسائل التواصل الاجتماعي، وأحيانا لا يزالون في حيرة للبحث عن مكان مناسب لاستمرار التعلم.
4.	المزية و السلبية استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما المزية و السلبية التي شعرت في هذه الاستراتيجية؟	في رأيي، يمكن النظر إلى المزايا والعيوب من حيث هل الطالب انطوائي أم لا. فإذا كان الطالب انطوائيا، فقد يكون ذلك عائقا بالنسبة له، لأنه إذا كان انطوائيا سيفقد المعلومات ويحدث سوء تواصل، بل قد يصل به الأمر إلى عدم رغبته في متابعة التعلم المتعلق بتعلم بالأقران. أما إذا كان الطالب منفتحا (اجتماعيا) فقد يكون ذلك ميزة، لأن الطلاب المنفتحين يحبون التفاعل مع بعضهم البعض، وبالتالي فإن متابعة التعلم وخاصة مهارة الكلام ستكون سهلة جدا.

5.	الاقتراح استراتيجية تعلم بالأقران في تدريس مهارة الكلام	ما اقتراحك لهذه العملية التعلم القادم؟	نصيحتي من جهتي، أن تعلم بالأقران خاصة في تعليم مهارة الكلام بجمعية طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج يمكن تطويره أكثر، لا أن يجعل مجرد أداء عمل فحسب، بل ليجعل وعاء لجميع طلاب قسم تعليم اللغة العربية في الجامعة كلهم.
----	---	--	---

3. أداة الملاحظة

Tujuan Observasi:

Untuk memperoleh data tentang pelaksanaan kegiatan *Tutor Sebaya* dan Keterlibatan Mahasiswa dalam *Pembelajaran Maharah Kalam*.

Subjek yang Diamati:

Pengurus Himpunan Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Mahasiswa, dan Kegiatan Tutor Sebaya

Aspek yang Diamati:

1. Peran Pengurus
 - Menjadi Tutor dalam Kegiatan Pembelajaran Maharah Kalam
 - Menggunakan Strategi Tutor Sebaya
 - Mengajak peserta berpartisipasi aktif dalam praktik berbicara
 - Memberikan umpan balik atau koreksi terhadap kesalahan siswa
2. Keaktifan Mahasiswa
 - Antusias dan fokus mengikuti kegiatan
 - Aktif menirukan ungkapan yang dicontohkan tutor
 - Berusaha Menggunakan Bahasa Arab saat Percakapan antar Mahasiswa
3. Suasana Pembelajaran
 - Kegiatan Berlangsung dengan Lancar
 - Interaksi dua arah antara Pengurus dan Mahasiswa
 - Suasana Kegiatan yang Terstruktur

4. الأنشطة والمادة تعلم مهارة الكلام بالأقران في إتحاد الطلبة فسم تعليم اللغة العربية


 Himpunan Mahasiswa Program Studi
 PENDIDIKAN BAHASA ARAB
 UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

المفردات

تحديات العولمة التربوية المتعلقة بالمدرسة

التحديات التي تواجه المدرسة الإسلامية في عصر العولمة تشمل تدخل الضغوط والتدخلات الخارجية التي تسعى إلى تشويه الهوية الإسلامية وصورتها، سواء بتصويرها بوصفها بالإرهاب والتطرف أو بالجمود والتخلف، بالإضافة إلى التدخل في صياغة المناهج التعليمية لطمس جوانب من القرآن الكريم والسنة النبوية. هذه التحديات تهدد دور المدرسة كحافظة للهوية الإسلامية وصانعة للشخصية الإسلامية، مما يتطلب استراتيجيات فعالة لمواجهةها والحفاظ على الرسالة والهوية الإسلامية من خلال تطوير المناهج التعليمية وتعزيز التربية على القيم الإسلامية والتوجيه الديني السليم.

Tantangan :	التحديات
Globalisasi :	العولمة
Identitas :	هوية
Eksternal :	خارجية
Startegi :	إستراتيجي
Intervensi :	تدخل - يتدخل في

Taqwa, Intelektual, dan Profesional

 hmpspbainmalang
  HMPS PBA UIN Malang
  hmpspbba-uin-malang.blogspot.com


 Himpunan Mahasiswa Program Studi
 PENDIDIKAN BAHASA ARAB
 UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

إصلاح اللغة

لا تقل:

أَنَا لَا بُدَّ أَنْتَعَلَّمَ عَنِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

قل:

لَا بُدَّ لِي أَنْ أَتَعَلَّمَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

"Aku harus belajar tentang bahasa Arab."

مراجع: تحليل الأخطاء اللغوية في محادثة الطالبات
 Ruhul Islam Anak Bangsa Aceh Besar بمعهد




Divisi Tarqiyah At-Tholabah

Taqwa, Intelektual, dan Profesional

 hmpspbainmalang
  HMPS PBA UIN Malang
  hmpspbba-uin-malang.blogspot.com

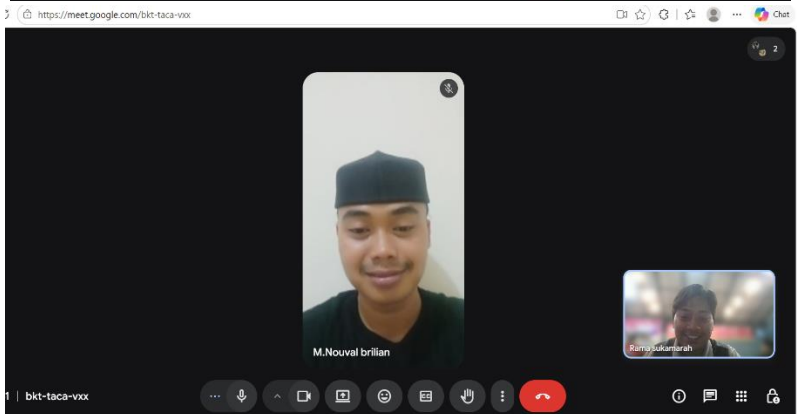
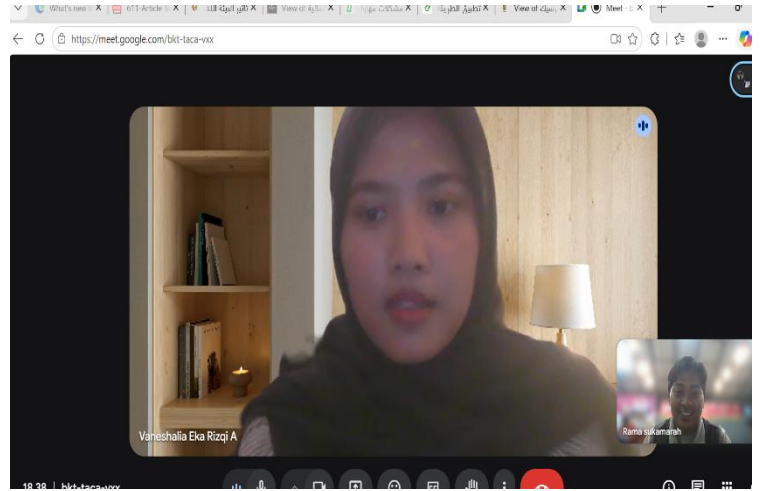


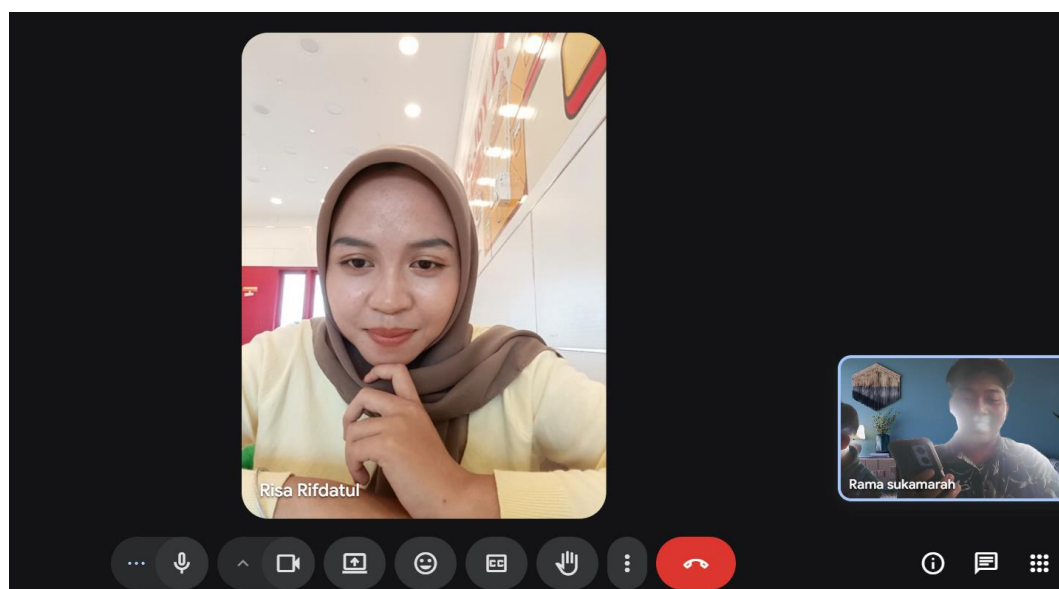


5. وثائق الأنشطة البحثية

أ. الأنشطة المقابلات







السيرة الذاتية



1. المعلومات الشخصية

الإسم : راما دامار عجي
مكان وتاريخ الميلاد : مالانج، 28 نوفمبر 2003
العنوان : بونول ريجوا، بلمبينج، مالانج
الجنس : الرجل
الجنسية : الإندونيسية
القسم : تعليم اللغة العربية
الكلية : كلية العلوم التربية والتعليم
سنة بداية الدراسي : 2022
رقم الهاتف : 081946134032
البريد الإلكتروني : ramasukamarah@gmail.com
2. المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي
2009-2010	روضة الأطفال جوت نجاع دين مالانج
2010-2016	مدرسة الابتدائية خادجة مالانج
2016-2019	مدرسة الدار الأخوة المتوسطة الإسلامية ملامج
2019-2022	مدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية مالانج
2022-2026	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج